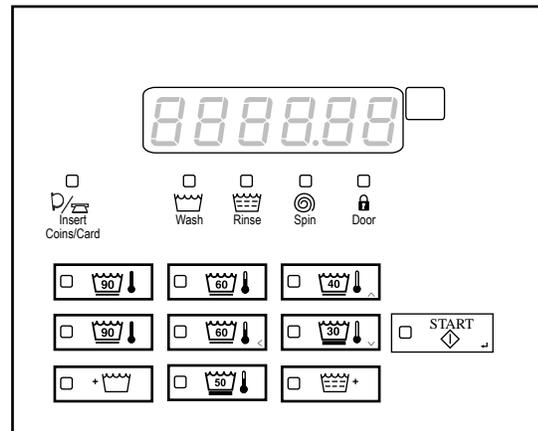


Lessiveuse-essoreuse

Voir la page 10 pour connaître les numéros de modèles



CHM1795C_SVG

Traduction des instructions originales

Conserver ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION : Veuillez lire les instructions avant d'utiliser la machine.

(En cas de changement de propriétaire, ce manuel doit accompagner la machine.)



AVERTISSEMENT

L'installation doit satisfaire aux caractéristiques techniques et aux exigences indiquées dans le manuel d'installation pour la machine en question ainsi qu'aux réglementations en vigueur en matière de bâtiments municipaux, d'approvisionnement en eau, de câblage électrique et autres dispositions légales. En raison de variations dans les exigences et les codes locaux, cette machine doit être installée, réglée, et entretenue par du personnel d'entretien qualifié connaissant les codes locaux ainsi que la construction et le fonctionnement de ce type de machines. Il doit aussi être au courant des risques potentiels. Le fait d'ignorer cet avertissement peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures, des dommages à la propriété et/ou à l'équipement, rendant caduque la garantie.

W820

REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES apparaissant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les conditions et situations pouvant se produire. Il est nécessaire de faire preuve de bon sens, de prudence et de soin lors de l'installation, de la maintenance et de l'opération de la machine.

Tout problème ou condition non compris doit être rapporté au vendeur, au distributeur, au représentant ou au fabricant.

Modèles avec tableau sans fil installé

Modèles jusqu'au numéro de série 1901xxxxx

Cet outil est délivré pour une utilisation sur des configurations uniquement Mobiles, pour lesquelles les antennes utilisées pour ce transmetteur doivent être installées pour permettre une distance de séparation d'au moins 20 cm avec toute personne et ne pas se trouver en présence d'autres transmetteurs, sauf conformément aux procédures de produits de FCC et Industry Canada concernant les multi-transmetteurs.



Modèles à partir du numéro de série 1902xxxxx

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA FCC

	ATTENTION
<p>Toute altération ou modification qui n'aurait pas été explicitement approuvée peut annuler votre droit à utiliser cet équipement.</p>	
W965	

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée aux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

DÉCLARATION D'INDUSTRIE CANADA

Ce dispositif est conforme à la/aux norme(s) RSS d'Industrie Canada pour les dispositifs exemptés de licence. L'utilisation de ce dispositif est autorisée aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas causer d'interférences, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible d'en compromettre le fonctionnement. L'ensemble de commande réseau sans fil 807211 maintient une distance de séparation supérieure à ou égale à 2,5 cm, ce qui est intrinsèque à l'installation telle que décrite dans ce manuel.

Table des matières

Modèles avec tableau sans fil installé.....	4
Introduction.....	10
Identification du modèle.....	10
Emplacement de la plaque du numéro de série.....	14
Pièces de rechange.....	15
Le service client.....	15
Informations préliminaires.....	16
À propos de la commande.....	16
Glossaire des termes.....	16
Communications.....	16
Communication avec le lecteur de carte série (modèles à carte uniquement)....	16
Communications par infrarouge.....	16
Communications réseau.....	16
Identification de la commande.....	17
Sélectionner les touches de cycle.....	17
Touches de modification du cycle.....	17
Identification de l'écran.....	19
Diode électroluminescente (DEL).....	19
DEL CYCLE.....	19
Six chiffres à 7 segments.....	19
Séquence d'affichage du chauffage/refroidissement (modèles avec chauffage)....	19
Fonctions spéciales.....	20
Programmation de la commande.....	20
Collecte des informations d'audit.....	20
Test de l'ID de la machine à l'aide de fonctions de diagnostic.....	20
Fonction Avance Rapide.....	20
Fonction Annulation de cycle.....	20
Comment annuler un cycle.....	20
Glissière à monnaie.....	20
Fonctionnement de l'impulsion de démarrage.....	20
Ouvertures du couvercle du dessus et du tiroir à monnaie.....	20
Vente spéciale.....	20
Affichage température.....	21
Routine d'élimination de la mousse.....	21
Rétablissement après coupure de courant.....	21

Fonctionnement de la machine.....	22
Mise sous tension.....	22
Mode Vérification Système.....	22
Mode Prêt.....	22
Mode Vente Partielle.....	22
Mode Vente Supplémentaire.....	22
Mode Démarrage.....	22
Mode Verrouillage de Porte.....	23
Mode Déverrouillage de Porte.....	23
Mode Fin de Cycle.....	23
Mode Marche.....	23
Signals.....	24
Changement de cycle.....	24
Mode Pause.....	24
Fermeture de la porte du lave-linge.....	25
Mode Auto-purge.....	25
Vente spéciale.....	25
Mode OPL.....	25
Mode Débordement.....	25
Mode d’Affichage Après Coupure d’Électricité.....	26
Mode Error Display (affichage de l’erreur).....	26
Affichage du numéro de nœud du réseau.....	26
Mode Hors Service.....	26
Mode Communication.....	27
Ouverture du couvercle du dessus.....	28
Entrée en mode manuel.....	29
Comment Entrer en Mode Manuel.....	29
Comment quitter le mode Manuel.....	29
Navigation dans le mode manuel.....	29
Programmation de la commande.....	31
Que peut-on programmer ?.....	31
Options programmables disponibles.....	31
Navigation lors de la programmation manuelle.....	40
Prix de vente #1AtS 1.....	48
Prix de vente #2AtS 2.....	48
Prix de vente #3AtS 3.....	49
Prix de vente #4AtS 4.....	49
Prix de vente #5AtS 5.....	49
Prix de vente #6AtS 6.....	50
Prix de vente #7AtS 7.....	50
Modificateur de cycle Extra Wash (Lavage supplémentaire) Additionneur de prix de venteACMP 1.....	51
Modificateur de cycle Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Additionneur de prix de venteACMP 2.....	51
Point décimal du prix de venteAts dP.....	52

Valeur monnaie n° 1dEn 1.....	52
Valeur monnaie n° 2dEn 2.....	53
Valeur de l'impulsion de démarragePLSE.....	53
Démarrer le mode d'impulsionPLSNod.....	54
Type de sortie programmableAtyPE.....	55
Cycle par défautdFtCyC.....	56
Commande d'affichage de lecteur de carte (si présent)CARD.....	56
Signal sonoreAUdio.....	58
Comment lire le tableau des signaux audio.....	58
Numéro nœud réseaudE.....	59
Programmation des erreursError-.....	60
Température en Fahrenheit / CelsiusP F C.....	63
Température de l'eau chaude (modèles avec chauffage)FL Hot.....	63
Température de l'eau tiède (modèles avec chauffage)FL HC.....	64
Température de l'eau froide (modèles avec chauffage)FL CLd.....	64
Température de refroidissement de l'eau (Modèles avec chauffage)CoolDn.....	64
Bas niveau d'eauFL Lo.....	65
Niveau d'eau moyenFL NEd.....	65
Niveau d'eau élevéFL Hi.....	65
Purger les vannes de vidange pour les étapes de remplissage (modèles avec vidange par pompe)FLSH v.....	66
Temps de purge pour les étapes de remplissageFLSH t.....	66
Délai lors du remplissage de la cuve (si fonction présente)tUbFLd.....	67
Pas de ré-remplissage après le tempsnorF t.....	67
Menu de l'horloge temps réelrtC-.....	68
Menu de configuration d'adaptation au changement d'heuredLS-.....	68
Jours d'activation de la vente spéciale 1SP1 1.....	69
Comment lire le tableau de valeurs des jours d'activation.....	69
Minute de début de vente particulière 1SP1 2.....	75
Heure de début de vente particulière 1SP1 3.....	75
Date de début de vente particulière 1SP1 4.....	76
Mois de début de vente particulière 1SP1 5.....	76
Durée en heures de vente particulière 1SP1 7.....	76
Date de fin de vente particulière 1SP1 8.....	76
Mois de fin de vente particulière 1SP1 9.....	77
Prix n° 1 de vente spéciale 1SP1 11.....	77
Prix n° 1 de vente spéciale 2SP1 12.....	77
Prix n° 1 de vente spéciale 3SP1 13.....	77
Prix n° 1 de vente spéciale 4SP1 14.....	78
Prix n° 1 de vente spéciale 5SP1 15.....	78
Prix n° 1 de vente spéciale 6SP1 16.....	78
Vente spéciale 1, cycle de lavage avec lavage intensif et temps supplémentaireSP1 20.....	78
Vente spéciale 1, cycle de lavage avec lavage intensif et temps réduitSP1 21..	79
Vente spéciale 1, modification du programme, valeur par défautSP1 22.....	79
Vente spéciale 1 Extra Wash (Lavage supplémentaire) Prix de venteSP1 23....	79
Vente spéciale 1 Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Prix de venteSP1 24..	79
Vente spéciale 1 Extra Wash (Lavage supplémentaire) OptionsSP1 25.....	80
Vente spéciale 1 Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) OptionsSP1 26.....	80
Vente spéciale 2, activer jours de la semaineSP2.....	80
Menu de programmation de modification du programmeCMP-.....	80

Modification du programme par défautCMP 1.....	81
Modificateur de cycle Extra Wash (Lavage supplémentaire) OptionsCMP 2...	81
Modificateur de cycle Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) OptionsCMP 3..	83
Modification du programme, temps de lavage supplémentaire Extra Wash (Lavage supplémentaire)CMP 4.....	85
Modification du programme, temps de rinçage supplémentaire Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)CMP 7.....	86
Comment accéder à la programmation de cycles CyCLE-.....	86
Programmation de cycle CyCLE-.....	88
Menu de messages personnalisés du cycle de pauseCNESS-.....	105
Affichage activé du temps programmable du programmePCyCtd.....	106
Aucun affichage de la durée du cyclenCyCtd.....	106
Nombre de tentatives d'équilibragebAL At.....	107
Reprise du programmeCyCPAU.....	107
Activer Accès IRirA En.....	107
Activer Avance rapide manuelleraPdEn.....	108
Activer Diagnostics manuelsdiAgEn.....	108
Activer Test d'usineFt En.....	108
Menu Paramètres de configuration machineMCP-.....	108
Activation du point décimal de l'indicateur de chauffage (modèles avec chauffage)Ht dP.....	109
Activation de l'affichage de la température (modèles avec chauffage)tP diS.....	109
Unités vitesseSUnitS.....	110
Annulation de l'affichage du prix de venteAtS do.....	110
Paramètres OPLoPL-.....	110
Activation du mode OPL (laverie sur site)oPL 1.....	110
Départ différé en laverie sur siteoPL 2.....	111
Économiseur d'énergie de l'affichage en laverie sur siteoPL 3.....	111
Hors serviceoUt.....	112
Collecte des informations d'audit.....	113
Accès à la fonction Audit en mode Manuel.....	113
Accès à la fonction Audit lorsque la caisse à monnaie est ouverte.....	113
Comment lire des données d'audit.....	113
Comment quitter la fonction d'audit.....	113
Réinitialisation manuelle.....	114
Comment sélectionner la réinitialisation manuelle.....	114
Fonctions de diagnostic de la machine.....	115
Comment activer la fonction de test de diagnostic.....	115
Comment démarrer les tests.....	115
Comment quitter la fonction de test de diagnostic.....	115
Mode Diagnostic (Test) – Tableau de référence rapide.....	115
Diagnostic.....	117
Descriptions des tests de diagnostic.....	119
Test de numéro de la version du logiciel de la commande 1.....	119
Test de la version du logiciel de la carte d'entrée/sortie 2.....	119
Test de la version du logiciel de la carte du circuit d'entraînement 3.....	119

Test de la version de la table des paramètres du système d'entraînement	4... 119
Test d'ouverture de la porte de service	8..... 119
Test d'ouverture de la caisse à monnaie	9.....119
Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1	d 10..... 119
Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2	d 11..... 120
Test d'état présent de l'en-tête de vente	d 12..... 120
Test de l'impulsion de démarrage	d 13..... 120
Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte	d 15.....120
Test d'entrée d'impulsion de verrouillage de la porte	d 16..... 120
Test d'affichage du temps de remplissage	d 17..... 120
Test d'affichage du temps de drainage	d 18.....120
Test d'affichage du capteur température	Modèles avec Chauffage d 19..... 120
Test de tension 12,5 VCC	d 20..... 121
Test de tension 24 VCC	d 21..... 121
Test d'entrée d'impulsion du commutateur de déséquilibre	d 22..... 121
External Output Test (Test de sortie externe)	d 23..... 121
Test de purge d'eau	d 24..... 121
Test de détection de fuite d'eau	d 25..... 121
Essai du niveau d'eau	d 26..... 122
Essai de tension du bus CC	d 27.....122
Essai de tension du courant principal CA	d 28..... 123
Test de l'écran de la configuration n° 1 de la machine	d 29..... 123
Test de l'écran de la configuration n° 2 de la machine	d 30..... 127
Test de l'écran de la configuration n° 3 de la machine	d 31..... 127
Test de l'écran de la configuration n° 4 de la machine	d 32..... 139
Test de l'écran de la configuration n° 5 de la machine	d 33..... 152
Test du Commutateur Pressostat Bas Niveau (Modèles avec Chauffage)	d 43. 152
Cycle de test d'usine 152

Codes d'erreur..... 157

Avance rapide manuelle..... 168

Comment accéder à la fonction Avance rapide..... 168

Comment quitter la fonction Avance rapide..... 168

Cycles par défaut..... 169

Introduction

Identification du modèle

Les informations contenues dans ce manuel concernent les modèles suivants :

Modèles					
9 kg [20 livres]	HCA020NC	HCD020NY	HCG020WX	HCH020NT	HCJ020WL
	HCA020ND	HCD020WC	HCG020WY	HCH020NV	HCJ020WQ
	HCA020NE	HCD020WD	HCE020NC	HCH020NX	HCJ020WT
	HCA020NF	HCD020WE	HCE020ND	HCH020NY	HCJ020WV
	HCA020NH	HCD020WF	HCE020NE	HCH020WC	HCJ020WX
	HCA020NL	HCD020WH	HCE020NF	HCH020WD	HCJ020WY
	HCA020NQ	HCD020WL	HCE020NH	HCH020WE	HCK020NH
	HCA020NT	HCD020WQ	HCE020NL	HCH020WF	HCL020WH
	HCA020NV	HCD020WT	HCE020NQ	HCH020WH	HCL020WX
	HCA020NX	HCD020WV	HCE020NT	HCH020WL	HCU020NC
	HCA020NY	HCD020WX	HCE020NV	HCH020WQ	HCU020ND
	HCA020WC	HCD020WY	HCE020NX	HCH020WT	HCU020NE
	HCA020WD	HCG020NC	HCE020NY	HCH020WV	HCU020NF
	HCA020WE	HCG020ND	HCE020WC	HCH020WX	HCU020NH
	HCA020WF	HCG020NE	HCE020WD	HCH020WY	HCU020NL
	HCA020WH	HCG020NF	HCE020WE	HCJ020NC	HCU020NQ
	HCA020WL	HCG020NH	HCE020WF	HCJ020ND	HCU020NT
	HCA020WT	HCG020NL	HCE020WH	HCJ020NE	HCU020NV
	HCA020WV	HCG020NQ	HCE020WL	HCJ020NF	HCU020NX
	HCA020WX	HCG020NT	HCE020WQ	HCJ020NH	HCU020NY
	HCA020WY	HCG020NV	HCE020WT	HCJ020NL	HCU020WC
	HCD020NC	HCG020NX	HCE020WV	HCJ020NQ	HCU020WD
	HCD020ND	HCG020NY	HCE020WX	HCJ020NT	HCU020WE
	HCD020NE	HCG020WC	HCE020WY	HCJ020NV	HCU020WF
	HCD020NF	HCG020WD	HCH020NC	HCJ020NX	HCU020WH
	HCD020NH	HCG020WE	HCH020ND	HCJ020NY	HCU020WL
	HCD020NL	HCG020WF	HCH020NE	HCJ020WC	HCU020WQ
	HCD020NQ	HCG020WH	HCH020NF	HCJ020WD	HCU020WT
	HCD020NT	HCG020WL	HCH020NH	HCJ020WE	HCU020WV
	HCD020NV	HCG020WT	HCH020NL	HCJ020WF	HCU020WX
	HCD020NX	HCG020WV	HCH020NQ	HCJ020WH	HCU020WY

Suite du tableau...

Modèles					
13,6 Kg [30 livres]	HCA030NC	HCD030NY	HCG030WX	HCH030NT	HCJ030WL
	HCA030ND	HCD030WC	HCG030WY	HCH030NV	HCJ030WQ
	HCA030NE	HCD030WD	HCE030NC	HCH030NX	HCJ030WT
	HCA030NF	HCD030WE	HCE030ND	HCH030NY	HCJ030WV
	HCA030NH	HCD030WF	HCE030NE	HCH030WC	HCJ030WX
	HCA030NL	HCD030WH	HCE030NF	HCH030WD	HCJ030WY
	HCA030NQ	HCD030WL	HCE030NH	HCH030WE	HCK030NH
	HCA030NT	HCD030WQ	HCE030NL	HCH030WF	HCL030WH
	HCA030NV	HCD030WT	HCE030NQ	HCH030WH	HCL030WX
	HCA030NX	HCD030WV	HCE030NT	HCH030WL	HCU030NC
	HCA030NY	HCD030WX	HCE030NV	HCH030WQ	HCU030ND
	HCA030WC	HCD030WY	HCE030NX	HCH030WT	HCU030NE
	HCA030WD	HCG030NC	HCE030NY	HCH030WV	HCU030NF
	HCA030WE	HCG030ND	HCE030WC	HCH030WX	HCU030NH
	HCA030WF	HCG030NE	HCE030WD	HCH030WY	HCU030NL
	HCA030WH	HCG030NF	HCE030WE	HCJ030NC	HCU030NQ
	HCA030WL	HCG030NH	HCE030WF	HCJ030ND	HCU030NT
	HCA030WT	HCG030NL	HCE030WH	HCJ030NE	HCU030NV
	HCA030WV	HCG030NQ	HCE030WL	HCJ030NF	HCU030NX
	HCA030WX	HCG030NT	HCE030WQ	HCJ030NH	HCU030NY
	HCA030WY	HCG030NV	HCE030WT	HCJ030NL	HCU030WC
	HCD030NC	HCG030NX	HCE030WV	HCJ030NQ	HCU030WD
	HCD030ND	HCG030NY	HCE030WX	HCJ030NT	HCU030WE
	HCD030NE	HCG030WC	HCE030WY	HCJ030NV	HCU030WF
	HCD030NF	HCG030WD	HCH030NC	HCJ030NX	HCU030WH
	HCD030NH	HCG030WE	HCH030ND	HCJ030NY	HCU030WL
	HCD030NL	HCG030WF	HCH030NE	HCJ030WC	HCU030WQ
	HCD030NQ	HCG030WH	HCH030NF	HCJ030WD	HCU030WT
	HCD030NT	HCG030WL	HCH030NH	HCJ030WE	HCU030WV
	HCD030NV	HCG030WT	HCH030NL	HCJ030WF	HCU030WX
	HCD030NX	HCG030WV	HCH030NQ	HCJ030WH	HCU030WY

Suite du tableau...

Modèles					
18,1 Kg [40 livres]	HCA040NC	HCD040NY	HCG040WX	HCH040NT	HCJ040WL
	HCA040ND	HCD040WC	HCG040WY	HCH040NV	HCJ040WQ
	HCA040NE	HCD040WD	HCE040NC	HCH040NX	HCJ040WT
	HCA040NF	HCD040WE	HCE040ND	HCH040NY	HCJ040WV
	HCA040NH	HCD040WF	HCE040NE	HCH040WC	HCJ040WX
	HCA040NL	HCD040WH	HCE040NF	HCH040WD	HCJ040WY
	HCA040NQ	HCD040WL	HCE040NH	HCH040WE	HCK040NH
	HCA040NT	HCD040WQ	HCE040NL	HCH040WF	HCL040WH
	HCA040NV	HCD040WT	HCE040NQ	HCH040WH	HCL040WX
	HCA040NX	HCD040WV	HCE040NT	HCH040WL	HCU040NC
	HCA040NY	HCD040WX	HCE040NV	HCH040WQ	HCU040ND
	HCA040WC	HCD040WY	HCE040NX	HCH040WT	HCU040NE
	HCA040WD	HCG040NC	HCE040NY	HCH040WV	HCU040NF
	HCA040WE	HCG040ND	HCE040WC	HCH040WX	HCU040NH
	HCA040WF	HCG040NE	HCE040WD	HCH040WY	HCU040NL
	HCA040WH	HCG040NF	HCE040WE	HCJ040NC	HCU040NQ
	HCA040WL	HCG040NH	HCE040WF	HCJ040ND	HCU040NT
	HCA040WT	HCG040NL	HCE040WH	HCJ040NE	HCU040NV
	HCA040WV	HCG040NQ	HCE040WL	HCJ040NF	HCU040NX
	HCA040WX	HCG040NT	HCE040WQ	HCJ040NH	HCU040NY
	HCA040WY	HCG040NV	HCE040WT	HCJ040NL	HCU040WC
	HCD040NC	HCG040NX	HCE040WV	HCJ040NQ	HCU040WD
	HCD040ND	HCG040NY	HCE040WX	HCJ040NT	HCU040WE
	HCD040NE	HCG040WC	HCE040WY	HCJ040NV	HCU040WF
	HCD040NF	HCG040WD	HCH040NC	HCJ040NX	HCU040WH
	HCD040NH	HCG040WE	HCH040ND	HCJ040NY	HCU040WL
	HCD040NL	HCG040WF	HCH040NE	HCJ040WC	HCU040WQ
	HCD040NQ	HCG040WH	HCH040NF	HCJ040WD	HCU040WT
	HCD040NT	HCG040WL	HCH040NH	HCJ040WE	HCU040WV
	HCD040NV	HCG040WT	HCH040NL	HCJ040WF	HCU040WX
	HCD040NX	HCG040WV	HCH040NQ	HCJ040WH	HCU040WY

Suite du tableau...

Modèles						
27,2 Kg [60 livres]	HCA060NC	HCG060NQ	HCE060WD	HCH060WQ	HCK060NH	
	HCA060ND	HCG060NT	HCE060WE	HCH060WT	HCL060WH	
	HCA060NE	HCG060NV	HCE060WF	HCH060WV	HCL060WX	
	HCA060NF	HCG060NX	HCE060WH	HCH060WX	HCU060NC	
	HCA060NH	HCG060NY	HCE060WL	HCH060WY	HCU060ND	
	HCA060NL	HCG060WC	HCE060WQ	HCJ060NC	HCU060NE	
	HCA060NQ	HCG060WD	HCE060WT	HCJ060ND	HCU060NF	
	HCA060NT	HCG060WE	HCE060WV	HCJ060NE	HCU060NH	
	HCA060NV	HCG060WF	HCE060WX	HCJ060NF	HCU060NL	
	HCA060NX	HCG060WH	HCE060WY	HCJ060NH	HCU060NQ	
	HCA060NY	HCG060WL	HCH060NC	HCJ060NL	HCU060NT	
	HCA060WC	HCG060WT	HCH060ND	HCJ060NQ	HCU060NV	
	HCA060WD	HCG060WV	HCH060NE	HCJ060NT	HCU060NX	
	HCA060WE	HCG060WX	HCH060NF	HCJ060NV	HCU060NY	
	HCA060WF	HCG060WY	HCH060NH	HCJ060NX	HCU060WC	
	HCA060WH	HCE060NC	HCH060NL	HCJ060NY	HCU060WD	
	HCA060WL	HCE060ND	HCH060NQ	HCJ060WC	HCU060WE	
	HCA060WT	HCE060NE	HCH060NT	HCJ060WD	HCU060WF	
	HCA060WV	HCE060NF	HCH060NV	HCJ060WE	HCU060WH	
	HCA060WX	HCE060NH	HCH060NX	HCJ060WF	HCU060WL	
	HCA060WY	HCE060NL	HCH060NY	HCJ060WH	HCU060WQ	
	HCG060NC	HCE060NQ	HCH060WC	HCJ060WL	HCU060WT	
	HCG060ND	HCE060NT	HCH060WD	HCJ060WQ	HCU060WV	
	HCG060NE	HCE060NV	HCH060WE	HCJ060WT	HCU060WX	
	HCG060NF	HCE060NX	HCH060WF	HCJ060WV	HCU060WY	
	HCG060NH	HCE060NY	HCH060WH	HCJ060WX		
	HCG060NL	HCE060WC	HCH060WL	HCJ060WY		
	36,3 Kg [80 livres]	HCA080NC	HCG080ND	HCH080NE	HCJ080NE	HCU080ND
		HCA080ND	HCG080NE	HCH080NF	HCJ080NF	HCU080NE
		HCA080NE	HCG080NF	HCH080NH	HCJ080NH	HCU080NF
		HCA080NF	HCG080NH	HCH080NL	HCJ080NL	HCU080NH
HCA080NH		HCG080NL	HCH080NQ	HCJ080NQ	HCU080NL	
HCA080NL		HCG080NQ	HCH080NT	HCJ080NT	HCU080NQ	
HCA080NQ		HCG080NT	HCH080NV	HCJ080NV	HCU080NT	
HCA080NT		HCG080NV	HCH080NX	HCJ080NX	HCU080NV	
HCA080NV		HCG080NX	HCH080NY	HCJ080NY	HCU080NX	
HCA080NX		HCG080NY	HCH080WC	HCJ080WC	HCU080NY	
HCA080NY		HCG080WC	HCH080WD	HCJ080WD	HCU080WC	
HCA080WC		HCG080WD	HCH080WE	HCJ080WE	HCU080WD	
HCA080WD		HCG080WE	HCH080WF	HCJ080WF	HCU080WE	
HCA080WE		HCG080WF	HCH080WH	HCJ080WH	HCU080WF	
HCA080WF		HCG080WH	HCH080WL	HCJ080WL	HCU080WL	
HCA080WH		HCG080WL	HCH080WQ	HCJ080WQ	HCU080WQ	
HCA080WL		HCG080WT	HCH080WT	HCJ080WT	HCU080WT	
HCA080WT		HCG080WV	HCH080WV	HCJ080WV	HCU080WV	
HCA080WV		HCG080WX	HCH080WX	HCJ080WX	HCU080WX	
HCA080WX		HCG080WY	HCH080WY	HCJ080WY	HCU080WY	
HCA080WY		HCH080NC	HCH080NC	HCK080NH	HCU080WY	
HCG080NC		HCH080ND	HCH080ND	HCU080NC		

Suite du tableau...

Modèles					
45,4 Kg [100 livres]	HCA100NC	HCG100ND	HCH100NE	HCJ100NE	HCU100ND
	HCA100ND	HCG100NE	HCH100NF	HCJ100NF	HCU100NE
	HCA100NE	HCG100NF	HCH100NH	HCJ100NH	HCU100NF
	HCA100NF	HCG100NH	HCH100NL	HCJ100NL	HCU100NH
	HCA100NH	HCG100NL	HCH100NQ	HCJ100NQ	HCU100NL
	HCA100NL	HCG100NQ	HCH100NT	HCJ100NT	HCU100NQ
	HCA100NQ	HCG100NT	HCH100NV	HCJ100NV	HCU100NT
	HCA100NT	HCG100NV	HCH100NX	HCJ100NX	HCU100NV
	HCA100NV	HCG100NX	HCH100NY	HCJ100NY	HCU100NX
	HCA100NX	HCG100NY	HCH100WC	HCJ100WC	HCU100NY
	HCA100NY	HCG100WC	HCH100WD	HCJ100WD	HCU100WC
	HCA100WC	HCG100WD	HCH100WE	HCJ100WE	HCU100WD
	HCA100WD	HCG100WE	HCH100WF	HCJ100WF	HCU100WE
	HCA100WE	HCG100WF	HCH100WH	HCJ100WH	HCU100WF
	HCA100WF	HCG100WH	HCH100WL	HCJ100WL	HCU100WH
	HCA100WH	HCG100WL	HCH100WQ	HCJ100WQ	HCU100WL
	HCA100WL	HCG100WT	HCH100WT	HCJ100WT	HCU100WQ
	HCA100WT	HCG100WV	HCH100WV	HCJ100WV	HCU100WT
	HCA100WV	HCG100WX	HCH100WX	HCJ100WX	HCU100WV
	HCA100WX	HCG100WY	HCH100WY	HCJ100WY	HCU100WX
	HCA100WY	HCH100NC	HCJ100NC	HCK100NH	HCU100WY
	HCG100NC	HCH100ND	HCJ100ND	HCU100NC	

Emplacement de la plaque du numéro de série

La plaque signalétique se trouve sur le panneau arrière à l'intérieur la porte.

Toujours indiquer le numéro de série et le numéro du modèle pour commander des pièces de rechange et pour contacter l'assistance technique. Voir *Figure 1*.

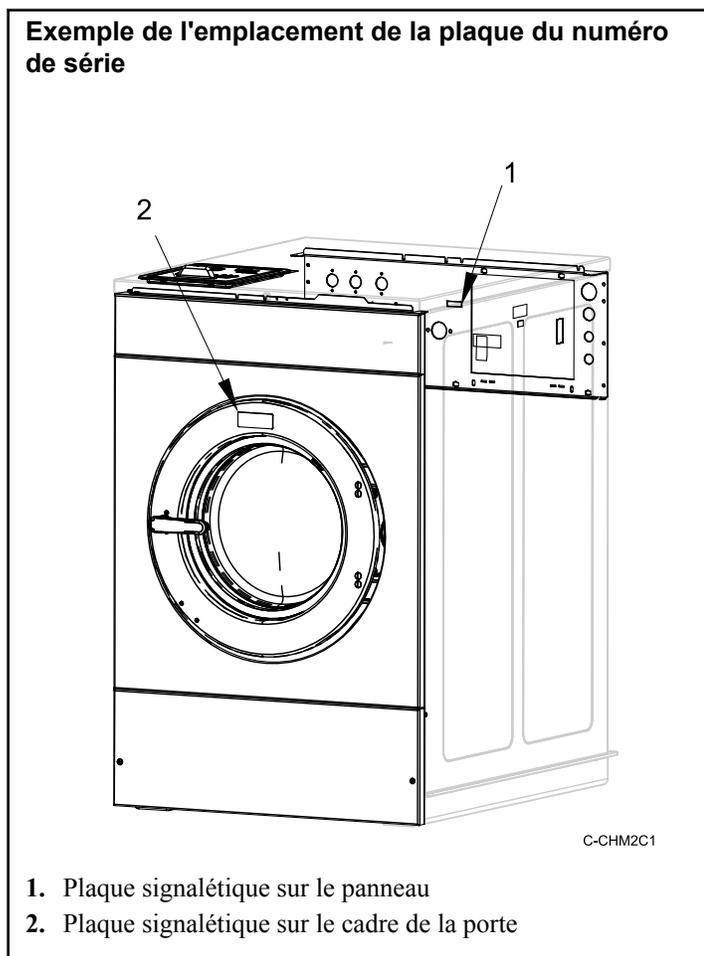


Figure 1

Pièces de rechange

Si de la documentation ou des pièces de rechange sont requises, contacter le vendeur de votre machine ou Alliance Laundry Systems au +1 (920) 748-3950 pour le nom et l'adresse du distributeur de pièces autorisé le plus proche.

Le service client

Pour une assistance technique, veuillez contacter votre distributeur local ou :

Alliance Laundry Systems

Shepard Street

P.O. Box 990

Ripon, WI 54971-0990

États-Unis.

www.alliancelaundry.com

Téléphone : +1 (920) 748-3121 Ripon, Wisconsin

Informations préliminaires

À propos de la commande

Cette commande est un ordinateur programmable perfectionné qui permet au propriétaire de contrôler la plupart des fonctions de la machine en sélectionnant une séquence de touches.

La commande permet au propriétaire de programmer des cycles sur mesure, de définir les prix de vente, de recueillir des informations d'audit, d'effectuer des tests de diagnostic, de programmer des fonctionnalités de vente spéciale, ainsi que de régler d'autres fonctions programmables. Se reporter à la section *Programmation de la commande* pour la liste des fonctions. Les machines expédiées de l'usine ont un cycle par défaut intégré, cependant, l'utilisateur peut modifier le cycle par défaut, ou n'importe quel cycle, selon ses besoins.

Le cycle par défaut est Normal 40 °C.

IMPORTANT : En cas de panne de courant, la commande n'a pas besoin d'être reprogrammée. Elle est conçue avec un système de mémoire qui se rappelle comment elle a été programmée jusqu'à ce que l'alimentation électrique soit rétablie.

IMPORTANT : Il est extrêmement important que la machine ait une bonne mise à la terre et que tous les raccords mécaniques et électriques à la commande soient en place avant de la mettre sous tension ou de la mettre en marche.

Glossaire des termes

Quelques termes et abréviations à apprendre sont expliqués ci-dessous. Ils se retrouvent dans toutes les instructions.

Écran – Ce terme se rapporte à la fenêtre de la commande qui affiche des mots et des valeurs.

DEL (diode électroluminescente) – Ce terme se rapporte aux voyants lumineux qui se trouvent à côté des touches et des mots d'état de la commande.

IrDA – Infrarot Externes Gerät (Infra-red External Device)

FEC – Commande avant (Front End Control)

Carte E/S – Carte Entrée/Sortie

OPL – Blanchisserie sur place (On Premises Laundry)

Communications

La commande peut être programmée manuellement, par communication infrarouge au moyen d'un périphérique externe ou via réseau.

Communication avec le lecteur de carte série (modèles à carte uniquement)

Le système de contrôle accepte la communication avec un lecteur de carte sériel afin d'exécuter les transactions de distribution lorsqu'une carte est insérée pour payer des cycles. Le lecteur de carte peut également permettre au propriétaire de programmer un nombre de fonctions limité et de recueillir des informations d'audit.

Pour de plus amples renseignements sur les communications avec les lecteurs de carte, se reporter aux instructions incluses avec le lecteur.

Communications par infrarouge

Si cette option est activée (voir *Activer Accès IRirA En*), le propriétaire pourra utiliser un périphérique externe, comme un assistant personnel pour programmer ou récupérer des informations à partir de la commande, ainsi que pour entreprendre et annuler divers tests de diagnostic sans avoir à utiliser le clavier. Le nombre d'options programmables disponibles au propriétaire est grandement accru par l'usage d'un appareil externe.

Un périphérique externe n'est pas nécessaire pour programmer ou faire fonctionner la machine. Le fonctionnement de l'appareil externe et les fonctions avancées disponibles sont abordés séparément dans les instructions incluses avec le logiciel de programmation de l'appareil. Contacter Alliance Laundry Systems pour une liste des assistants numériques personnels et autres périphériques externes compatibles.

Comment commencer les communications avec un périphérique externe

La commande actualisera l'écran et affichera -E- jusqu'à ce que la communication soit terminée. Si une erreur se produit qui met fin à la communication, l'affichage indiquera **E1 HH** (HH représente le code d'erreur).

REMARQUE : L'option Infra-red Communications (Communications infrarouges) doit être activée.

Communications réseau

Les communications réseau permettent au propriétaire de programmer, collecter des données et effectuer des tests de diagnostic sur n'importe quelle machine.

Identification de la commande

Sélectionner les touches de cycle

(Voir *Figure 2*)

Les touches de sélection de cycle sont utilisées pour sélectionner des cycles de lavage précis. Ces touches comprennent Normal 90 °C, Normal 60 °C, Normal 40 °C, Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C), Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C), Gentle 30C (Doux 30 °C) et Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C) et permettent à l'utilisateur de sélectionner un cycle autre que le cycle par défaut (Normal 40 °C). Les touches de sélection de cycle ne sont plus actives une fois la première étape de remplissage terminée. Un voyant lumineux (DEL) sur la touche indique le cycle sélectionné. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) clignotante pour confirmer la sélection et démarrer le cycle. Lorsqu'un lecteur de carte est utilisé, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour démarrer le cycle et déduire le prix de vente à même la carte.

Touches de modification du cycle

(Voir *Figure 2*)

Les touches de modification du cycle sont utilisées pour sélectionner un segment de lavage supplémentaire et/ou un segment de rinçage supplémentaire à l'intérieur d'un cycle. Ces touches comportent Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire).

Les touches de modification du cycle sont actives lors des étapes *Mode Prêt*, *Mode Vente Partielle*, *Mode Démarrage*, ainsi que pendant la première étape de remplissage du cycle. Un voyant lumineux (DEL) sur la touche indique le cycle extra sélectionné.

Les touches *Sélectionner les touches de cycle* et de modification du cycle sont utilisées en diverses combinaisons pour programmer les cycles, extraire les informations d'audit, exécuter les tests de diagnostic, ainsi que pour d'autres opérations. Ces instructions couvrent la programmation manuelle et les options de récupération de données.

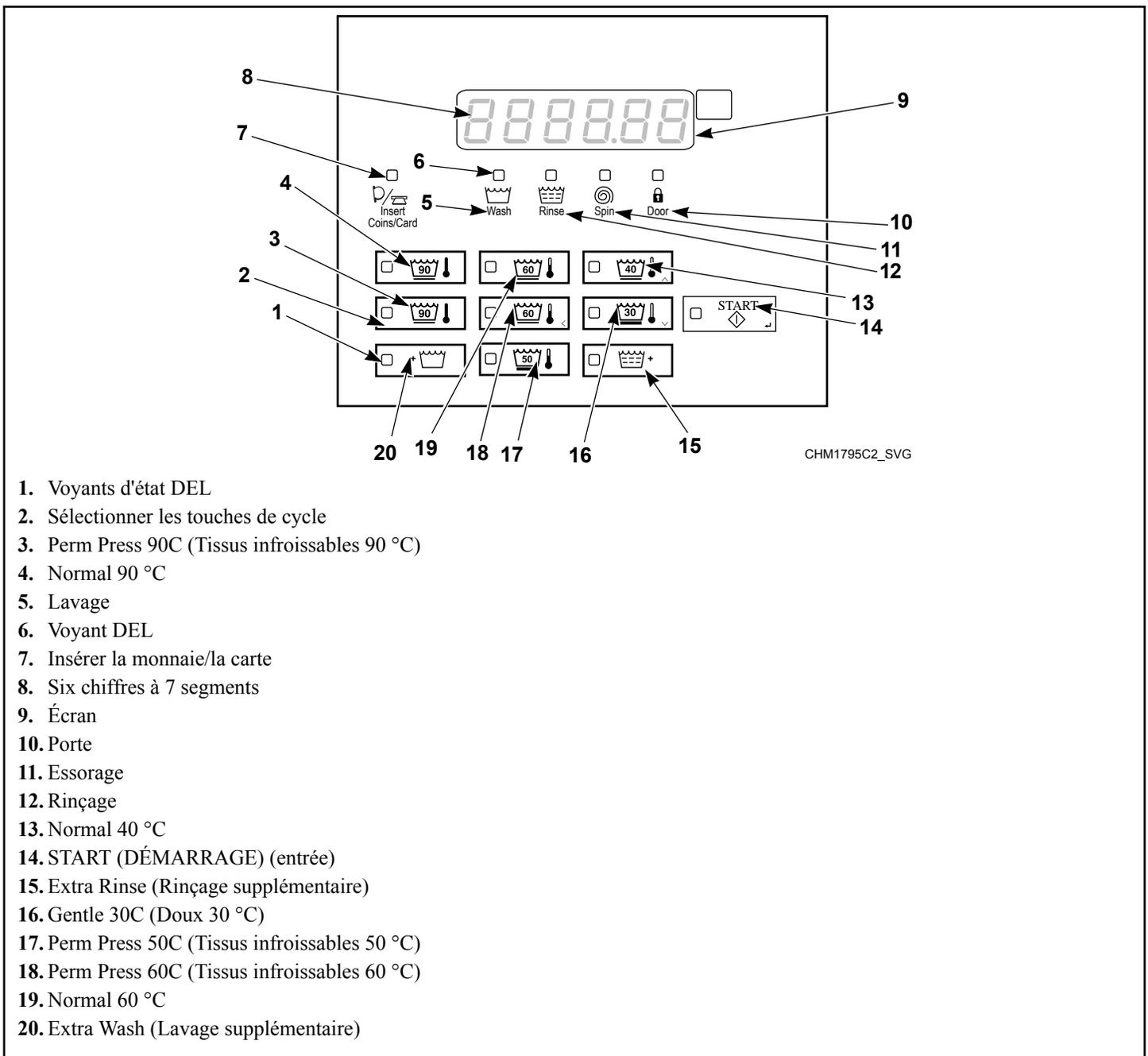


Figure 2

Identification de l'écran

Diode électroluminescente (DEL)

Des diodes électroluminescentes (DEL) sont utilisées pour indiquer le cycle sélectionné, le stade du cycle, le prix à payer et l'état de verrouillage de la porte. Voir ci-dessous les informations relatives à chaque DEL.

DEL CYCLE

La DEL Cycle demeure allumée pendant tout le cycle.

DEL MODIFIER CYCLE (Extra Wash (Lavage supplémentaire) ou Extra Rinse (Rinçage supplémentaire))

Les DEL Extra Wash (Lavage supplémentaire) et/ou Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) demeureront allumées pendant toute la durée du cycle.

DEL LAVAGE (WASH)

La DEL WASH [lavage] s'allume au début des séquences de pré-lavage et de lavage du cycle et restera allumée jusqu'à ce que le lavage soit terminé.

DEL RINÇAGE (RINSE)

La DEL Rinse (rinçage) s'allume au début de la séquence de rinçage du cycle et reste allumée jusqu'à ce que le rinçage soit terminé.

DEL ESSORAGE (SPIN)

Le voyant Spin (essorage) reste allumé pendant la portion essorage final du cycle.

DEL MONNAIE/CARTE (COINS/CARD)

La DEL INSERT COINS/CARD [insérer pièces/carte] s'allume pour demander à l'utilisateur d'insérer les pièces de monnaie ou une carte pour payer le montant affiché. Le prix de vente qui reste à acquitter s'affiche au moyen de à six (6) chiffres. Le prix de vente affiché diminuera chaque fois qu'une pièce est déposée. Si de nouvelles options sont sélectionnées au cours de la première étape de remplissage qui nécessitent l'ajout de pièces, le voyant INSERT COINS/CARD clignotera à intervalles d'une (1) seconde et l'écran affichera le prix de vente qu'il reste à acquitter.

DEL PORTE (DOOR)

La DEL DOOR clignotera lorsque la commande tente de verrouiller ou de déverrouiller la porte.

Six chiffres à 7 segments

Les chiffres à 7 segments sont utilisés pour afficher la durée restante d'un cycle, le prix de vente, les messages d'erreur et les codes descriptifs. Lors de tests de diagnostic ou de la programmation

manuelle de la commande, ces chiffres affichent des codes descriptifs et des valeurs (telles que décrites à la section *Entrée en mode manuel*).

Séquence d'affichage du chauffage/refroidissement (modèles avec chauffage)

Pour les modèles avec chauffage, une série de tirets s'affichent à l'écran afin d'indiquer soit le chauffage ou le refroidissement lors d'une étape de cycle de lavage.

Alors que l'appareil entame une séquence de chauffage lors d'une étape d'agitation (voir *Programmation du type d'étape de lavage intensif*) ou de trempage (voir *Programmation du type d'étape d'imprégnation*), le décompte de la durée de cycle est mis en pause et l'écran affiche des tirets qui apparaissent en balayage de la gauche vers la droite. La séquence de balayage ascendante des tirets se répète jusqu'à ce que la température de l'eau ait atteint le niveau programmé. Cet affichage ne se produit que lors de la séquence de chauffage initiale.

Alors que l'appareil entame une séquence de refroidissement (voir *Programmation du type Étape de refroidissement*), le décompte de la durée de cycle est mis en pause et l'écran affiche des tirets qui disparaissent en balayage de la gauche vers la droite. La séquence de balayage descendante des tirets se répète jusqu'à ce que la température de l'eau ait atteint le niveau programmé.

Fonctions spéciales

Programmation de la commande

La commande permet au propriétaire de programmer l'appareil à l'aide du clavier tactile. On peut programmer les options de cycles et de vente, visionner de l'information d'audit et effectuer des tests de diagnostic en appuyant sur une combinaison de touches.

Pour plus de détails sur la programmation des options de cycles et de vente, se reporter à la section *Programmation de la commande*.

Collecte des informations d'audit

La commande stocke les informations d'audit dans sa mémoire; celles-ci peuvent être récupérées en appuyant plusieurs combinaisons de *Sélectionner les touches de cycle*. La commande enregistrera les pièces insérées, le total de cycles de machine, le total des impulsions de démarrage et le total des cycles ayant subi une avance rapide.

Pour des informations plus détaillées sur les fonctions d'audit, se reporter à la section *Collecte des informations d'audit*.

REMARQUE : Il est possible de récupérer des informations d'audit supplémentaires à l'aide d'un périphérique externe en utilisant les *Communications par infrarouge*, le *Communication avec le lecteur de carte (modèles à carte)* ou le réseau. Se reporter au manuel d'instruction pertinent.

Test de l'ID de la machine à l'aide de fonctions de diagnostic

Des fonctions de diagnostic spéciales intégrées à la commande permettent au propriétaire d'exécuter des tests de diagnostic. Le propriétaire peut effectuer des tests de diagnostic en ouvrant et en fermant la porte de service, puis en appuyant sur différentes combinaisons de *Sélectionner les touches de cycle* ou en se servant d'un périphérique externe (voir *Communications*) ou d'un réseau.

Pour des informations détaillées sur les tests de diagnostics, se reporter à la section *Fonctions de diagnostic de la machine*.

Fonction Avance Rapide

Si activée (voir *Activer Avance rapide manuelle APdEn*), cette fonction permet au propriétaire d'avancer manuellement à travers les cycles actifs ou d'avancer à un cycle à partir du *Mode Prêt* sans ajouter de pièces. Cette fonction est utile quand des essais doivent être effectués immédiatement sur une machine actuellement dans un cycle actif. Dans ce cas, le propriétaire peut avancer manuellement à travers les cycles vers *Mode Prêt*. De là, le propriétaire peut effectuer les tests requis, puis revenir au point d'interruption.

Pour des informations détaillées sur l'utilisation de la fonction *Avance rapide*, se reporter à la section *Fonction Avance Rapide*.

Fonction Annulation de cycle

Cette fonction permet au propriétaire de remettre la commande en *Mode Prêt* si le prix de vente total n'a pas été acquitté, alors qu'en *Mode Vente Partielle*.

Comment annuler un cycle

1. Ouvrir le couvercle du dessus. Se reporter à la *Ouverture du couvercle du dessus*.
2. Tout en pressant et en tenant le clavier numérique Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) avec une main, presser le clavier numérique Normal 60 °C avec l'autre main. La commande sera réinitialisée en *Mode Prêt* et la vente actuelle sera effacée.

Glissière à monnaie

La commande accepte des impulsions de glissières à monnaie unique ou doubles. Chacune des glissières peut servir à payer la somme due.

Fonctionnement de l'impulsion de démarrage

La commande accepte des impulsions de systèmes de paiement optionnels. La machine peut être programmée pour recevoir une ou multiples impulsions de démarrage ou l'option d'impulsion de démarrage peut être désactivée. Le mode Impulsion de démarrage permet à la machine de passer du *Mode Prêt* au *Mode Démarrage* après avoir reçu une ou multiples impulsions.

Ouvertures du couvercle du dessus et du tiroir à monnaie

La commande enregistre l'heure et la date de chaque ouverture de la caisse à monnaie et du couvercle du dessus. Cette information est sauvegardée en mémoire. Lorsque le couvercle du dessus est ouvert, en pressant diverses combinaisons de touches l'on peut accéder aux modes de fonctionnement manuels avec la commande pourvu que l'alarme de cambriolage ne soit pas activée. Ces modes incluent la Programmation manuelle, la Collecte d'informations d'audit et les Tests de diagnostic.

Vente spéciale

Cette fonction permet au propriétaire de programmer la commande pour permettre des prix de vente programmables pour des dates ou heures données.

Pour plus de détails sur la programmation de ventes spéciales, se reporter à la section *Programmation de la commande*.

Affichage température

Cette fonction permet au propriétaire de visualiser la température de l'eau à l'écran d'un appareil en appuyant sur n'importe quelle touche de cycle lors d'une étape d'agitation ou de trempage.

L'affichage de la température est désactivé par défaut. L'alarme peut être activée en programmant la commande à l'aide d'un périphérique externe.

Pour plus de détails sur la programmation de l'affichage de la température, voir *Activation de l'affichage de la température (modèles avec chauffage)TP diS*.

Routine d'élimination de la mousse

Si cette option est activée (voir *Programmation des erreursError-*), la commande peut entamer une routine spéciale visant à éliminer la mousse excessive alors qu'une étape d'essorage est en cours.

Lors de la routine, une séquence de rotation visant à éliminer la mousse est répétée deux fois. Si le paramètre Temps extra pour routine d'élimination de la mousse est activé, le décompte du temps de cycle est mis en pause pendant la routine d'élimination de la mousse. Si le paramètre Temps supplémentaire pour routine d'élimination de la mousse est désactivé, le décompte du temps de cycle se poursuivra pendant la routine d'élimination de la mousse.

Rétablissement après coupure de courant

Si un cycle est en cours alors que survient une coupure électrique, le stade du cycle est sauvegardé en mémoire. Lorsque le courant est rétabli, la machine reprendra le cycle précédemment en cours lorsque l'on appuie sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la coupure électrique survient pendant alors que la commande est en mode d'erreur fatale, la commande reviendra à *Mode Prêt* une fois le courant rétabli.

Si la coupure électrique a duré moins de 5 secondes et que la porte est verrouillée, le cycle reprend sans que l'utilisateur ait à appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour redémarrer.

Si la coupure électrique a duré plus de 5 secondes, la porte se déverrouillera et la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) clignotera jusqu'à ce que l'on appuie sur elle, suite à quoi le cycle reprendra au point interrompu.

Si la coupure électrique survient pendant alors que la commande est en mode d'erreur fatale, la commande reviendra à *Mode Prêt* une fois le courant rétabli.

Fonctionnement de la machine

Mise sous tension

Lorsque l'appareil est mis sous tension, la commande s'active et affichera la version du logiciel au format **5HHH** (où **HHH** est le numéro de la version) pendant une (1) seconde.

de remplissage complétée, la commande ne tiendra plus compte d'aucun appui sur une touche jusqu'à la fin du cycle.

Mode Vérification Système

La commande entre en ce mode après la *Mise sous tension*, sauf si le mode qui doit suivre le mode Vérification système est *Mode Marche*. Le prochain mode est déterminé lors de la *Mise sous tension*. Ce mode a pour but de permettre à la commande avant de vérifier que la bonne carte d'E/S est branchée. Une fois toutes les conditions requises confirmées, la commande quittera automatiquement le mode Vérification système et passera au mode suivant. En plus de vérifier la carte d'E/S lors du mode Vérification système, la commande vérifiera que la porte est fermée puis mettra l'entraînement sous tension. Une fois que la commande a quitté le mode Vérification système, elle peut verrouiller la porte et mettre le l'entraînement sous tension afin de vérifier que le bon entraînement soit installé. Si la porte est ouverte, la vérification de mise sous tension de l'entraînement est annulée jusqu'à la prochaine fois que la porte se verrouillera. L'écran affichera le numéro de version de logiciel, qui ressemblera à *Mise sous tension*.

Mode Prêt

Dans ce mode de fonctionnement, la commande indique le cycle et autres modificateurs actuellement sélectionnés au moyen de voyants DEL. Le plein prix de vente actuel du cycle s'affiche à l'écran. La DEL Insert Coins/Card [insérer pièces de monnaie/carte] s'allume.

L'utilisateur pourra choisir un cycle différent en appuyant sur une touche de cycle ou un modificateur de cycle alors que la machine est en mode Prêt.

Mode Vente Partielle

La commande entre dans ce mode lorsqu'une partie du prix de vente a été acquittée, mais que le montant inséré est en deçà du prix de vente. Le solde qui reste à payer afin de pouvoir démarrer le cycle s'affiche à l'écran. La DEL Insérer pièces de monnaie/carte s'allume.

Mode Vente Supplémentaire

La commande entre en ce mode lorsque l'on sélectionne un cycle dont le prix est plus élevé ou un modificateur de cycle alors que la machine est en *Mode Démarrage* ou en *Mode Marche*, mais avant que la première étape de remplissage ne soit encore terminée. Si le prix de vente n'est pas payé à l'intérieur d'une (1) minute, la commande reviendra à la sélection précédente et le cycle se poursuivra s'il a été mis en pause. Une fois la première étape

Mode Démarrage

La commande passe dans ce mode lorsque le prix de vente complet est acquitté, le prix de vente est égal à zéro (0) ou la commande est en *Mode OPL*. La DEL de la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) s'allumera pendant une (1) seconde et s'éteindra pendant une seconde (1). Si la commande passe en mode Démarrage parce que le prix de vente a été satisfait ou que la commande est en *Mode OPL*, l'écran affiche **PUSH** pendant une (1) seconde, **Start** pendant une (1) seconde et la durée du cycle pendant une (1) seconde. Si le mode Démarrage est activé parce que le prix de vente est réglé sur zéro (0), l'écran affiche **FREE**. La première fois que la machine entre en mode Démarrage, un signal se fait entendre à intervalles d'une (1) seconde pendant 10 secondes si l'impulsion de démarrage a été activée.

Après avoir appuyé sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) si la porte est fermée, la commande passe en *Mode Verrouillage de Porte* et le cycle démarre.

Si la porte est n'est pas fermée une fois le prix de vente payé, l'écran affichera **CLOSE** et **door** jusqu'à ce que la porte soit fermée. Une fois la porte fermée, on doit appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour que la porte se verrouille et que le cycle démarre.

Mode Verrouillage de Porte

La commande passe à ce mode après que l'on appuie sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) en *Mode Démarrage* ou en *Mode Pause* pour démarrer ou reprendre un cycle machine. La commande demeurera en mode Verrouillage de porte jusqu'à ce que la porte de chargement soit fermée et verrouillée. Sur l'écran, figure une seule DEL qui se déplace et la DEL de verrouillage de porte clignote en alternance d'une (1) seconde.

Une fois que la porte est verrouillée, la commande quittera le mode Verrouillage de porte et passera en mode *Mode Marche*. Si la porte est ouverte avant d'avoir pu se verrouiller, la commande repassera en mode *Mode Démarrage*.

Un message d'erreur sera affiché si la porte n'arrive pas à se verrouiller après trois tentatives. La machine tentera de verrouiller la porte pendant une (1) minute supplémentaire. Si la porte n'arrive pas à se verrouiller, la commande repasse en *Mode Démarrage*.

Si la porte se verrouille, le message d'erreur s'effacera et le cycle se poursuivra normalement. On peut également ouvrir la porte pour effacer le message d'erreur.

Mode Déverrouillage de Porte

La commande passe à ce mode lorsqu'il ne reste plus de temps au cycle or lorsque le cycle est mis en pause en *Mode Marche*. La porte se déverrouillera une fois que la panier a cessé de tourner. Le temps restant avant la fin du cycle continuera de clignoter à l'écran en alternance d'une seconde ou si le prochain mode est *Mode Fin de Cycle*, **01** clignotera en alternance d'une seconde. Si le prochain mode est *Mode Pause*, **PAUSE** clignotera à l'écran en alternance d'une seconde. Si la carte du circuit d'entraînement détermine que la température de l'eau est trop chaude pour que celle-ci soit vidangée et la porte se déverrouillée, **Hot** clignotera à l'écran en même temps que les autres messages.

Le déverrouillage de la porte se poursuivra une fois que la température est descendue en bas de 49 °C [120 °F] (modèles avec sonde de température).

La machine videra toujours la cuve jusqu'à ce que celle-ci soit vide avant de tenter de déverrouiller la porte. Si après vidange, le niveau d'eau n'est toujours pas assez bas, la commande passera en mode *Mode Erreur Machine* et affichera une erreur de vidange, si l'affichage en est activé dans les paramètres. Autrement, la commande continuera de vider la cuve jusqu'à ce que celle-ci soit vide.

On peut appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) alors que la commande est dans ce mode en autant que le prochain mode n'est pas *Mode Erreur Machine* ou *Mode Fin de Cycle*. Si l'on appuie sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et que le prochain mode est *Mode Pause* ou *Mode Démarrage*, le prochain mode amorcé sera *Mode Verrouillage de Porte*. Autrement l'appui n'aura aucune effet. Toutes les autres touches n'ont aucun effet alors qu'on est dans ce mode. Une fois le mode Déverrouillage de la porte quitté, la commande passera au prochain mode.

Mode Fin de Cycle

Quand un cycle est terminé, le dispositif de commande affiche **OPEN** (OUVRIR) pendant une (1) seconde et **DOOR** (PORTE) pendant une (1) seconde jusqu'à ce que le lave-linge soit ouvert, qu'une touche soit actionnée ou qu'une pièce/carte soit insérée. Lorsqu'une (1) de ces options se produit, l'affichage repasse sur *Mode Prêt*.

Mode Marche

La commande se met dans ce mode quand la machine est prête à fonctionner. Le temps restant s'affiche à l'écran, les voyants DEL d'état sont allumés et la porte de chargement est verrouillée.

Au début d'un cycle, l'écran affiche une seule DEL qui se déplace jusqu'à ce que la machine est prête à faire tourner le panier. Une fois que la machine est prête à faire tourner le panier, l'écran affiche la durée totale du cycle. Les voyants DEL appropriés s'allument lorsque la machine passe à travers les différentes étapes du cycle. Toute pièce de monnaie insérée après la première étape de remplissage sera ajoutée au total du compteur, mais l'utilisa-

teur ne sera pas en mesure de changer de cycle ou de modificateurs de cycle.

Signals

Les options pour lesquelles un signal peut retentir au cours du fonctionnement de la machine sont indiquées ci-dessous:

1. **Signal de fin de cycle** – Par défaut, ce signal est désactivé. Si activé, le signal se fera entendre pendant trois (3) secondes à la fin d'un cycle.
2. **Signal sonore de touche** – Par défaut, ce signal est activé et se fait entendre pendant un quart de seconde chaque fois que l'on appuie sur une touche.
3. **Signal d'insertion de monnaie ou de carte** – Par défaut, ce signal est activé et se fait entendre pendant un quart de seconde chaque fois que l'on introduit une pièce ou une carte.
4. **Signal de retrait de carte (modèles à carte uniquement)** – Par défaut, ce signal est activé et se fait entendre à intervalles d'une (1) seconde lorsque la commande invite l'utilisateur à retirer la carte.
5. **Impulsion de démarrage** – Par défaut, ce signal est activé et se fait entendre à intervalles d'une (1) seconde pendant 10 secondes après que le prix de vente a été payé.

REMARQUE : Se reporter *Programmation de la commande* pour programmer les options de signal.

Changement de cycle

Le fait de sélectionner un cycle dont le prix est plus élevé, un rinçage ou un lavage extra entraînera la mise sur pause de la première étape de remplissage, l'affichage par intervalles d'une (1) seconde de Insérer des pièces/une carte jusqu'à ce que le prix de vente soit acquitté. Une fois que le prix de vente a été acquitté, le cycle se poursuivra avec les nouvelles sélections. Si le prix de vente n'est pas acquitté à l'intérieur d'une (1) minute, la commande de l'appareil reprendra le cycle précédemment défini.

Les cycles peuvent être modifiés à tout moment au cours de la première étape de remplissage. Une fois le premier remplissage complété, tout appui sur une touche de cycle n'aura aucune incidence.

Mode Pause

On accède au Mode Pause en appuyant sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) trois (3) fois à l'intérieur de cinq (5) secondes, et ce alors que les trois (3) premières minutes du cycle en cours ne soient écoulées. Ce mode est seulement disponible manuellement si le paramètre Mode Pause/Reprendre (Activer/Désactiver) est réglé sur activé et que la commande est en mode *Mode Marche* ou *Mode Verrouillage de Porte*. Le Mode Pause n'est pas disponible lors de l'avance rapide et lorsque la machine est en *Mode OPL*.

La commande met alors le cycle en pause, passe en mode *Mode Déverrouillage de Porte* et videra la cuve par vidange/pompe. Une fois que la commande a reçu la confirmation que la cuve est vide et qu'elle ne tourne plus, elle déverrouillera la porte. La commande passera alors en mode Pause. L'utilisateur peut alors redémarrer la machine en appuyant sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée), ce sur quoi la machine passera en mode *Mode Verrouillage de Porte* et une fois la porte verrouillée, le cycle reprendra au point où il s'est arrêté.

REMARQUE : L'écran indiquera *FLUSH (POUSSER)* et *Start (DÉMARRER)*, les DEL de sélection du programme seront allumées et, si la porte est verrouillée, la DEL de verrouillage de la porte sera allumée.

Fermeture de la porte du lave-linge

Si la porte n'est pas fermée une fois le prix de vente payé, l'écran affichera *CLOSE* et *door* jusqu'à ce que la porte soit fermée. Une fois la porte fermée, on doit appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour que la porte se verrouille et que le cycle démarre. *Error* s'affichera, indiquant une erreur de verrou de porte, si la porte n'arrive pas à se verrouiller après trois tentatives. La machine tentera de verrouiller la porte pendant une minute supplémentaire. Si la porte n'arrive pas à se verrouiller, la commande repasse en *Mode Démarrage*.

Si la porte se verrouille, le message d'erreur s'effacera et le cycle se poursuivra normalement. On peut également ouvrir la porte pour effacer le message d'erreur.

Mode Auto-purge

Le mode Autopurge est uniquement disponible si activé dans la configuration de la commande (voir *Programmation de cycle Cycle*). L'option d'autopurge programmable permet de configurer la commande de manière à automatiquement vidanger les compartiments du distributeur à des intervalles et heures prédéterminés. L'option peut être activée ou désactivée. L'autopurge a lieu si les conditions suivantes sont remplies.

1. L'option est activée dans les paramètres de programmation.
2. La machine est en *Mode Prêt*, *Mode Démarrage* avec le *Mode OPL* activé et pas en état de rétablissement de courant ou en *Mode Arrêt* avec la porte fermée.
3. Le nombre de programmes réalisés depuis le dernier mode Auto-Flush (rinçage automatique) a été programmé.
4. Le jour actuel correspond au jour programmé.
5. L'heure actuelle correspond à l'heure programmée.

Si ces conditions sont remplies, la commande affiche alors *FLUSH* [purge] et rince les compartiments du distributeur avec de l'eau chaude pour un nombre de secondes préprogrammé (valeur d'usine de 80 secondes) ou jusqu'à ce que le pressostat détecte que de l'eau a atteint le niveau de la porte. Le temps de purge est réparti de manière égale entre les quatre (4) compartiments.

Vente spéciale

Cette fonction permet au propriétaire de programmer la commande pour permettre des prix de vente programmables pour des dates ou heures données.

Pour plus de détails sur la programmation de ventes spéciales, se reporter à la section *Programmation de la commande*.

Mode OPL

Cette fonction permet à l'utilisateur de démarrer un cycle sans avoir à satisfaire le prix de vente.

En mode OPL, appuyer sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) et les maintenir enfoncées pour annuler le cycle et entrer en *Mode Déverrouillage de Porte* puis en *Mode Fin de Cycle*.

Pour des informations détaillées sur l'activation du mode OPL, se reporter à la section *Paramètres OPLoPL*.

Mode Débordement

Si la commande n'est pas en cours de cycle, en *Mode Verrouillage de Porte* ou en *Mode Déverrouillage de Porte*, alors le niveau de débordement est réglé sur le rebord du panier. En mode Débordement, si la porte est fermée, elle se verrouillera, la pompe démarrera et la vidange par gravité s'ouvrira jusqu'à ce que le niveau soit en dessous du niveau de réinitialisation pour cause de débordement si en cours de cycle, sinon la machine s'écoulera jusqu'à ce que le tambour soit considéré comme étant vide.

Si l'affichage du mode Débordement est désactivé et que la commande est en *Mode Marche* lorsqu'elle quitte, l'écran affichera l'affichage par défaut du *Mode Marche*, sinon dans tous les autres cas, l'écran affichera **oFLo**. Si la porte se verrouille et que le niveau redescend en dessous du niveau de débordement à l'intérieur d'un délai de cinq (5) minutes suite à la détection du débordement, alors le cycle se poursuivra normalement et la commande reviendra au mode précédent. Si la commande continue de détecter que le niveau dépasse le niveau de débordement cinq (5) minutes après la détection du débordement et que la porte est toujours verrouillée, la commande entrera en *Mode Erreur Machine* en signalant une erreur de débordement.

Mode d'Affichage Après Coupure d'Électricité

Dans le mode d'affichage Power Failure (après coupure d'électricité), le système de contrôle indique **PrFR iL**. Cela informe l'utilisateur qu'un cycle a été interrompu et ne s'est pas terminé normalement. Ce mode est sélectionné à partir du mode Power-Up (sous tension) si une panne de courant a eu lieu pendant un programme en laverie et que le programme ne parvient pas à redémarrer automatiquement. Si l'utilisateur appuie sur une touche, le mode Start (démarrer) est lancé.

Mode Error Display (affichage de l'erreur)

En mode Affichage des erreurs, l'écran affiche les erreurs machine lorsqu'elles surviennent. Lorsque plusieurs erreurs surviennent, l'écran n'affiche qu'une erreur à la fois. Les erreurs sont affichées en ordre de priorité et à mesure que l'on en efface une, la prochaine s'affiche.

Voir *Codes d'erreur* pour plus de détails sur les erreurs, leur affichage et leur priorité.

Affichage du numéro de nœud du réseau

Cette fonctionnalité permet au propriétaire de programmer une commande au moyen d'un dispositif infrarouge externe (IrDA) ou via un réseau qui nécessite que la commande affiche le numéro de nœud de réseau. La commande affichera **nHHH** où **HHH** représente le numéro de nœud de réseau.

Alors qu'en ce mode, appuyer simultanément sur les touches Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) et Normal 40 °C pour saisir le *Numéro nœud réseaudE*.

Mode Hors Service

Cette fonctionnalité permet au propriétaire de programmer le mode Hors Service, qui peut être utilisé pour afficher que la machine n'est pas disponible pour utilisation. Alors que la commande est en mode Hors Service, l'appareil acceptera les pièces et incrémentera les compteurs d'audit pertinents sans que la vente compte vers l'achat d'un cycle, ou qu'un signal sonore soit émis et aucun cycle ne démarrera.

Se reporter à la *Hors service* Ut.

Mode Communication

Cette fonction permet à la commande de communiquer avec un dispositif infrarouge externe, un lecteur de carte ou un réseau. Ceci permet à l'utilisateur de programmer la commande et de lire ses données sans avoir à utiliser le clavier numérique.

Pour obtenir de plus amples informations sur l'utilisation des fonctions du mode Communications, reportez-vous à *Communications*.

Ouverture du couvercle du dessus

Pour programmer manuellement le dispositif de commande, le couvercle (situé au-dessus de la machine) doit être déverrouillé et ouvert. L'ouverture et le déverrouillage du couvercle actionne un interrupteur qui permet l'accès à diverses options de programmation. Une fois ouvert, il peut se refermer immédiatement.

Après avoir ouvert puis refermé le cache supérieur, le propriétaire dispose de 4 minutes et 15 secondes pour débiter la programma-

tion. Si les touches désignées ne sont pas enfoncées pendant ce délai, la commande ne permettra pas au propriétaire de poursuivre avec la programmation. Si cela devait se produire, le fait d'à nouveau ouvrir et refermer la porte réinitialisera le commutateur en accordant l'accès aux options de programmation.

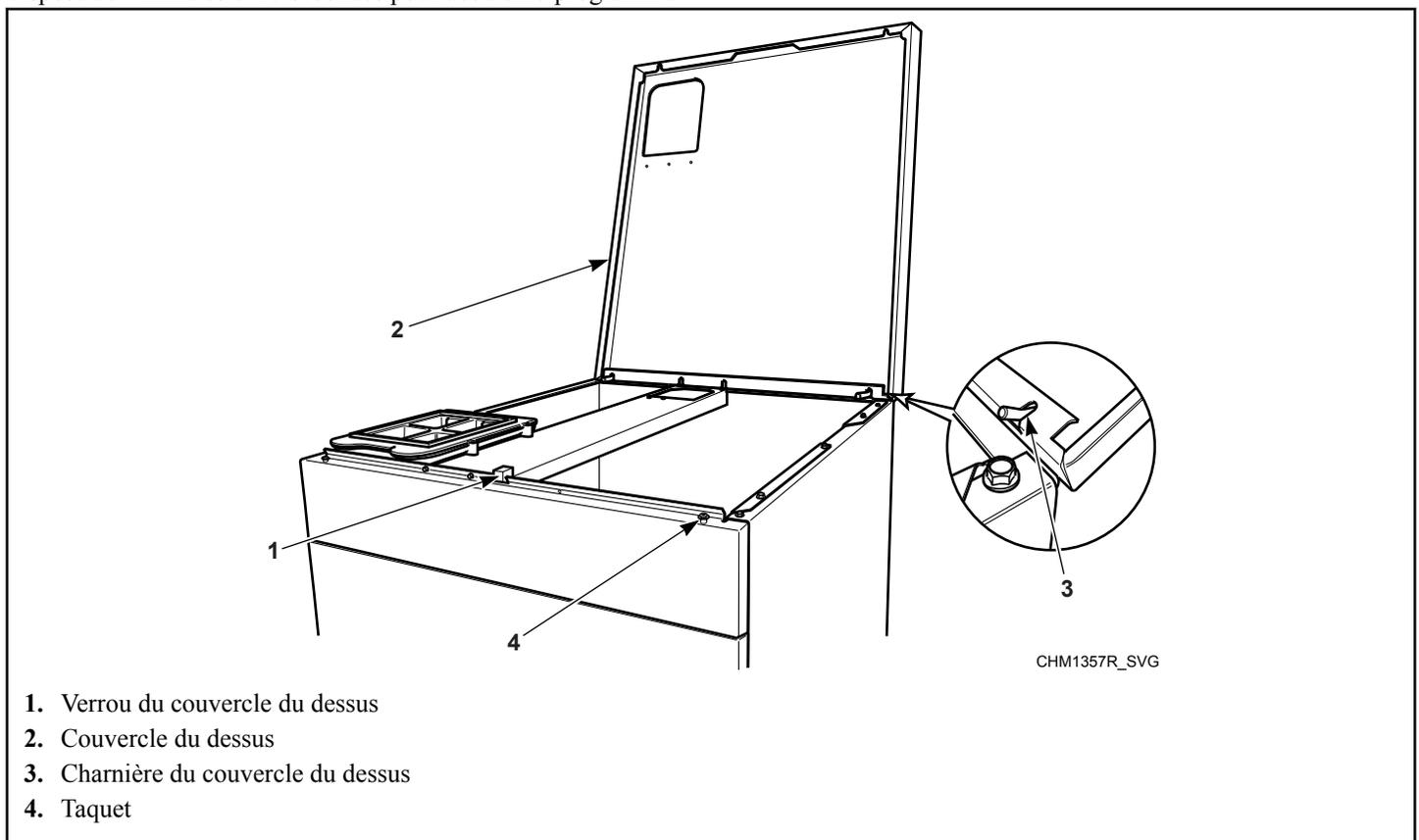


Figure 3

Entrée en mode manuel

Pour programmer, tester et récupérer des informations à partir du système de contrôle, il est souvent nécessaire de passer en mode Manuel (Manuel) en suivant les étapes ci-dessous.

Pour un survol du mode Manuel, voir *Navigation lors de la programmation manuelle*.

Comment Entrer en Mode Manuel

1. S'assurer que la machine est en *Mode Prêt* lorsque l'on tente d'accéder aux Tests de diagnostic. Si la machine est en cours de cycle, avancer rapidement à travers le cycle. Voir *Fonction Avance Rapide*. Si des pièces ou une carte ont été insérées, se reporter à la section *Fonction Clear Vend (annuler cycle)*.
2. Ouvrir le cache supérieur. Voir *Ouverture du couvercle du dessus*.
3. Appuyer simultanément sur les touches Normal 90 °C et Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C).
4. L'écran affiche *rRP id*.
5. Appuyer sur le clavier Normal 40 °C (Λ) ou sur le clavier Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options jusqu'à ce que l'option désirée apparaisse à l'écran.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).

REMARQUE : Après être passé en mode Manuel (manuel), si aucune touche n'est enfoncée pendant 4,25 minutes, le système de contrôle reviendra au mode de fonctionnement précédent.

Comment quitter le mode Manuel

Appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<) jusqu'à ce que la commande revienne au mode qui était en cours avant d'être passé en mode Manuel.

Navigation dans le mode manuel

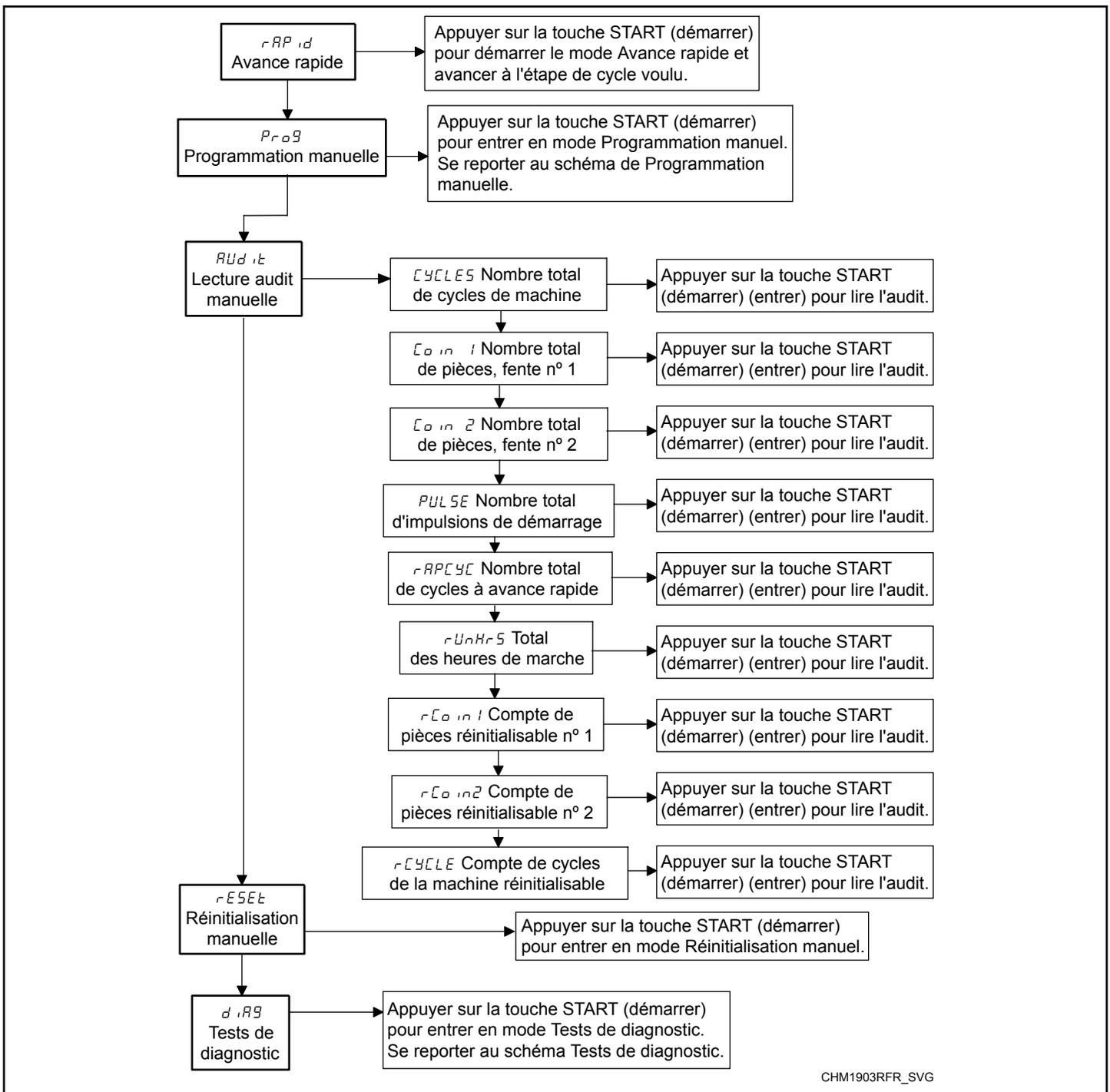
Le mode Manuel est divisé en trois (3) groupes : Programmation manuelle, Avance rapide manuelle et Diagnostics manuels. La Programmation manuelle comporte trois (3) aspects : La Programmation manuelle, la Lecture manuelle de l'audit, la réinitialisation manuelle. La programmation manuelle ne peut être activée ou désactivée qu'à l'aide d'un périphérique externe (voir *Communications*). Les modes Avance manuelle rapide et Diagnostics manuels peuvent être activés ou désactivés à l'aide d'un périphérique externe par programmation manuelle (voir *Avance rapide manuelle (activé/désactivé) rAEn* et *Diagnostics manuels (activés/désactivés) dAEn* de *Programmation de la commande*).

Par défaut, tous les groupes sont activés.

Les fonctions manuelles disponibles dans chaque groupe se présentent comme suit (le menu illustré sur l'affichage dans ce mode est entre parenthèses).

- **Programmation manuelle**
 - Programmation manuelle (*Pr o9*)
 - Consulter l'audit (*RUd iE*)
 - Manual Reset (Réinitialisation manuelle) (*rESEt*)
- **Avance rapide manuelle**
 - Avance rapide (*rRP id*)
- **Diagnostics manuels**
 - Essais de diagnostic manuel (*d i99*)

Si un groupe est désactivé, l'affichage passe de la fonction sélectionnée à *oFF* (désactivé) lorsque la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) est enfoncée et un signal sonore retentit pendant une (1) seconde. L'affichage revient alors à la fonction sélectionnée. Les fonctions du groupe sont inaccessibles.



CHM1903RFR_SVG

Figure 4

Programmation de la commande

Que peut-on programmer ?

Cette fonction permet au propriétaire de programmer des paramètres de cycle, le prix de vente standard, les ventes spéciales et d'autres fonctions à l'aide des touches. Le mode Programmation manuelle doit être activé sur la commande, comme c'est le cas à la sortie de l'usine. Ce mode ne peut être désactivé ou mis à **OFF** et activé ou mis à **ON** qu'à l'aide d'un périphérique externe (voir *Communications*).

Cette section offre une description détaillée de toutes les options programmables disponibles. Chaque description comprend des instructions quant à quand et pourquoi utiliser une option et décrit comment la programmer.

Pour les utilisateurs plus avancés, voir la liste de référence rapide (voir *Options programmables disponibles*) et les schémas de programmation (voir *Navigation dans le mode manuel*) illustrant les options disponibles via le mode de programmation.

REMARQUE : Les codes figurant dans la colonne Option d'affichage de *Options programmables disponibles* apparaissent à l'écran lorsque cette option est sélectionnée.

Options programmables disponibles

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
1	<i>RE5 1</i>	Prix de vente #1	200	0-65 535
2	<i>RE5 2</i>	Prix de vente #2	200	0-65 535
3	<i>RE5 3</i>	Prix de vente #3	200	0-65 535
4	<i>RE5 4</i>	Prix de vente #4	200	0-65 535
5	<i>RE5 5</i>	Prix de vente #5	200	0-65 535
6	<i>RE5 6</i>	Prix de vente #6	200	0-65 535
7	<i>RE5 7</i>	Prix de vente #7	200	0-65 535
8	<i>RCIP 1</i>	Extra Wash (Lavage supplémentaire) Additionneur de prix de vente	25	0-65 535
9	<i>RCIP 2</i>	Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Additionneur de prix de vente	25	0-65 535
10	<i>RE5 dP</i>	Point décimal du prix de vente	2	0, 2, 3
11	<i>dEn 1</i>	Valeur monnaie n° 1	25	1-65 535
12	<i>dEn 2</i>	Valeur monnaie n° 2	100	1-65 535
13	<i>PLSE</i>	Valeur de l'impulsion de démarrage	25	1-65 535
14	<i>PLSMod</i>	Démarrer le mode d'impulsion	128	OFF , 128, 192
15	<i>REYPE</i>	Type de sortie programmable	0	0-13
16	<i>dFELCYC</i>	Cycle par défaut	3	1-6

Tableau 1 suite...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
17	<i>CRrd</i>	Commande d'affichage de lecteur de carte (si présent)	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
18	<i>RUd io</i>	Signal sonore	29	0-31
19	<i>nodE</i>	Numéro nœud réseau	250	1-250
20	<i>Error-</i>	Menu des erreurs	—	—
a	<i>CErr-</i>	Menu des paramètres d'erreur de monnaie	—	—
(1)	<i>CErr 1</i>	Coin Error	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
(2)	<i>CErr 2</i>	Pénalité pour erreur de monnaie	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
(3)	<i>CErr 3</i>	Erreur de connexion entre la conduite et le système de paiement	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
b	<i>E FL-</i>	Menu de l'erreur de remplissage	—	—
(1)	<i>E FL 1</i>	Erreur Remplissage	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
(2)	<i>E FL 2</i>	Durée de l'erreur de remplissage	30	2-59
c	<i>E nF-</i>	Menu de l'erreur d'absence de flux	—	—
(1)	<i>E nF 1</i>	Erreur d'absence de flux	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
(2)	<i>E nF 2</i>	Durée de l'erreur d'absence de flux	5	1-59
d	<i>E Hd</i>	Erreur eau trop chaude pour vidanger	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
e	<i>E dr-</i>	Menu de l'erreur de vidange	—	—
(1)	<i>E dr 1</i>	Erreur Évacuation	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
(2)	<i>E dr 2</i>	Durée de l'erreur de vidange	5	1-59
f	<i>E Ld-</i>	Menu de l'erreur de détection de fuite d'eau	—	—
(1)	<i>E Ld 1</i>	Jour de détection de fuite d'eau	<i>oFF</i>	<i>oFF</i> (désactivé), 3-255

Tableau 1 suite...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
(2)	<i>E Ld 2</i>	Nombre de programmes de détection de fuite d'eau	10	<i>oFF</i> (désactivé), 0-127
(3)	<i>E Ld 3</i>	Séquence d'affichage de détection de fuite d'eau	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
g	<i>E 5d-</i>	Menu de l'erreur de détection de vidange lente	—	—
(1)	<i>E 5d 1</i>	Détection de drainage lent	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
(2)	<i>E 5d 2</i>	Réglage de la détection de drainage lent	0	0-255
h	<i>E oP</i>	Affichage d'erreur sonde de thermistor ouvert (modèles avec chauffage)	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
i	<i>E 5H</i>	Affichage d'erreur sonde de thermistor court-circuité (modèles avec chauffage)	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
j	<i>E 5tH</i>	Erreur Chauffage Lent (Modèles avec chauffage)	0	0-255
k	<i>E Ht-</i>	Affichage d'erreur de chauffage (modèles avec chauffage)	—	—
(1)	<i>E Ht 1</i>	Erreur de température	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
(2)	<i>E Ht 2</i>	Durée de l'erreur de température	120	0-255
l	<i>E Ub</i>	Erreur de déséquilibre non fatale	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
m	<i>E 5L</i>	Affichage de l'erreur de blocage pour cause de mousse	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
n	<i>5Ud-</i>	Menu de routine de suppression de mousse	—	—
(1)	<i>5Ud 1</i>	Affichage de routine de suppression de mousse	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
(2)	<i>5Ud 2</i>	Routines de suppression de mousse autorisées par programme	1	0-10

Tableau 1 suite...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
(3)	<i>SUD 3</i>	Temps supplémentaire de routine de suppression de mousse	<i>on</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)
o	<i>ourFLd</i>	Affichage du mode Overflow (débordement)	<i>on</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)
p	<i>CLrErr</i>	Autoriser l'effacement de l'erreur	<i>on</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)
21	<i>EPFC</i>	Température en Fahrenheit / Celsius	<i>FAHrEn</i>	<i>FAHrEn/CELC iU</i>
22	<i>FL Hot</i>	Température de l'eau chaude (modèles avec chauffage)	60°C [140°F]	2 à 90°C [35 à 194°F]
23	<i>FL HC</i>	Température de l'eau tiède (modèles avec chauffage)	40°C [104°F]	2 à 90°C [35 à 194°F]
24	<i>FL CLd</i>	Température de l'eau froide (modèles avec chauffage)	2°C [35°F]	2 à 90°C [35 à 194°F]
25	<i>CoolDn</i>	Température de refroidissement de l'eau (Modèles avec chauffage)	60°C [140°F]	10-90 °C [50-194°F]
26	<i>FL Lo</i>	Bas niveau d'eau	15	1-30
27	<i>FL MEd</i>	Niveau d'eau moyen	20	1-30
28	<i>FL Hi</i>	Niveau d'eau élevé	25	1-30
29	<i>FLSH u</i>	Purger les vannes de vidange pour les étapes de remplissage (modèles avec vidange par pompe)	1	1 = Vidange 1 2 = Vidange 2 3 = Les deux
30	<i>FLSH t</i>	Temps de purge pour les étapes de remplissage	25	0-255
31	<i>tUbfLd</i>	Délai lors du remplissage de la cuve (si fonction présente)	0	0-60
32	<i>norF t</i>	Pas de ré-remplissage après le temps	255	0-255
33	<i>rEtC-</i>	Menu de l'horloge temps réel	—	—
a	<i>rEtC 1</i>	Régler les minutes	—	0-59
b	<i>rEtC 2</i>	Set Hours [régler le nombre d'heures]	—	0-23

Tableau 1 suite...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
c	<i>rEL 3</i>	Régler le jour de la semaine	—	1-7
d	<i>rEL 4</i>	Régler le jour du mois	—	1-31
e	<i>rEL 5</i>	Régler le mois	—	1-12
f	<i>rEL 6</i>	Régler l'année	—	0-99
34	<i>dLS-</i>	Menu de configuration d'adaptation au changement d'heure	—	—
a	<i>dLS 1</i>	Économie lumière du jour	<i>on</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)
b	<i>dLS 2</i>	Mois début	—	1-12
c	<i>dLS 3</i>	Jour de démarrage de la semaine	—	1-7
d	<i>dLS 4</i>	Jour de démarrage du mois	—	1-4
e	<i>dLS 5</i>	Heure de début	—	0-23
f	<i>dLS 6</i>	Mois fin	—	1-12
g	<i>dLS 7</i>	Jour de fin de la semaine	—	1-7
h	<i>dLS 8</i>	Jour de fin du mois	—	1-4
i	<i>dLS 9</i>	Heure de fin	—	0-23
35	<i>SP 1-</i>	Menu des paramètres de vente spéciale 1	—	—
a	<i>SP 1 1</i>	Jours d'activation de la vente spéciale 1	<i>off</i>	Se reporter à la <i>Comment lire le tableau de valeurs des jours d'activation</i>
b	<i>SP 1 2</i>	Minute de début de vente particulière 1	0	0-59
c	<i>SP 1 3</i>	Heure de début de vente particulière 1	0	0-23
d	<i>SP 1 4</i>	Date de début de vente particulière 1	0	0-31
e	<i>SP 1 5</i>	Mois de début de vente particulière 1	0	0-12
f	<i>SP 1 7</i>	Durée en heures de vente particulière 1	0	0-24
g	<i>SP 1 8</i>	Date de fin de vente particulière 1	0	0-31

Tableau 1 suite...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
h	<i>SP 1 9</i>	Mois de fin de vente particulière 1	0	0-12
i	<i>SP 1 11</i>	Prix n° 1 de vente spéciale 1	0	0-65 535
j	<i>SP 1 12</i>	Prix n° 1 de vente spéciale 2	0	0-65 535
k	<i>SP 1 13</i>	Prix n° 1 de vente spéciale 3	0	0-65 535
l	<i>SP 1 14</i>	Prix n° 1 de vente spéciale 4	0	0-65 535
m	<i>SP 1 15</i>	Prix n° 1 de vente spéciale 5	0	0-65 535
n	<i>SP 1 16</i>	Prix n° 1 de vente spéciale 6	0	0-65 535
o	<i>SP 1 20</i>	Vente spéciale 1, cycle de lavage avec lavage intensif et temps supplémentaire	0	0-10
p	<i>SP 1 21</i>	Vente spéciale 1, cycle de lavage avec lavage intensif et temps réduit	0	0-10
q	<i>SP 1 22</i>	Vente spéciale 1, modification du programme, valeur par défaut	0	0-3
r	<i>SP 1 23</i>	Vente spéciale 1 Extra Wash (Lavage supplémentaire) Prix de vente	0	0-65 535
s	<i>SP 1 24</i>	Vente spéciale 1 Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Prix de vente	0	0-65 535
t	<i>SP 1 25</i>	Vente spéciale 1 Extra Wash (Lavage supplémentaire) Options	0	0-31
u	<i>SP 1 26</i>	Vente spéciale 1 Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Options	0	0-31
36	<i>SP2</i>	Vente spéciale 2, activer jours de la semaine	<i>oFF</i>	<i>oN/oFF</i> (activé/désactivé)
37	<i>CiP-</i>	Menu de programmation de modification du programme	—	—

Tableau 1 suite...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
a	<i>CiP 1</i>	Modification du programme par défaut	0	0-3
b	<i>CiP 2</i>	Modificateur de cycle Extra Wash (Lavage supplémentaire) Options	1	0-31
c	<i>CiP 3</i>	Modificateur de cycle Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Options	2	0-31
d	<i>CiP 4</i>	Modification du programme, temps de lavage supplémentaire Extra Wash (Lavage supplémentaire)	2	0 à 15
e	<i>CiP 7</i>	Modification du programme, temps de rinçage supplémentaire Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)	4	0 à 15
38	<i>CYCLE-</i>	Menu de programmation du cycle	—	—
a	<i>CYCLE1</i>	Cycle 1	—	—
b	<i>CYCLE2</i>	Cycle 2	—	—
c	<i>CYCLE3</i>	Cycle 3	—	—
d	<i>CYCLE4</i>	Cycle 4	—	—
e	<i>CYCLE5</i>	Cycle 5	—	—
f	<i>CYCLE6</i>	Cycle 6	—	—
g	<i>CYCLE7</i>	Cycle 7	—	—
39	<i>CNESS-</i>	Menu de messages personnalisés du cycle de pause	—	—
a	<i>CNESS1</i>	Message personnalisé n° 1	<i>CUSEi1</i>	—
b	<i>CNESS2</i>	Message personnalisé n° 2	<i>CUSEi2</i>	—
40	<i>PCYCLtd</i>	Affichage activé du temps programmable du programme	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
41	<i>nCYCLtd</i>	Aucun affichage de la durée du cycle	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)

Tableau 1 suite...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
42	<i>bAL AEt</i>	Nombre de tentatives d'équilibrage	1	1-7
43	<i>CYCPAU</i>	Reprise du programme	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
44	<i>irA En</i>	Activer Accès IR	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
45	<i>rRPdEn</i>	Activer Avance rapide manuelle	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
46	<i>d iRGEEn</i>	Activer Diagnostics manuels	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
47	<i>Ft En</i>	Activer Test d'usine	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
48	<i>iiCP-</i>	Menu Paramètres de configuration machine	—	—
a	<i>iiCP 1</i>	Ensemble de vannes de compartiment présent	—	0,1
b	<i>iiCP 2</i>	Ensemble de vannes de remplissage de la cuve présent	—	0, 1
c	<i>iiCP 3</i>	Ensemble de vannes de rinçage présent	—	0, 1
d	<i>iiCP 4</i>	Vanne de remplissage à l'eau dure froide présente	—	0, 1
e	<i>iiCP 5</i>	Vanne auxiliaire présente	—	0, 1
f	<i>iiCP 6</i>	Carte auxiliaire présente	—	0,1
g	<i>iiCP 7</i>	Fonction de secousse présente	—	0,1
h	<i>iiCP 8</i>	Thermistor présent	—	0, 1
49	<i>Ht dP</i>	Activation du point décimal de l'indicateur de chauffage (modèles avec chauffage) - Point décimal à l'extrême gauche	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
50	<i>tP d iS</i>	Activation de l'affichage de la température (modèles avec chauffage) - <i>HHHF</i> (Fahrenheit) ou <i>HHHC</i> (Celsius)	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
51	<i>SUn iEtS</i>	Unités vitesse	RPM	Force RPM/G

Tableau 1 suite...

Numéro d'option	Affichage de l'option	Description	Défaut d'usine*	Plage de valeurs
52	<i>Alt5 do</i>	Annulation de l'affichage du prix de vente	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
53	<i>oPL -</i>	Paramètres OPL	—	—
a	<i>oPL 1</i>	Activation du mode OPL (laverie sur site)	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
b	<i>oPL 2</i>	Départ différé en laverie sur site	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
c	<i>oPL 3</i>	Économiseur d'énergie de l'affichage en laverie sur site	<i>on</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
54	<i>oUt</i>	Hors service	<i>oFF</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)
* Les valeurs par défaut peuvent varier en fonction du marché.				

Tableau 1

Navigation lors de la programmation manuelle

Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).

Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables.

Pour saisir une option de programmation, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Pour quitter, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

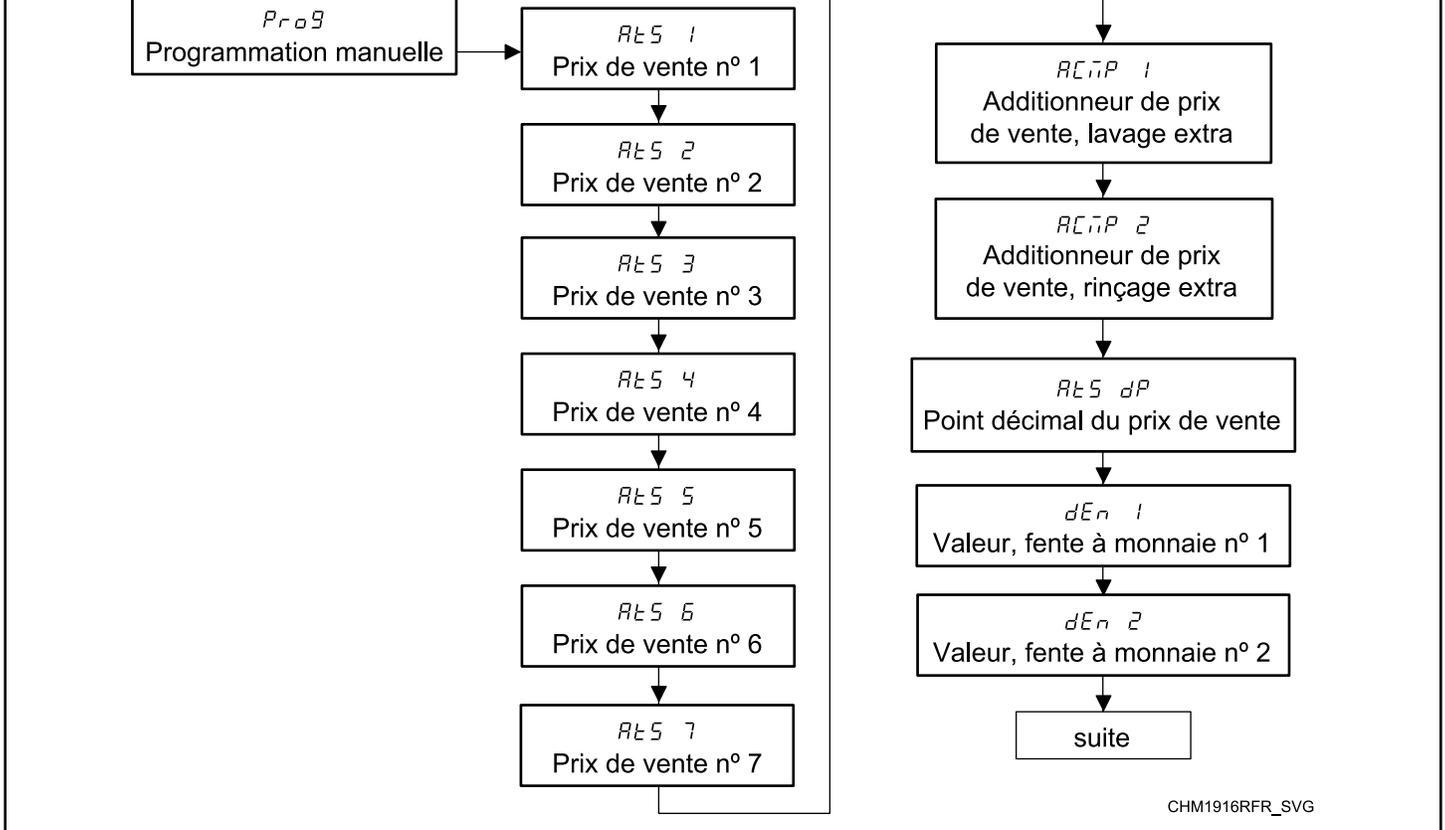
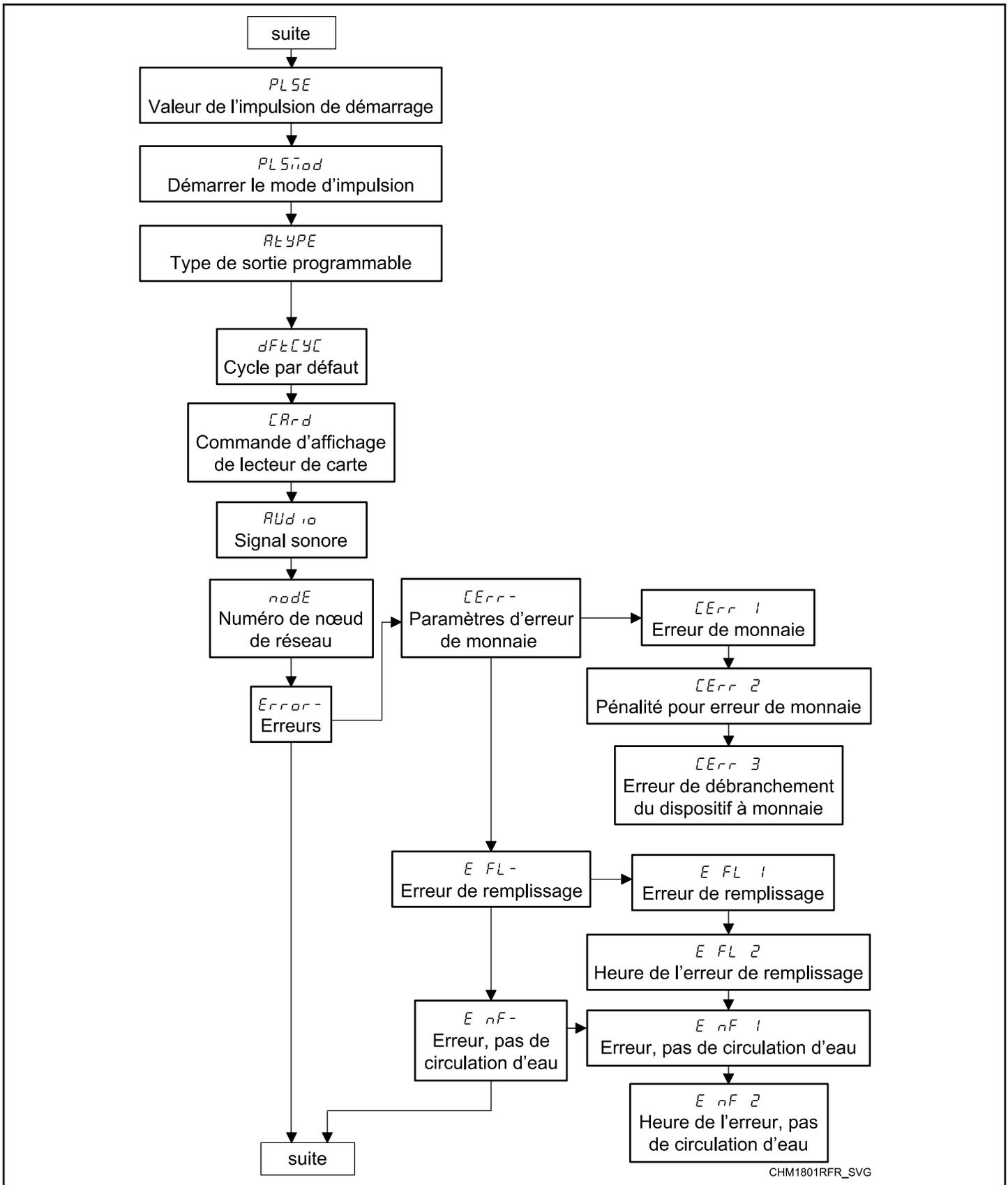
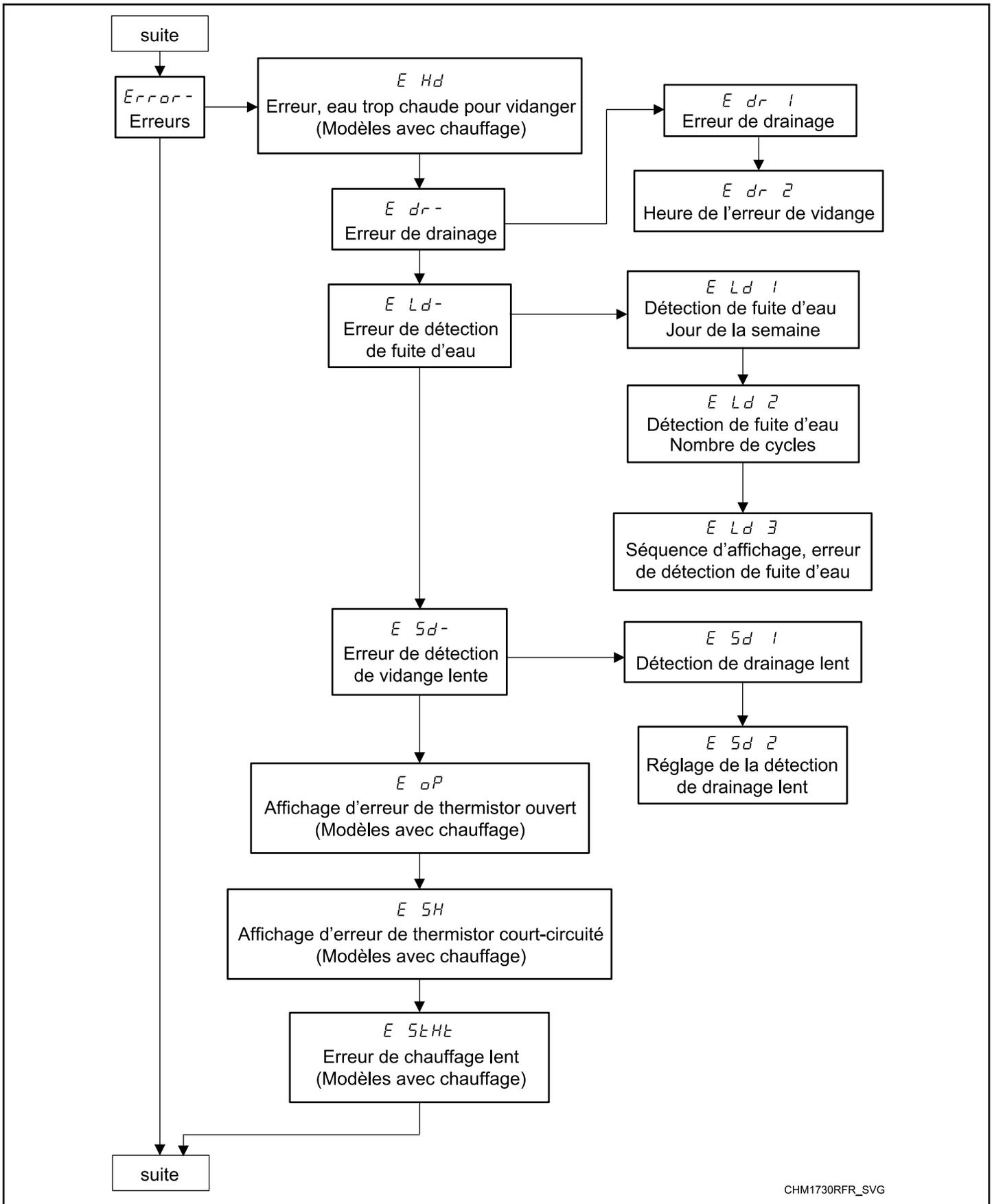


Figure 5



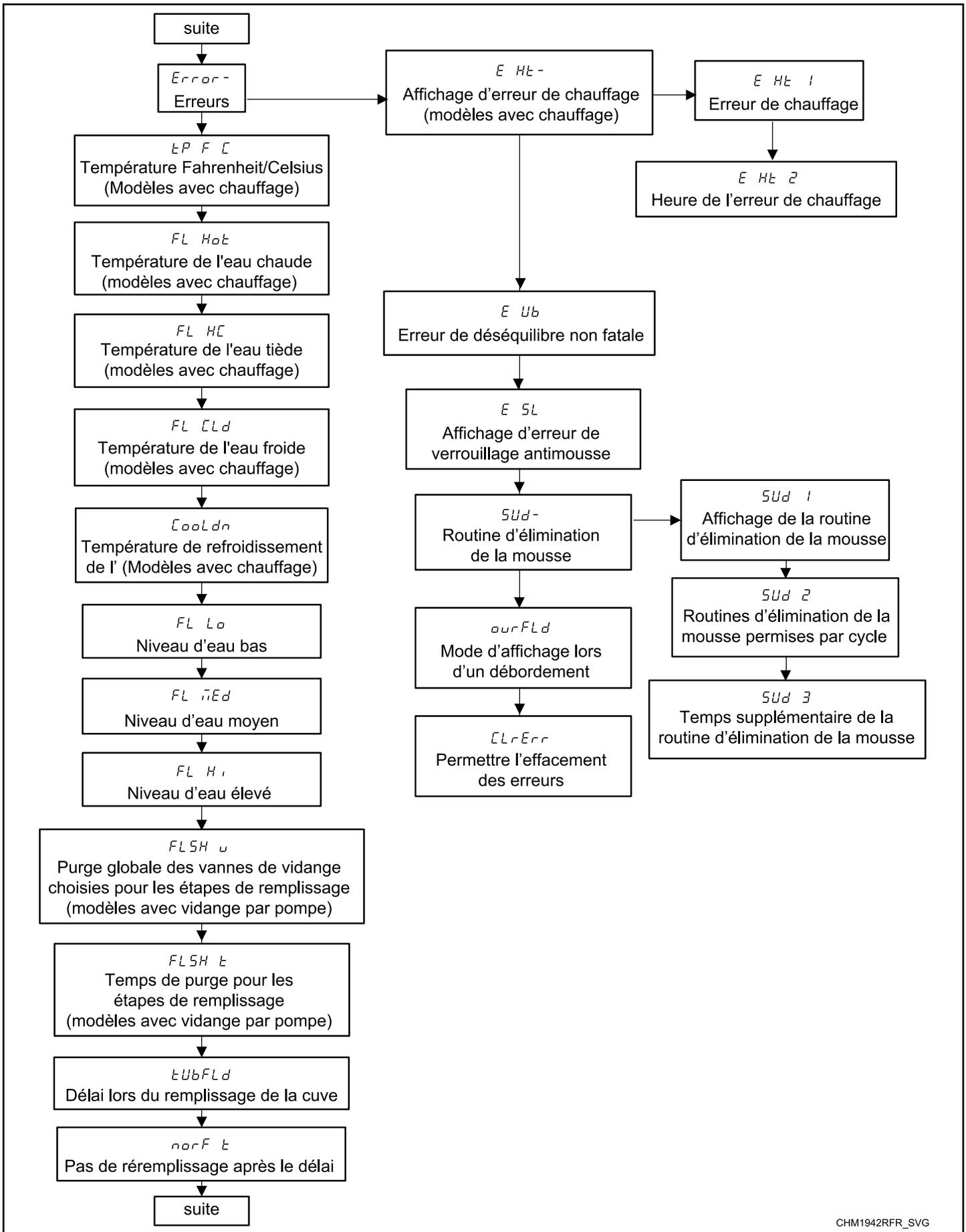
CHM1801RFR_SVG

Figure 6



CHM1730RFR_SVG

Figure 7



CHM1942RFR_SVG

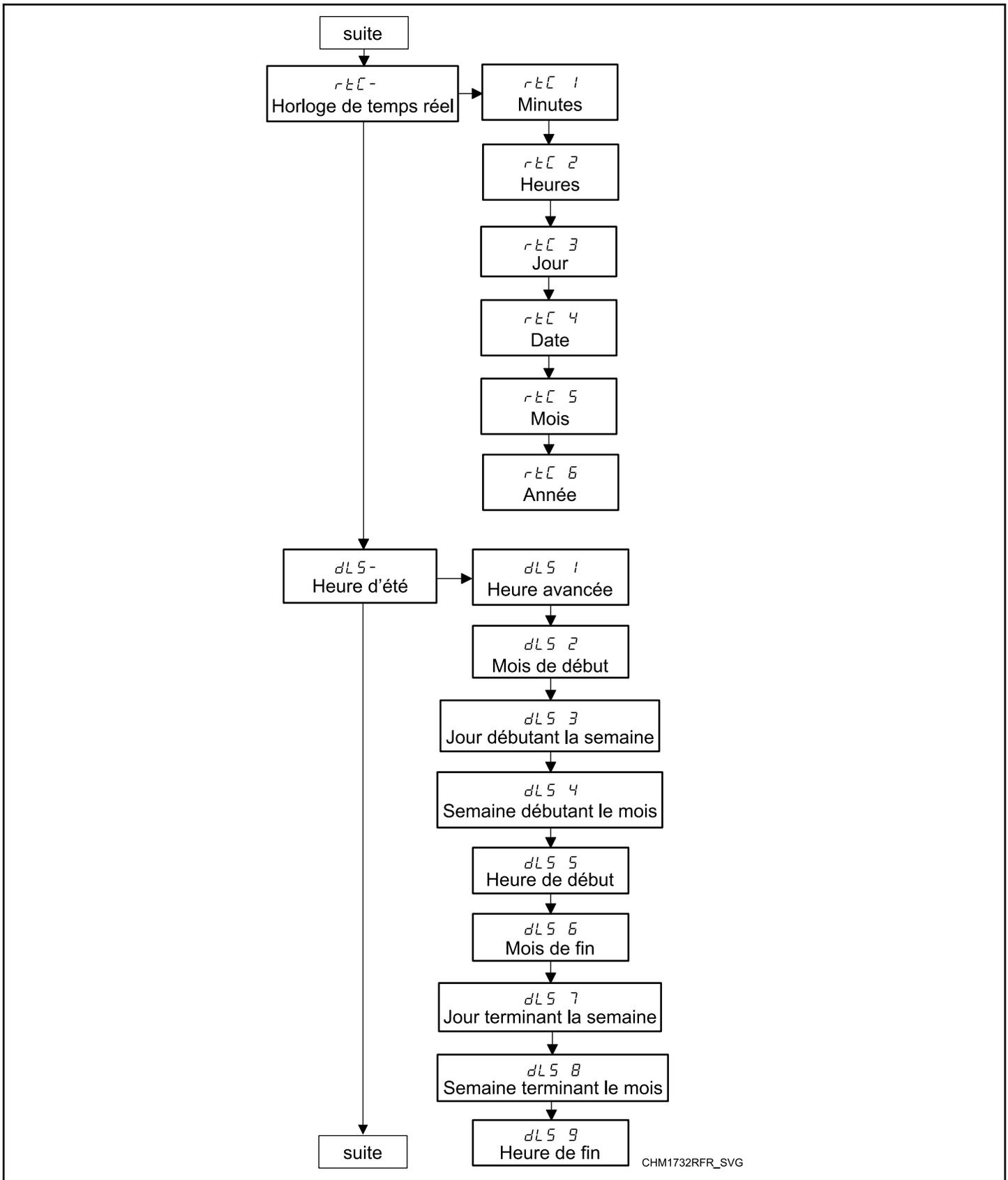
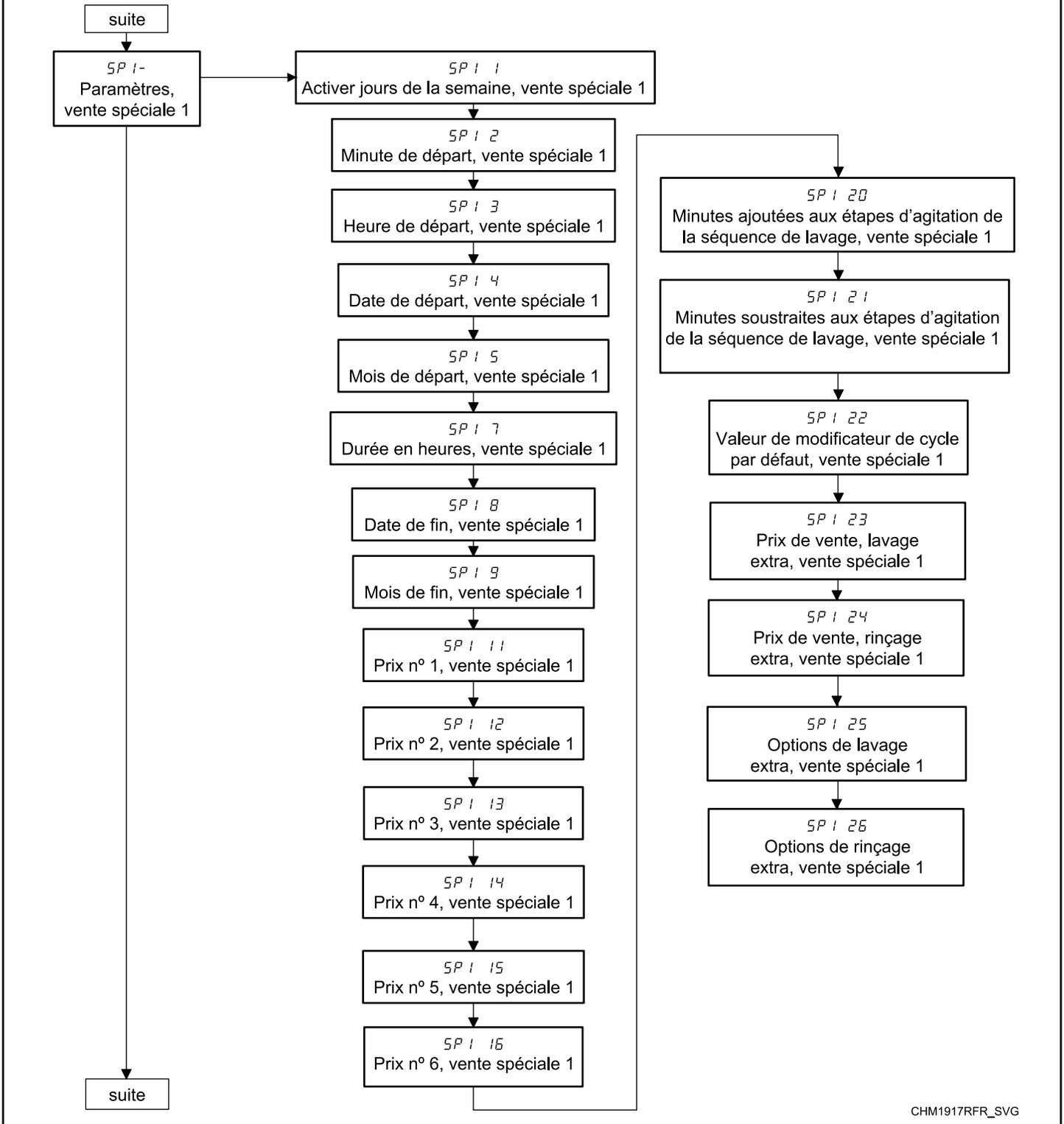


Figure 9

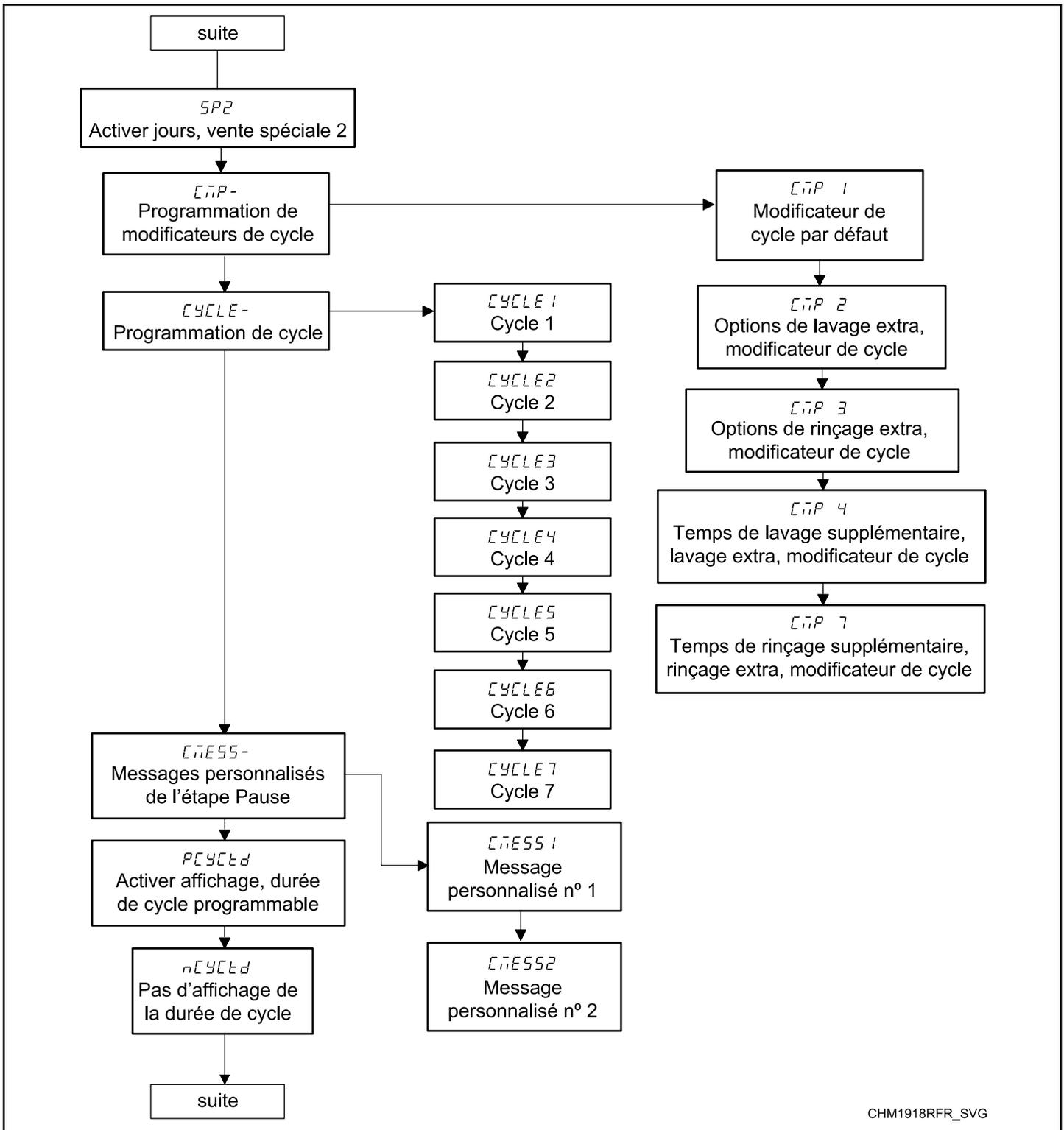
Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables.

Pour saisir une option de programmation, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Pour quitter, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).



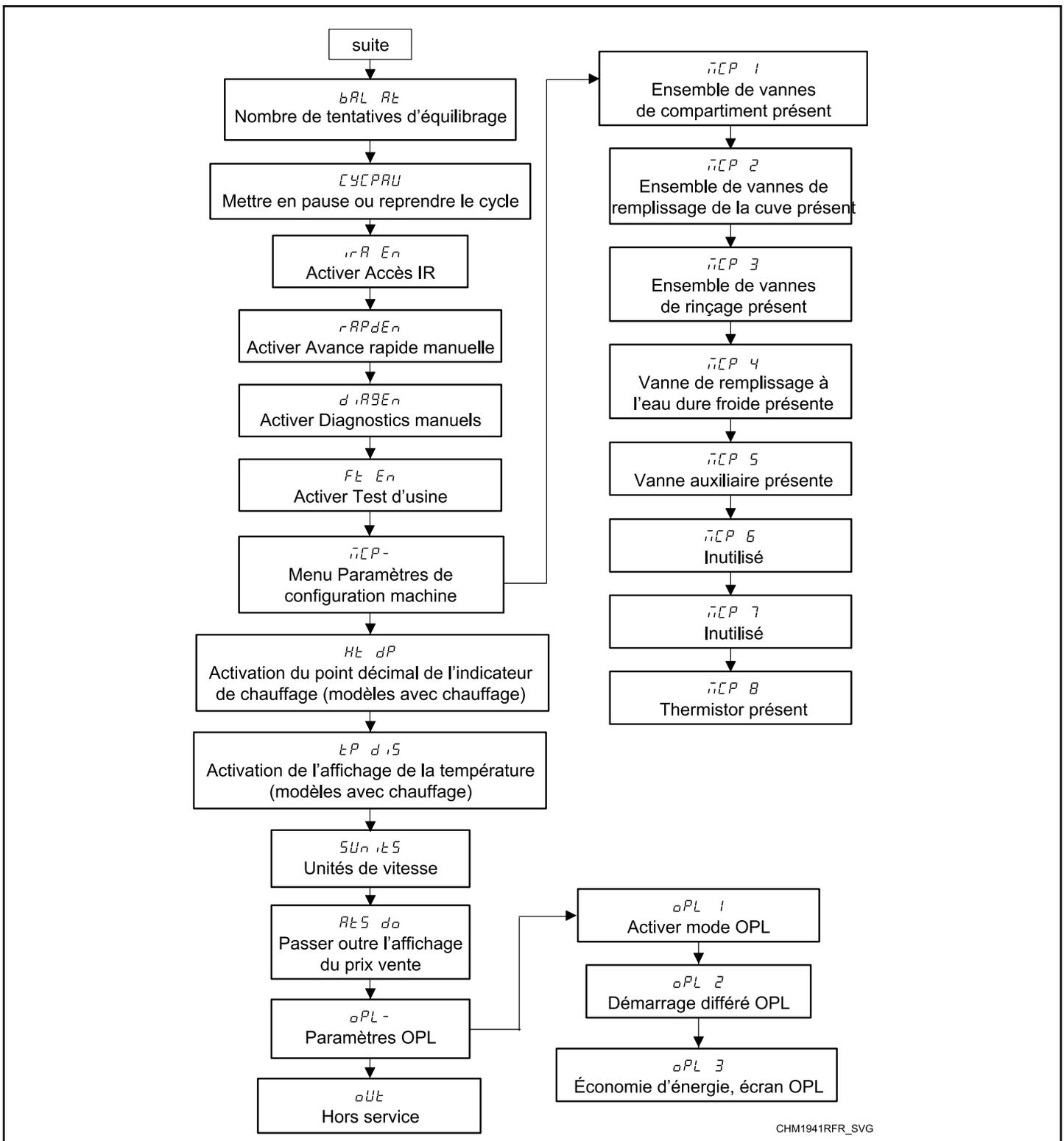
CHM1917RFR_SVG

Figure 10



CHM1918RFR_SVG

Figure 11



CHM1941RFR_SVG

Figure 12

Prix de vente #1 **RL5 1**

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour tous les cycles, et plus spécialement pour le cycle Normal 90 °C. Ce prix devrait être fixé avant tous les autres prix. Ce prix de vente s'affiche à l'écran lorsque l'on choisit Extra Wash (Lavage supplémentaire).

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
3. **RL5 1** s'affichera à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Toutes les DEL de cycle s'illumineront afin d'indiquer que tous les prix de cycle sont en cours de programmation.
4. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix de vente #2 **RL5 2**

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour Normal 60 °C. Ce prix de vente s'affiche à l'écran lorsque l'on choisit Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
3. **RL5 2** s'affichera à l'écran. La DEL de la touche s'illuminera pour indiquer quel prix de cycle est en cours de programmation.
4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables. Quand **RL5 2** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix de vente #3#E5 3

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour Normal 40 °C. Ce prix de vente s'affiche à l'écran lorsque l'on choisit Gentle 30C (Doux 30 °C).

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
3. **#E5 3** s'affichera à l'écran. La DEL de la touche s'illuminera pour indiquer quel prix de cycle est en cours de programmation.
4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables. Quand **#E5 3** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix de vente #4#E5 4

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour un cycle Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C). Ce prix de vente s'affiche à l'écran lorsque l'on choisit Extra Wash (Lavage supplémentaire).

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
3. **#E5 4** s'affichera à l'écran. La DEL de la touche s'illuminera pour indiquer quel prix de cycle est en cours de programmation.
4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables. Quand **#E5 4** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix de vente #5# 5

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C). Il s'affiche à l'écran lorsque Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) est sélectionné.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
3. **# 5** s'affichera à l'écran. La DEL de la touche s'illuminera pour indiquer quel prix de cycle est en cours de programmation.
4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables. Quand **# 5** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix de vente #6# 5

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour Gentle 30C (Doux 30 °C). Il s'affiche à l'écran lorsque Gentle 30C (Doux 30 °C) est sélectionné.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
3. **# 5** s'affichera à l'écran. La DEL de la touche s'illuminera pour indiquer quel prix de cycle est en cours de programmation.
4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables. Quand **# 5** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix de vente #7AŁ5 7

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C). Ce prix de vente apparaît sur l'écran lorsque Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C) est sélectionné.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
 2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
 3. **AŁ5 7** s'affichera à l'écran. La DEL de la touche s'illuminera pour indiquer quel prix de cycle est en cours de programmation.
 4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables. Quand **AŁ5 7** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
 5. La DEL Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C) s'illuminera pour montrer quel prix de cycle/température est en cours de programmation.
 6. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).**
7. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Modificateur de cycle Extra Wash (Lavage supplémentaire) Additionneur de prix de vente AŁP 1

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour la touche de modification Extra Wash (Lavage supplémentaire). Ce prix est ajouté au prix du programme.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
 2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **AŁ5 7** apparaît à l'écran.
 3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **AŁP 1** apparaisse à l'écran. La DEL du modificateur Extra Wash (Lavage supplémentaire) s'illuminera pour indiquer quel prix est en cours de programmation.
 4. Quand **AŁP 1** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
 5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).**
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Modificateur de cycle Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Additionneur de prix de vente $RLIP \ 2$

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour la touche de modification Extra Rinse (Rinçage supplémentaire). Ce prix est ajouté au prix du programme.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RLIP 2** apparaisse à l'écran. La DEL du modificateur Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) s'illuminera pour indiquer quel prix est en cours de programmation.
4. Quand **RLIP 2** apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Point décimal du prix de vente $RL5 \ dP$

Cette option permet au propriétaire d'activer l'apparition d'une virgule décimale sur le prix de vente au niveau de l'un des deux emplacements. Par exemple, un prix de vente de **200** peut être affiché avec une virgule décimale comme **200** ou **0200**.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
 2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** / apparait à l'écran.
 3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RL5 dP** apparaisse à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
 4. Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du paramètre.
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).**
5. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Valeur monnaie n° $dEn \ 1$

Cette option permet au propriétaire de définir une valeur numérique déterminée pour une pièce insérée. Par exemple, aux États-Unis, la valeur d'une pièce de 25 sous se mesure en cents. La valeur de monnaie saisie pour une pièce de 25 sous est alors de **00025**.

Si le prix de vente 1 est réglé à « 0,75 » et que la valeur de la pièce est réglée à **00025**, le prix de vente affiché diminuera de 0,25 pour chaque pièce déposée et l'on devra déposer 3 pièces pour acquitter le prix de vente.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **dEn 1** apparaisse à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
4. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Valeur monnaie n° 2dEn 2

Cette option permet au propriétaire de définir une valeur numérique déterminée pour une pièce insérée lors de l'utilisation de la glissière à monnaie double. Par exemple, la valeur d'une pièce d'un dollar se mesure en cents (1,00). La valeur de monnaie saisie pour une pièce d'un dollar est alors de **00 100**.

Si le (option 1) est réglé à « 2,00 » et que la valeur de la pièce est réglée à **00 100**, le prix de vente affiché diminuera de 1,00 pour chaque pièce d'un dollar déposé et l'on devra déposer 2 pièces pour acquitter le prix de vente.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr 09** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **Rt 5** / apparait à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **dEn 2** apparaisse à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Valeur de l'impulsion de démarrage *PL 5E*

Cette option permet au propriétaire de programmer la valeur de l'impulsion du démarrage si elle est utilisée pour plusieurs impulsions avec un système central après transaction de paiement ou de lecteur de cartes.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **PrøS** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **PL 5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **PL 5E** apparaisse à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
4. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Démarrer le mode d'impulsion *PL 5Mod*

Cette option permet au propriétaire de programmer l'alimentation de l'impulsion du démarrage. Le mode Start Pulse (impulsion de démarrage) peut être utilisé avec des systèmes centraux après transaction de paiement ou de lecteur de cartes. Le système central envoie l'impulsion de démarrage à l'alimentation de l'impulsion du démarrage du système de contrôle pour démarrer le programme. S'il est défini pour une impulsion unique, une impulsion de démarrage du système central lancera le programme. S'il est défini pour plusieurs impulsions, chaque impulsion déduira la valeur du prix de vente définie jusqu'à ce que la vente soit entièrement payée.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **PrøS** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **PL 5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **PL 5Mod** apparaisse à l'écran.
4. Quand **PL 5Mod** apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). **OFF** ou un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur actuelle d'impulsion de démarrage programmée.
5. Trouver le chiffre voulu dans la première colonne du tableau *Tableau 2* ci-dessous.

<i>PL 5Mod</i>		
Valeur du mode Impulsion de démarrage	Impulsion de démarrage ON/OFF	Impulsion unique/Impulsions multiples
0	Éteint(e)	Éteint(e)
128	ON (activé)	Impulsion unique
192	ON (activé)	Impulsions multiples

Tableau 2

6. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

7. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Type de sortie programmable **RETYPE**

Cette option permet au propriétaire de programmer quand le système de contrôle fournit une sortie qui peut être utilisée pour de multiples raisons.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RE5** / apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RETYPE** apparaisse à l'écran.
4. Lorsque **RETYPE** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START [démarrer] (enter). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur du type de sortie actuelle.
5. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuel sélectionné à partir de *Tableau 3*.

Valeur du type de sortie programmable	Modes dans lesquels le signal de disponibilité est activé
0 - Disponible	<i>Mode Prêt</i> seulement
1 - Disponible avec Start (démarrer)	<i>Mode Prêt, Mode Démarrage</i>
2 - Disponible avec la fin de cycle	<i>Mode Prêt, Mode Fin de Cycle</i>
3 - Disponible au démarrage et à la fin de cycle	<i>Mode Prêt, Mode Fin de Cycle, Mode Démarrage</i>
4 - Prix total non payé	<i>Mode Prêt, Mode Vente Partielle</i>
5 - Prix total non payé en mode End of Cycle (fin de programme)	<i>Mode Prêt, Mode Vente Partielle, Mode Fin de Cycle</i>
6 - Disponible avec la vente	<i>Mode Prêt, Mode Vente Partielle, Mode Démarrage</i>
7 - Disponible avec vente et fin de cycle	<i>Mode Prêt, Mode Fin de Cycle, Mode Vente Partielle, Mode Démarrage</i>
8 - La machine est cours d'utilisation	<i>Mode Verrouillage de Porte, Mode Déverrouillage de Porte, Mode Débordement, Mode Pause, Mode Marche</i>
9 - Le cycle est terminé	<i>Mode Fin de Cycle</i>
10 - Inutilisée	-
11 - Inutilisée	-
12 - Fin de cycle est entré	Pendant 3 secondes lorsque l'on entre en <i>Mode Fin de Cycle</i>
13 - Fonctionnement du moteur	Chaque fois que le moteur fonctionne

Tableau 3

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Cycle par défaut *dFELCYC*

Cette option permet au propriétaire de définir le cycle lancé par défaut lorsqu'en *Mode Prêt*.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Pr o 9* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *Æ 5* / apparaît à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *dFELCYC* apparaisse à l'écran.
- Quand *dFELCYC* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Voir *Tableau 4*. Ce nombre correspond à la valeur actuelle du cycle par défaut. La DEL correspondante sera également allumée.

Fréquence	Nombre sur l'affichage
Normal 90 °C	1
Normal 60 °C	2
Normal 40 °C	3
Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C)	4
Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C)	5
Gentle 30C (Doux 30 °C)	6
Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C)	7

Tableau 4

- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuelle au nombre voulu.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Commande d'affichage de lecteur de carte (si présent) \llcorner Ard

Cette option permet au propriétaire de régler le lecteur de carte de manière à ce qu'il puisse contrôler l'affichage.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (\wedge) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (\vee) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (\wedge) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (\vee) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que \llcorner Ard apparaisse à l'écran.
4. Quand \llcorner Ard apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel s'affichera à l'écran.

\llcorner = La commande avant contrôle l'affichage

I = Le lecteur de carte contrôle l'affichage

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (\leftarrow).

5. Presser les touches Normal 40 °C (\wedge) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (\vee) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Signal sonore *RUd 10*

Cette option permet au propriétaire de programmer quand le signal sonnera.

Au cours du fonctionnement, un signal sonore peut retentir dans les occasions suivantes:

- **Signal de fin de cycle** - par défaut, le signal est désactivé. Si activé, le signal se fera entendre pendant trois (3) secondes à la fin d'un cycle.
- **Signal sonore de touche** – Par défaut, ce signal est activé et se fait entendre pendant un quart de seconde. Ce signal se fait entendre chaque fois qu'une touche est pressée.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RUd 10** apparaisse à l'écran.
4. Quand **RUd 10** apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur actuelle du Signal audio programmé.
5. Trouver le chiffre voulu dans la première colonne du tableau *Tableau 1*.

6. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actuel jusqu'à la valeur correcte.

Par exemple : Un propriétaire pourrait souhaiter n'entendre le signal que lors d'un appui sur une touche. Saisir le numéro 1 à l'étape 5 désactiverait toutes les options sauf KEYPAD (touche). Dans ce cas, le signal retentirait uniquement lors de l'appui sur une touche.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

7. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Comment lire le tableau des signaux audio

Consulter le tableau qui suit afin de déterminer le chiffre correct requis pour programmer le Signal audio. La colonne Valeur du signal comprend le chiffre requis à l'étape 6. Les autres colonnes correspondent aux options individuelles.

Chaque colonne d'options comprend une combinaison unique des mots ON (activé) et OFF (désactivé) qui indiquent si l'option pour cette colonne est activée ou désactivée lorsque la Valeur du signal est saisie. Sélectionner la combinaison d'options voulues et saisir le chiffre qui se trouve dans la colonne Valeur du signal.

Signal audio (<i>RUd 10</i>) Tableau					
Valeur du signal	Mode Démarrage/Retirer carte	Vente via le port série ou par réseau	Vente en espèces ou par carte ou Impulsion de démarrage	Fin de cycle	Touche appuyée
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
1	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
2	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
4	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
5	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
6	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
7	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
8	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)

Tableau 5 suite...

Signal audio (RUD 10) Tableau					
Valeur du signal	Mode Démarrage/Retirer carte	Vente via le port série ou par réseau	Vente en espèces ou par carte ou Impulsion de démarrage	Fin de cycle	Touche appuyée
9	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
10	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
11	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
12	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
13	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
14	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
15	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
16	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
17	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
18	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
19	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
20	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
21	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
22	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
23	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
24	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
25	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
26	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
27	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
28	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
29	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
30	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
31	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)

Tableau 5

Numéro nœud réseau *nodE*

Cette option permet au propriétaire de programmer un numéro unique à utiliser pour la communication avec ou sans fil. Chaque machine sur un même réseau doit avoir un numéro de nœud différent afin de fonctionner correctement.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.

- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Prog* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *Rt5* / apparait à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *nodE* apparaisse à l'écran.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

4. Quand **noDE** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel du numéro de nœud réseau s'affichera à l'écran.
5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Programmation des erreurs **ERROR-**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver certaines erreurs dans commande.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **EL5** / apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **ERROR-** apparaisse à l'écran.
4. Quand **ERROR-** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Voir *Tableau 6* pour la liste des paramètres de code d'erreur programmables.
5. Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour sélectionner l'option souhaitée.
6. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour sélectionner le code d'erreur.
7. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque le code correct s'affiche à l'écran. L'état actuel s'affichera à l'écran.

REMARQUE : Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V), puis sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour choisir un paramètre d'erreur précis. Voir *Tableau 6* .

8. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

9. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque l'état correct s'affiche à l'écran. L'option de programmation des codes d'erreur suivante s'affichera à l'écran.

Menu des erreurs <i>Error</i> -				
E FL -	Menu de l'erreur de remplissage			
	<table border="1"> <tr> <td>E FL 1</td> <td>Erreur Remplissage (act/désact) – Si activée, la commande indiquera une erreur après le Durée de l'erreur de remplissage programmé si le niveau de remplissage désiré n'a pas été atteint. Si désactivée, le remplissage se poursuivra à jamais si le niveau de remplissage n'est jamais atteint.</td> </tr> <tr> <td>E FL 2</td> <td>Durée de l'erreur de remplissage – Délai alloué en minutes pour atteindre le niveau de remplissage cible avant l'émission d'une erreur de remplissage.</td> </tr> </table>	E FL 1	Erreur Remplissage (act/désact) – Si activée, la commande indiquera une erreur après le Durée de l'erreur de remplissage programmé si le niveau de remplissage désiré n'a pas été atteint. Si désactivée, le remplissage se poursuivra à jamais si le niveau de remplissage n'est jamais atteint.	E FL 2
E FL 1	Erreur Remplissage (act/désact) – Si activée, la commande indiquera une erreur après le Durée de l'erreur de remplissage programmé si le niveau de remplissage désiré n'a pas été atteint. Si désactivée, le remplissage se poursuivra à jamais si le niveau de remplissage n'est jamais atteint.			
E FL 2	Durée de l'erreur de remplissage – Délai alloué en minutes pour atteindre le niveau de remplissage cible avant l'émission d'une erreur de remplissage.			
E nF -	Menu de l'erreur d'absence de flux			
	<table border="1"> <tr> <td>E nF 1</td> <td>Erreur d'absence de flux (act/désact) – Si activée, la commande indiquera une erreur après le Durée de l'erreur d'absence de flux programmé si le niveau de remplissage n'a pas atteint 4 pouces [102 mm]. Si désactivée, le remplissage se poursuivra à jamais tant que le niveau d'eau n'est pas atteint.</td> </tr> <tr> <td>E nF 2</td> <td>Durée de l'erreur d'absence de flux – Délai alloué en minutes pour atteindre le niveau de remplissage du panier (4 pouces [102 mm]).</td> </tr> </table>	E nF 1	Erreur d'absence de flux (act/désact) – Si activée, la commande indiquera une erreur après le Durée de l'erreur d'absence de flux programmé si le niveau de remplissage n'a pas atteint 4 pouces [102 mm]. Si désactivée, le remplissage se poursuivra à jamais tant que le niveau d'eau n'est pas atteint.	E nF 2
E nF 1	Erreur d'absence de flux (act/désact) – Si activée, la commande indiquera une erreur après le Durée de l'erreur d'absence de flux programmé si le niveau de remplissage n'a pas atteint 4 pouces [102 mm]. Si désactivée, le remplissage se poursuivra à jamais tant que le niveau d'eau n'est pas atteint.			
E nF 2	Durée de l'erreur d'absence de flux – Délai alloué en minutes pour atteindre le niveau de remplissage du panier (4 pouces [102 mm]).			
E Hd	Erreur eau trop chaude pour vidanger (act/désact) – Si la commande enregistre une Erreur eau trop chaude pour vidanger, celle-ci sera indiquée à la fin du cycle. S'affiche lorsqu'on ouvre la porte ou l'on appuie sur une touche. Cette erreur restera affichée jusqu'à ce que l'on appuie sur une autre touche ou qu'une (1) minute se soit écoulée.			

Tableau 6 suite...

Menu des erreurs <i>Error</i> -							
E dr -	Menu de l'erreur de vidange						
	<table border="1"> <tr> <td>E dr 1</td> <td>Erreur Évacuation (act/désact) – Si activée, la commande signalera une erreur de vidange si le niveau d'eau « vide » n'est pas atteint à l'intérieur du délai d'alarme; si désactivée, la vidange se poursuivra à jamais si la cuve ne se vide pas.</td> </tr> <tr> <td>E dr 2</td> <td>Durée de l'erreur de vidange – Délai alloué en minutes pour atteindre le niveau d'eau « vide » avant le signalement d'une erreur de vidange.</td> </tr> </table>	E dr 1	Erreur Évacuation (act/désact) – Si activée, la commande signalera une erreur de vidange si le niveau d'eau « vide » n'est pas atteint à l'intérieur du délai d'alarme; si désactivée, la vidange se poursuivra à jamais si la cuve ne se vide pas.	E dr 2	Durée de l'erreur de vidange – Délai alloué en minutes pour atteindre le niveau d'eau « vide » avant le signalement d'une erreur de vidange.		
E dr 1	Erreur Évacuation (act/désact) – Si activée, la commande signalera une erreur de vidange si le niveau d'eau « vide » n'est pas atteint à l'intérieur du délai d'alarme; si désactivée, la vidange se poursuivra à jamais si la cuve ne se vide pas.						
E dr 2	Durée de l'erreur de vidange – Délai alloué en minutes pour atteindre le niveau d'eau « vide » avant le signalement d'une erreur de vidange.						
E Ld -	Menu de l'erreur de détection de fuite d'eau – Ce contrôle d'erreur vérifie si l'appareil présente une fuite d'eau en ajoutant 1 minute au cycle.						
	<table border="1"> <tr> <td>E Ld 1</td> <td>Jour de détection de fuite d'eau – Si activée, permet au propriétaire de choisir les jours pour le contrôle des fuites d'eau. Consultez le <i>Tableau 9</i> pour connaître les définitions des valeurs.</td> </tr> <tr> <td>E Ld 2</td> <td>Nombre de programmes de détection de fuite d'eau – Détermine combien le nombre cycles avant le prochain contrôle des fuites d'eau.</td> </tr> <tr> <td>E Ld 3</td> <td>Séquence d'affichage de détection de fuite d'eau (act/désact) – Lors de la détection de fuites d'eau, l'écran affichera un tiret « - » qui se déplace à vitesse croissante le long de l'affichage à 7 segments.</td> </tr> </table>	E Ld 1	Jour de détection de fuite d'eau – Si activée, permet au propriétaire de choisir les jours pour le contrôle des fuites d'eau. Consultez le <i>Tableau 9</i> pour connaître les définitions des valeurs.	E Ld 2	Nombre de programmes de détection de fuite d'eau – Détermine combien le nombre cycles avant le prochain contrôle des fuites d'eau.	E Ld 3	Séquence d'affichage de détection de fuite d'eau (act/désact) – Lors de la détection de fuites d'eau, l'écran affichera un tiret « - » qui se déplace à vitesse croissante le long de l'affichage à 7 segments.
	E Ld 1	Jour de détection de fuite d'eau – Si activée, permet au propriétaire de choisir les jours pour le contrôle des fuites d'eau. Consultez le <i>Tableau 9</i> pour connaître les définitions des valeurs.					
E Ld 2	Nombre de programmes de détection de fuite d'eau – Détermine combien le nombre cycles avant le prochain contrôle des fuites d'eau.						
E Ld 3	Séquence d'affichage de détection de fuite d'eau (act/désact) – Lors de la détection de fuites d'eau, l'écran affichera un tiret « - » qui se déplace à vitesse croissante le long de l'affichage à 7 segments.						

Tableau 6 suite...

Menu des erreurs <i>Error</i> -	
E 5d-	Menu de l'erreur de détection de vidange lente
	E 5d 1 Détection de drainage lent (act/désact) – Active/désactive l'erreur.
	E 5d 2 Réglage de la détection de drainage lent – Permet au propriétaire d'ajouter du temps en secondes au temps de vidange par défaut de la machine pour la détection de vidanges lentes. Permet de compenser les emplacements ayant de mauvaises conditions de vidange.
E oP	(act/désact) – Si la commande détecte un thermistor ouvert à tout moment lors d'un cycle, la commande ne fera aucune tentative de chauffage ou de réglage de la température de remplissage à l'aide de vannes. Si l'affichage des erreurs est activé, l'erreur s'affichera à la fin du cycle jusqu'à ce que la porte soit ouverte ou une touche enfoncée.
E 5H	(act/désact) – Si la commande détecte un thermistor court-circuité à tout moment lors d'un cycle, la commande ne fera aucune tentative de chauffage ou de réglage de la température de remplissage à l'aide de vannes. Si l'affichage des erreurs est activé, l'erreur s'affichera à la fin du cycle jusqu'à ce que la porte soit ouverte ou une touche enfoncée.
ESLH	Erreur Chauffage Lent (Modèles avec chauffage) – Cette erreur s'affiche si la température de l'eau n'a pas changé de 5 °F [3,75 °C] depuis le début du chauffage à l'intérieur du délai programmé (si plus de 0 minute). Cette erreur n'empêchera pas l'élément chauffant de chauffer; appuyer sur une touche pour effacer l'erreur.

Tableau 6 suite...

Menu des erreurs <i>Error</i> -	
E Ht-	Affichage d'erreur de chauffage (modèles avec chauffage)
	E Ht 1 Erreur de température (act/désact) – Si activée, la commande signalera une erreur de chauffage si la température cible de l'eau n'est pas atteinte à l'intérieur du délai d'alarme; si désactivée, le chauffage se poursuivra à jamais ou jusqu'à ce que la température cible soit atteinte. S'affiche à la fin d'un cycle jusqu'à ce qu'on ouvre la porte ou l'on appuie sur une touche.
	E Ht 2 Durée de l'erreur de température – Délai alloué en minutes pour atteindre la température cible de l'eau avant le signalement d'une erreur de chauffage.
E Ub	Erreur de déséquilibre non fatale – Si la machine n'atteint pas la vitesse d'essorage programmée en raison d'un déséquilibre de la charge, l'erreur sera indiquée à la fin du cycle. S'affiche lorsqu'on ouvre la porte ou l'on appuie sur une touche. Cette erreur restera affichée jusqu'à ce que l'on appuie sur une autre touche ou qu'une minute se soit écoulée.
E 5L	Affichage de l'erreur de blocage pour cause de mousse - Indiquée à la fin d'un cycle après ouverture de la porte ou appui sur une touche, s'il y a toujours détection de mousse dans la machine suite à l'exécution de toutes les routines d'élimination de la mousse prévues au cycle. S'effacera après une minute ou lorsque l'on appuie sur une touche.

Tableau 6 suite...

Menu des erreurs <i>Error</i>	
<i>SUD-</i>	Menu de routine de suppression de mousse
	<i>SUD 1</i> Affichage de routine de suppression de mousse (act/désact) – Affichera <i>SUD5</i> à l'écran lors de l'exécution d'une routine d'élimination de la mousse pendant le cycle.
	<i>SUD 2</i> Routines de suppression de mousse autorisées par programme – Permet au propriétaire de définir le nombre de routines d'élimination de la mousse permises par cycle.
	<i>SUD 3</i> Temps supplémentaire de routine de suppression de mousse (act/désact) – si activée, le temps du cycle sera mis en pause lors des routines d'élimination de la mousse; si désactivée, le décompte du temps de cycle se poursuivra lors des routines d'élimination de la mousse, ce qui pourrait entraîner une moindre performance de la machine.
<i>oUrFLd</i>	Affichage du mode Overflow (débordement) – Peut servir à désactiver l'affichage d' <i>oFLd</i> à l'écran lorsqu'une erreur de débordement survient lors d'un cycle en cours. Lors de tous les autres modes, l'écran affichera <i>oFLo</i> toujours si une erreur de débordement survient.
<i>CLrErr</i>	Autoriser l'effacement de l'erreur (act/désact) – Donne au propriétaire la possibilité d'effacer la plupart des erreurs en appuyant sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et . Certaines erreurs nécessiteront toujours que l'on redémarre l'appareil, tandis que d'autres continueront d'être signalées jusqu'à ce que la condition derrière l'erreur soit corrigée. Appeler un technicien de service si l'erreur ne s'efface pas.

Tableau 6

Température en Fahrenheit / Celsius *EP F C*

Cette option permet au propriétaire de définir si les unités de température apparaîtront en Fahrenheit ou en Celsius.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (*Λ*) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (*V*) jusqu'à ce que *Prø9* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *Æ5 /* apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (*Λ*) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (*V*) jusqu'à ce que *EP F C* apparaisse à l'écran.
4. Quand *EP F C* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche. Un réglage s'affichera à l'écran. Ce réglage (qui figure ci-dessous) correspond au réglage de température actuel (Fahrenheit/Celsius).

CELS *U* = Celsius

FAHrEn = Fahrenheit

5. Presser les touches Normal 40 °C (*Λ*) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (*V*) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Température de l'eau chaude (modèles avec chauffage) *FL Hot*

Cette option permet au propriétaire de programmer les températures de l'eau chaude.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Prog* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *FL 5* / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *FL Hot* apparaisse à l'écran.
4. Quand l'option voulue apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur actuelle de la température de l'eau chaude.
5. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur actuelle de la température de l'eau à celle désirée.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Température de l'eau tiède (modèles avec chauffage) *FL HC*

Cette option permet au propriétaire de programmer les températures de l'eau tiède.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Prog* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *FL 5* / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *FL HC* apparaisse à l'écran.
4. Quand l'option voulue apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur actuelle de la température de l'eau tiède.
5. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur actuelle de la température de l'eau à celle désirée.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Température de l'eau froide (modèles avec chauffage) *FL CLd*

Cette option permet au propriétaire de programmer les températures de l'eau froide.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Prog* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *FL 5* / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *FL CLd* apparaisse à l'écran.
4. Quand l'option voulue apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur actuelle de la température de l'eau froide.
5. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur actuelle de la température de l'eau à celle désirée.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Température de refroidissement de l'eau (Modèles avec chauffage) *CLoLdn*

Cette option permet au propriétaire de définir la température de refroidissement globale de l'eau pour les cycles de refroidissement.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Prog* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *FL 5* / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *CLoLdn* apparaisse à l'écran.

4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce numéro correspond au réglage actuel de la température de l'eau et s'affiche en Fahrenheit ou en Celsius selon ce réglage.
5. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur actuelle de la température de l'eau à celle désirée.
REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **FL NEd** apparaisse à l'écran.
4. Quand **FL NEd** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond au réglage actuel du niveau d'eau.
REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).
5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Bas niveau d'eau **FL L0**

Cette option permet au propriétaire de définir le niveau d'eau bas qui peut être utilisé dans les cycles de remplissage pour fixer les niveaux d'eau pour la programmation du programme.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr09** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **FL 5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **FL L0** apparaisse à l'écran.
4. Quand **FL L0** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond au réglage actuel du niveau d'eau.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Niveau d'eau moyen **FL NEd**

Cette option permet au propriétaire de définir le niveau d'eau moyen qui peut être utilisé dans les cycles de remplissage pour fixer les niveaux d'eau pour la programmation du programme.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr09** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **FL 5** / apparait à l'écran.

Niveau d'eau élevé *FL H*

Cette option permet au propriétaire de définir le niveau d'eau élevé qui peut être utilisé dans les cycles de remplissage pour fixer les niveaux d'eau pour la programmation du cycle.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Prog* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *FL5* apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *FL H* apparaisse à l'écran.
4. Quand *FL H* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond au réglage actuel du niveau d'eau.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Purger les vannes de vidange pour les étapes de remplissage (modèles avec vidange par pompe) *FL 5H*

Cette option permet au propriétaire de programmer la purge globale des vannes de vidange choisies pour les étapes de remplissage, qui évacuera l'eau au début de l'étape, ce qui permet de nettoyer la cuve et de prévenir l'excès d'eau sale de se mélanger à l'eau fraîche.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Prog* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *FL5* apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *FL 5H* apparaisse à l'écran.
4. Quand *FL 5H* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel s'affichera à l'écran.

1 = Vidange 1

2 = Vidange 2

3 = Les deux

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Temps de purge pour les étapes de remplissage *FLSH* **⏏**

Cette option permet au propriétaire de définir la durée du temps de purge en secondes lors des étapes de remplissage pour lesquelles la purge a été activée. La purge aide à rincer la machine au début des étapes de remplissage. L'eau sera évacuée pendant le temps programmé au début des étapes de remplissage pour lesquelles cette option a été activée.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
 2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **⏏** apparaît à l'écran.
 3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **FLSH** **⏏** apparaisse à l'écran.
 4. Quand **FLSH** **⏏** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond au réglage actuel.
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).**
5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
 6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Délai lors du remplissage de la cuve (si fonction présente) **⏏**

Cette option permet au propriétaire de définir la durée du délai de remplissage de la cuve si la machine est équipée de vannes de remplissage de la cuve. Le paramètre Délai de remplissage de la cuve permet de retarder l'activation des vannes de remplissage de la cuve pour une durée de temps programmé suite à l'activation des vannes de compartiment. Si la pression de l'eau est faible, cela garantit un bon rinçage des compartiments.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
 2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **⏏** apparaît à l'écran.
 3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **⏏** apparaisse à l'écran.
 4. Quand **⏏** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond à la valeur actuelle du paramètre Délai de remplissage de la cuve en secondes (0-60).
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).**
5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
 6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Pas de ré-remplissage après le temps *norF t*

Cette option permet au propriétaire de régler la fonction « no refill after time » (aucun remplissage hors délai) en minutes pour les cycles de remplissage, de lavage intensif et d'imprégnation. Les remplissages ne peuvent se faire que si le temps programmé n'est pas dépassé lors du cycle en cours.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
 2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** / apparait à l'écran.
 3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **norF t** apparaisse à l'écran.
 4. Quand **norF t** apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond au réglage actuel.
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).**
5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
 6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Menu de l'horloge temps réel *RLt* -

Cette option permet au propriétaire de régler l'horloge interne du système de contrôle sur la date et l'heure exactes.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RLt** - apparaisse à l'écran.
4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RLt** / apparaitra à l'écran.
5. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables. Se reporter à *Tableau 7*.

RLt /	Régler les minutes
--------------	--------------------

Tableau 7 suite...

RLt 2	Set Hours [régler le nombre d'heures]
RLt 3	Régler le jour de la semaine
RLt 4	Régler le jour du mois
RLt 5	Régler le mois
RLt 6	Régler l'année

Tableau 7

6. Quand l'option voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
 7. Appuyez sur Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou réduire les minutes, les heures, le jour de la semaine, la date du mois, le mois ou l'année et obtenir ainsi les dates et heures exactes.
- REMARQUE : Les heures s'affichent en heures militaires. En ce qui concerne les jours de la semaine, le dimanche est le jour un (1), le lundi est le jour deux (2), et ainsi de suite. En ce qui concerne l'année, l'année 2000 est « 0 », l'année 2001 est « 1 », et ainsi de suite.**
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).**
8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Menu de configuration d'adaptation au changement d'heure *dL5* -

Cette option permet au propriétaire de régler l'horloge interne du système de contrôle sur l'heure d'été.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prø9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **dL5** - apparaisse à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **dL5** / apparaitra à l'écran.
4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables. Se reporter à *Tableau 8*.

dL5 1	Économie lumière du jour (act/désact)
dL5 2	Mois début
dL5 3	Jour de démarrage de la semaine
dL5 4	Jour de démarrage du mois
dL5 5	Heure de début
dL5 6	Mois fin
dL5 7	Jour de fin de la semaine
dL5 8	Jour de fin du mois
dL5 9	Heure de fin

Tableau 8

5. Quand l'option voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
6. Appuyez sur Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou réduire les minutes, les heures, le jour de la semaine, la date du mois, le mois ou l'année et obtenir ainsi les dates et heures exactes.

REMARQUE : L'heure sera affichée en format 24 h. Pour ce qui est des jours de la semaine, le dimanche est considéré comme étant le jour un (1), le lundi, le jour deux (2) et ainsi de suite. Pour ce qui est des années, l'année 2000 correspond à « 0 », l'année 2001 correspond à « 1 » et ainsi de suite. Pour ce qui est des semaines, elles sont numérotées de 1 à 4.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

7. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Jours d'activation de la vente spéciale 15P 1 1

Cette option permet au propriétaire de définir le jour ou les jours d'un cycle spécial.

La vente particulière 1 est utilisée pour changer les prix de vente standards lors d'occasions particulières. La vente particulière peut être programmée pour démarrer et s'achever un jour ou des jours particuliers de la semaine.

Le propriétaire peut également activer ou désactiver l'option de vente particulière 1 le cas échéant.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **PROG** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **15 1** apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **SP 1-** apparaisse à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **SP 1 1** apparaîtra à l'écran.
4. Quand **SP 1 1** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un chiffre apparaît à l'écran qui correspond à la valeur de programmation actuelle de l'activation des jours Vente spéciale 1.
5. Trouver le chiffre voulu dans la première colonne du tableau *Tableau 9*.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
7. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Comment lire le tableau de valeurs des jours d'activation

Chaque colonne de jours comprend une combinaison unique des mots « ON » et « OFF » qui indique si le jour pour cette colonne est activé ou désactivé lorsque la valeur est saisie. Sélectionner la combinaison désirée de jours et saisir le numéro qui se trouve dans la colonne des valeurs.

SP I I et E L d I								
VALEUR	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désactivé)
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
5	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
7	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
9	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
11	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
13	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
15	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
17	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
19	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
21	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
23	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
25	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
27	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
29	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
31	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)				
33	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
35	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
37	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
39	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
41	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
43	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
45	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
47	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
49	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 9 suite...

SP11 et E Ld 1								
VALEUR	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désactivé)
51	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
53	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
55	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
57	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
59	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
61	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
63	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)					
65	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
67	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
69	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
71	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
73	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
75	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
77	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
79	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
81	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
83	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
85	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
87	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
89	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
91	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
93	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
95	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)				
97	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
99	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)

Tableau 9 suite...

SP11 et E Ld 1								
VALEUR	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désactivé)
101	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
103	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
105	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
107	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
109	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
111	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
113	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
115	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
117	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
119	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
121	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
123	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
125	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)				
127	Éteint(e)	ON (activé)						
129	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
131	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
133	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
135	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
137	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
139	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
141	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
143	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
145	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
147	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
149	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 9 suite...

SP11 et E Ld 1								
VALEUR	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désactivé)
151	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
153	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
155	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
157	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
159	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)				
161	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
163	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
165	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
167	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
169	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
171	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
173	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
175	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
177	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
179	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
181	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
183	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
185	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
187	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
189	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
191	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)					
193	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
195	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
197	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
199	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)

Tableau 9 suite...

SP I I et E Ld I								
VALEUR	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désactivé)
201	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
203	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
205	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
207	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
209	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
211	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
213	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
215	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
217	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
219	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
221	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
223	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)				
225	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
227	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
229	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
231	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
233	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
235	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
237	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
239	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
241	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
243	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
245	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
247	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
249	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)				

Tableau 9 suite...

5P 1 1 et E Ld 1								
VALEUR	SAT	FRI	THUR	WED	TUE	MON	SUN	ON/OFF (activé/ désactivé)
251	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)				
253	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)					
255	ON (activé)							

Tableau 9

Minute de début de vente particulière 15P 1 2

Cette option permet à l'utilisateur de paramétrer la minute à laquelle commence la vente particulière 1.

1. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P 1 2 apparaisse sur l'écran.
2. Quand 5P 1 2 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La minute d'entrée en vigueur actuelle s'affichera à l'écran.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

3. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Heure de début de vente particulière 15P 1 3

Cette option permet au propriétaire de paramétrer l'heure à laquelle commence la vente particulière 1.

1. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P 1 3 apparaisse sur l'écran.
2. Quand 5P 1 3 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'heure d'entrée en vigueur actuelle s'affichera à l'écran.

REMARQUE : Les heures seront affichées en format 24 h.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

3. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Date de début de vente particulière 15P / 4

Cette option permet au propriétaire de définir la date d'entrée en vigueur de la Vente spéciale 1.

REMARQUE : Si le mois ou la date de démarrage ou le mois ou la date de fin de cycle de la Vente spéciale 1 sont programmés à zéro (la valeur par défaut est zéro), la vente spéciale 1 sera active toutes les semaines aux jours programmés à la *Tableau 9*.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que **5P / 4** apparaisse sur l'écran.
- Quand **5P / 4** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La date d'entrée en vigueur actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer le mois du temps de démarrage au mois voulu.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Mois de début de vente particulière 15P / 5

Cette option permet au propriétaire de paramétrer le mois durant lequel commence la vente particulière 1.

REMARQUE : Si le mois ou la date de démarrage ou le mois ou la date de fin de cycle de la Vente spéciale 1 sont programmés à zéro (la valeur par défaut est zéro), la vente spéciale 1 sera active toutes les semaines aux jours programmés à la *Tableau 9*.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que **5P / 5** apparaisse sur l'écran.
- Quand **5P / 5** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Le mois d'entrée en vigueur actuel s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer le mois du temps de démarrage au mois voulu.

REMARQUE : Si « off » est sélectionné et que Special Vend 1 (Vente spéciale 1) est activé, la Special Vend 1 (Vente spéciale 1) prendra effet à l'heure et aux jours de la semaine sélectionnés, quel que soit le mois.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Durée en heures de vente particulière 15P / 7

Cette option permet au propriétaire de régler la durée en heures pour la Special Vend 1 (Vente spéciale 1).

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que **5P / 7** apparaisse sur l'écran.
- Quand **5P / 7** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La durée en heures s'affichera à l'écran.
- Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur en cours sur le nombre d'heures souhaité.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Date de fin de vente particulière 15P / 8

Cette option permet au propriétaire de définir la date du mois à laquelle la Vente spéciale 1 prendra fin.

REMARQUE : Si le mois ou la date de démarrage ou le mois ou la date de fin de cycle de la Vente spéciale 1 sont programmés à zéro (la valeur par défaut est zéro), la vente spéciale 1 sera active toutes les semaines aux jours programmés à la *Tableau 9*.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que **5P / 8** apparaisse sur l'écran.
- Quand **5P / 8** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La date de fin actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur sur la date désirée.

REMARQUE : Si OFF [désactiver] est sélectionné et que la Vente spéciale 1 est sur ON [activer], la Vente spéciale 1 aura lieu aux heures ou aux jours sélectionnés, peu importe la date.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Mois de fin de vente particulière 15P / 9

Cette option permet au propriétaire de définir le mois de fin du cycle spécial 1.

REMARQUE : Si le mois ou la date de démarrage ou le mois ou la date de fin de cycle de la Vente spéciale 1 sont programmés à zéro (la valeur par défaut est zéro), la vente spéciale 1 sera active toutes les semaines aux jours programmés à la *Tableau 9*.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *5P / 9* apparaisse sur l'écran.
- Quand *5P / 9* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Le mois de fin actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur sur le mois désiré.

REMARQUE : Si OFF [désactiver] est sélectionné et que la Vente spéciale 1 est sur ON [activer], la Vente spéciale 1 aura lieu à l'heure et au jour sélectionnés, peu importe le mois.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix n° 1 de vente spéciale 15P / 11

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour tous les cycles, et plus spécialement pour le cycle Normal 90 °C. Ce prix devrait être fixé avant tous les autres prix. La DEL correspondante sera allumée lors de la programmation.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *5P / 11* apparaisse sur l'écran.
- Quand *5P / 11* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (en-

trée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix n° 1 de vente spéciale 25P / 12

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour un lavage Normal 60 °C en Vente spéciale 1. La DEL correspondante sera allumée lors de la programmation.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *5P / 12* apparaisse sur l'écran.
- Quand *5P / 12* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix n° 1 de vente spéciale 35P / 13

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour un lavage Normal 40 °C en Vente spéciale 1. La DEL correspondante sera allumée lors de la programmation.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *5P / 13* apparaisse sur l'écran.
- Quand *5P / 13* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix n° 1 de vente spéciale 45P / 14

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour un lavage Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) en Vente spéciale 1. La DEL correspondante sera allumée lors de la programmation.

1. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P / 14 apparaisse sur l'écran.
2. Quand 5P / 14 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix n° 1 de vente spéciale 55P / 15

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour un lavage Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) en Vente spéciale 1. La DEL correspondante sera allumée lors de la programmation.

1. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P / 15 apparaisse sur l'écran.
2. Quand 5P / 15 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Prix n° 1 de vente spéciale 65P / 16

Cette option permet au propriétaire de définir le prix de vente pour un lavage Gentle 30C (Doux 30 °C) en Vente spéciale 1. La DEL correspondante sera allumée lors de la programmation.

1. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P / 16 apparaisse sur l'écran.
2. Quand 5P / 16 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Vente spéciale 1, cycle de lavage avec lavage intensif et temps supplémentaire 5P / 20

Cette option permet au propriétaire de prolonger la durée de n'importe quel cycle de lavage intensif dont le statut est réglé sur le cycle de lavage dans Special Vend 1 (Vente spéciale 1).

1. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P / 20 apparaisse sur l'écran.
2. Quand 5P / 20 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.

REMARQUE : Pour retourner à l'option Special Vend 1 (Vente spéciale 1) programmable en cours sans changer la valeur, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

3. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes affichées jusqu'au nombre voulu de minutes supplémentaires.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Vente spéciale 1, cycle de lavage avec lavage intensif et temps réduit 5P / 21

Cette option permet au propriétaire de réduire la durée de n'importe quel cycle de lavage intensif dont le statut est réglé sur le cycle de lavage dans Special Vend 1 (Vente spéciale 1).

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P / 21 apparaisse sur l'écran.
- Quand 5P / 21 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Vente spéciale 1, modification du programme, valeur par défaut 5P / 22

Cette option permet au propriétaire de définir le modificateur de cycle par défaut à sélectionner lorsque la commande entre en *Mode Prêt*.

0 = Pas de modificateurs

1 = Extra Wash (Lavage supplémentaire)

2 = Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)

3 = Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P / 22 apparaisse sur l'écran.
- Quand 5P / 22 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Vente spéciale 1 Extra Wash (Lavage supplémentaire) Prix de vente 5P / 23

Cette option permet au propriétaire de définir le prix du modificateur Extra Wash (Lavage supplémentaire) lorsqu'il est sélectionné alors que la Vente spéciale 1 est activée.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P / 23 apparaisse sur l'écran.
- Quand 5P / 23 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Vente spéciale 1 Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Prix de vente 5P / 24

Cette option permet au propriétaire de définir le prix du modificateur Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) lorsque Special Vend 1 (Vente spéciale 1) est activé.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que 5P / 24 apparaisse sur l'écran.
- Quand 5P / 24 apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre actif, et sur la touche START (DÉMARRAGE) (en-

trée) pour saisir la valeur du chiffre et avancer au chiffre suivant.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Vente spéciale 1 Extra Wash (Lavage supplémentaire) Options *SP 1 25*

Cette option permet au propriétaire de sélectionner les options activées lorsque la touche du modificateur Extra Wash (Lavage supplémentaire) est active.

1. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *SP 1 25* apparaisse sur l'écran.
2. Quand *SP 1 25* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.

REMARQUE : Pour retourner à l'option Special Vend 1 (Vente spéciale 1) programmable en cours sans changer la valeur, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

3. Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer la valeur permettant d'activer les options souhaitées lorsque la touche Extra Wash (Lavage supplémentaire) est active. Veuillez consulter la section *Tableau 9*.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Vente spéciale 1 Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Options *SP 1 26*

Cette option permet au propriétaire pour sélectionner les options qui sont activées lors de l'activation du modificateur Extra Rinse (Rinçage supplémentaire).

1. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables Vente spéciale 1 jusqu'à ce que *SP 1 26* apparaisse sur l'écran.
2. Quand *SP 1 26* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.

REMARQUE : Pour retourner à l'option Special Vend 1 (Vente spéciale 1) programmable en cours sans changer la valeur, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

3. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour activer ou désactiver les options désirées avec le cycle Extra Rinse (Rinçage supplémentaire). Voir *Tableau 9*.
4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Vente spéciale 2, activer jours de la semaine *SP 2*

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver un deuxième prix spécial. Special Vend 2 (Prix spécial 2) peut être programmé à l'aide d'un appareil externe. Le propriétaire peut également mettre en service ou hors service l'option Special Vend 2 (Prix spécial 2).

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Pr o 9* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *RL 5 1* apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *SP 2* apparaisse à l'écran.
4. Quand *SP 2* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel des jours d'activation de la Vente spéciale 2 s'affichera à l'écran.

o n = Option activée

o FF = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Menu de programmation de modification du programme *CP -*

Cette option permet au propriétaire de programmer la machine à offrir aux clients un pré-lavage supplémentaire, du temps de lavage supplémentaire, un rinçage extra, un rinçage à l'eau tiède ou n'importe quelle combinaison des éléments précités pour un prix de vente supplémentaire. Sélectionner l'option en sélectionnant

Extra Wash (Lavage supplémentaire) ou Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) à l'aide des touches de modificateur.

Modification du programme par défaut $\text{CIP} \ 1$

Cette option permet au propriétaire de régler le modificateur de programme par défaut.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **CIP-** apparaisse à l'écran.
4. Quand **CIP-** apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options de modificateur de cycle programmables jusqu'à ce que **CIP 1** apparaisse à l'écran.
6. Quand **CIP 1** apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un numéro s'affichera à l'écran. Ce nombre correspond au modificateur de cycle par défaut actuel. Voir *Tableau 10*.

8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

$\text{CIP} \ 1$	
Valeur par défaut	Cycle Modifier (Modificateur de programme)
0	Aucun
1	Extra Wash (Lavage supplémentaire)
2	Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)
3	Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)

Tableau 10

7. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou la touche Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer le numéro actuel au numéro souhaité sélectionné dans le tableau.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Modificateur de cycle Extra Wash (Lavage supplémentaire) Options $\text{C}\bar{\text{W}}\text{P}$ 2

Cette option permet au propriétaire de sélectionner les options activées lorsque la touche du modificateur est active.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **FL5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\text{C}\bar{\text{W}}\text{P}$ - apparaisse à l'écran.
4. Quand $\text{C}\bar{\text{W}}\text{P}$ - apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\text{C}\bar{\text{W}}\text{P}$ 2 apparaisse à l'écran.

6. Quand $\text{C}\bar{\text{W}}\text{P}$ 2 apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
7. Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier la valeur de configuration. Consultez le *Tableau 11* pour connaître les définitions des valeurs.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Chaque rangée comprend une combinaison unique des mots « ON » et « OFF » qui indique si la fonction pour cette colonne est activée ou désactivée lorsque la valeur est saisie. Sélectionner la combinaison désirée de fonctions et saisir le numéro qui se trouve dans la colonne des valeurs.

Valeur de configuration	Rinçage final à l'eau tiède (1)	Durée d'agitation lors des étapes de rinçage extra (2)	Durée d'agitation lors des étapes de lavage extra (3)	Rinçage supplémentaire (4)	Prélavage (5)
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
1	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
2	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
4	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
5	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
6	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
7	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
8	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
9	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
10	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
11	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
12	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
13	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
14	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
15	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
16	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
17	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)

Tableau 11 suite...

Valeur de configuration	Rinçage final à l'eau tiède (1)	Durée d'agitation lors des étapes de rinçage extra (2)	Durée d'agitation lors des étapes de lavage extra (3)	Rinçage supplémentaire (4)	Prélavage (5)
18	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
19	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
20	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
21	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
22	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
23	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
24	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
25	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
26	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
27	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
28	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
29	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
30	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
31	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)

(1) La température de l'eau de rinçage du remplissage final sera tiède; active le rinçage à l'eau tiède lors de la dernière étape de remplissage pour tous les cycles.

(2) Temps ajouté aux étapes de remplissage et d'agitation ayant le statut Rinçage; ajoute du temps supplémentaire à toutes les étapes d'agitation effectuées lors du premier rinçage

(3) Temps ajouté aux étapes de remplissage et d'agitation ayant le statut Lavage; ajoute du temps supplémentaire à toutes les étapes d'agitation effectuées lors du lavage

(4) Modificateur #2 Activation des étapes définies; active toutes les étapes de cycle associées à *Mod 2*

(5) Modificateur #1 Activation des étapes définies; active toutes les étapes de cycle associées à *Mod 1*

Tableau 11

Modificateur de cycle Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) Options $\llcorner \overline{\text{P}} \exists$

Cette option permet au propriétaire de sélectionner les options activées lorsque la touche du modificateur Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) est active.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (∇) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RLE5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (∇) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\llcorner \overline{\text{P}} -$ apparaisse à l'écran.
4. Quand $\llcorner \overline{\text{P}} -$ apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (∇) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\llcorner \overline{\text{P}} \exists$ apparaisse à l'écran.
6. Quand $\llcorner \overline{\text{P}} \exists$ apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable en cours sans changer la valeur, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (\leftarrow).

7. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (∇) pour modifier la valeur de configuration.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (\leftarrow).

8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Chaque rangée comprend une combinaison unique des mots « ON » et « OFF » qui indique si la fonction pour cette colonne est activée ou désactivée lorsque la valeur est saisie. Sélectionner la combinaison désirée de fonctions et saisir le numéro qui se trouve dans la colonne des valeurs.

Valeur de configuration	Rinçage final à l'eau tiède (1)	Durée d'agitation lors des étapes de rinçage extra (2)	Durée d'agitation lors des étapes de lavage extra (3)	Rinçage supplémentaire (4)	Prélavage (5)
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
1	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
2	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
4	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
5	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
6	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
7	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
8	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
9	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
10	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
11	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
12	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
13	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
14	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
15	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)

Tableau 12 suite...

Valeur de configuration	Rinçage final à l'eau tiède (1)	Durée d'agitation lors des étapes de rinçage extra (2)	Durée d'agitation lors des étapes de lavage extra (3)	Rinçage supplémentaire (4)	Prélavage (5)
16	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
17	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
18	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
19	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
20	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
21	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
22	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
23	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
24	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
25	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
26	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
27	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
28	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
29	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
30	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
31	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)

(1) La température de l'eau de rinçage du remplissage final sera tiède; active le rinçage à l'eau tiède lors de la dernière étape de remplissage pour tous les cycles.

(2) Temps ajouté aux étapes de remplissage et d'agitation ayant le statut Rinçage; ajoute du temps supplémentaire à toutes les étapes d'agitation effectuées lors du premier rinçage

(3) Temps ajouté aux étapes de remplissage et d'agitation ayant le statut Lavage; ajoute du temps supplémentaire à toutes les étapes d'agitation effectuées lors du lavage

(4) Modificateur #2 Activation des étapes définies; active toutes les étapes de cycle associées à *Mod 2*

(5) Modificateur #1 Activation des étapes définies; active toutes les étapes de cycle associées à *Mod 1*

Tableau 12

Modification du programme, temps de lavage supplémentaire Extra Wash (Lavage supplémentaire) [iP 4

Cette option permet au propriétaire de prolonger la durée des cycles de lavage intensif dont le statut sélectionné est Lavage. L'option du temps de lavage supplémentaire doit être activée pour que le temps de lavage supplémentaire de l'option Extra Wash (Lavage supplémentaire) du modificateur de programme puisse prendre effet.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **AE5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que [iP- apparaisse à l'écran.
4. Quand [iP- apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que [iP 4 apparaisse à l'écran.
6. Quand [iP 4 apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un chiffre correspondant au nombre de minutes devant s'ajouter aux étapes d'agitation effectuées lors des lavages s'affichera à l'écran.
7. Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes actuel.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Modification du programme, temps de rinçage supplémentaire Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) [iP 7

Cette option permet au propriétaire de prolonger la durée des cycles de lavage intensif dont le statut sélectionné est Rinçage 1. L'option du temps de lavage supplémentaire doit être activée pour que le temps de rinçage supplémentaire de l'option du modificateur de programme puisse prendre effet.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **AE5** / apparait à l'écran.

3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que [iP- apparaisse à l'écran.
 4. Quand [iP- apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).
 5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que [iP 7 apparaisse à l'écran.
 6. Quand [iP 7 apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Un chiffre correspondant au nombre de minutes devant s'ajouter aux étapes effectuées lors du premier rinçage.
 7. Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour augmenter ou diminuer le nombre de minutes actuel.
- REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).**
8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Comment accéder à la programmation de cycles [YCLE-

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **AE5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que [YCLE- apparaisse à l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et [YCLE / apparaitra à l'écran.

REMARQUE : La DEL située à côté de la touche de cycle sélectionné s'allume pour indiquer quel cycle est programmé.

4. Appuyez sur Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour parcourir les cycles programmables.
5. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque le cycle désiré s'affiche à l'écran. **PCYCLEd** s'affichera à l'écran, si activé. Sinon, la première étape de cycle s'affichera. Voir *Tableau 13* pour plus d'infos sur la navigation au moyen des touches.
6. Pour chaque cycle, il est possible de programmer l'affichage du temps de cycle programmable, si celui-ci est activé dans les paramètres globaux (voir *Affichage du temps programmable du programme PCyCtd*). Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour programmer l'heure affichée.

7. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse à l'écran. Les valeurs vont de 0 à 65535. Une valeur de 0 désactivera le temps de cycle programmable pour le cycle sélectionné. Cela permet à certains cycles d'utiliser un temps de cycle programmable alors que d'autres utilisent le temps calculé à partir des étapes activées.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La nouvelle valeur est sauvegardée et **IHHHH** apparaîtra à

l'écran. Les deux premiers chiffres représentent le numéro d'étape du cycle et clignoteront. **HHHH** indiquera le type de l'étape. Il est possible de programmer jusqu'à 50 étapes personnalisées pour chaque cycle. Il est possible de programmer plusieurs options à l'intérieur de chaque étape. Consulter les sections suivantes pour plus de détails sur chaque type d'étape et ses options.

9. Une fois la dernière étape de cycle sauvegardée, **CYCEnd** s'affiche. S'il y a 50 étapes de programmées, **CYCEnd** ne sera pas affiché. Pour insérer une étape à la fin du cycle, accéder d'abord à cet écran, puis appuyer sur la touche Normal 90 °C.

Fonctionnalité des touches dans la programmation de cycle				
Clavier	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	Niveau 6
START (DÉMARRAGE) (entrée)	Accès au niveau 4.	Si vous êtes sur un paramètre d'affichage de la durée de cycle programmable, une pression sur la touche permet d'enregistrer la valeur actuelle et de retourner au niveau 3. Sinon, la pression sur la touche charge les valeurs de paramètres par défaut pour l'étape si le type d'étape a été modifié, enregistre le type d'étape défini dans le cycle programmable et accède au niveau 5.	Accès au niveau 6.	Enregistre la valeur de paramètre actuelle programmée dans le cycle programmable.
Normal 40 °C (Λ)	Aller vers le paramètre suivant.	Si vous êtes sur un paramètre d'affichage de la durée de cycle programmable, une pression sur la touche permet d'augmenter la valeur du paramètre, ou sinon d'aller vers le type d'étape suivant.	Augmenter le paramètre de l'étape.	Augmenter la valeur du paramètre.
Gentle 30C (Doux 30 °C) (V)	Aller vers le paramètre précédent.	Si vous êtes sur un paramètre d'affichage de la durée de cycle programmable, une pression sur la touche permet de diminuer la valeur du paramètre, ou sinon d'aller vers le type d'étape précédent.	Diminuer le paramètre de l'étape.	Diminuer la valeur du paramètre.

Tableau 13 suite...

Fonctionnalité des touches dans la programmation de cycle				
Clavier	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	Niveau 6
Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<)	Enregistrer le tableau du cycle actuel modifié dans la mémoire du système de contrôle et retourner au niveau 2.	Aller au niveau 3. Ne permet pas d'enregistrer le type d'étape actuel sélectionné.	Accéder au niveau 3, pas au niveau 4.	Aller au niveau 5. Ne permet pas d'enregistrer la valeur de paramètre actuelle.
Normal 90 °C (Insérer)	Insérer une étape de cycle avec valeurs de type d'étape par défaut à l'emplacement actuel et décaler les étapes du numéro d'étape actuel vers l'étape 49. L'étape 50 est supprimée si elle existe.	Non valide	Non valide	Non valide
Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) (Supprimer)	Supprime une étape de cycle à l'emplacement actuel et décale l'étape du numéro d'étape actuel de l'étape 50 jusqu'à un emplacement. L'étape 50 est réinitialisée comme une étape non valide.	Non valide	Non valide	Non valide

Tableau 13

Programmation de cycle *CYCLE-*

Cette option permet au propriétaire de programmer les différents aspects des étapes pour chaque type de cycle. Il y a six (6) cycles de disponibles pour la programmation.

Programmation du type Étape de réutilisation du remplissage

Le type Réutilisation de l'étape de remplissage permet au propriétaire de programmer les étapes Réutilisation de l'étape de

remplissage d'un cycle. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), *HHrEUS* apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
<i>HHrEUS</i>				Type d'étape de remplissage (<i>HH</i> correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	<i>En d iS</i>	<i>HHF iD i</i>	<i>EnAbLp/d iSRbL/dNoD 1/ dNoD 2</i>	Activation / désactivation étape Si vous choisissez <i>dNoD 1</i> et <i>dNoD 2</i> , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .

Tableau 14 suite...

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
	SEALUS	HHF .02	PrEUSH/ARSH/r inSE 1/ r inSE2/r inSE3/r inSE4/ SP in	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	Π inUTE	HHF .03	0-255	Étape en minutes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	SECOnd	HHF .04	0-59	Étape en secondes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	LEuEL	HHF .05	LoU/NEd/H .9H	Niveau d'eau : Les niveaux d'eau Low (Faible), Medium (Moyen) et High (Elevé) sont programmés globalement.
	υ tENP	HHF .06	CoLd/ARΠ/Hot	Température de la vanne d'eau : froide (vanne d'eau froide), tiède (vannes d'eau tiède et froide), chaude (vannes d'eau chaude)
	υ tENP	HHF .07	9 CoLd/9 ARΠ/9 Hot	Température de l'eau (modèles avec chauffage) : Les valeurs de température pour l'eau froide, tiède ou chaude peuvent être programmées globalement ou individuellement.
	FLUSH	HHF .08	no/YES	Rinçage : évacue l'eau au début de l'étape pour la durée globalement programmée, ce qui permet de nettoyer la cuve et d'éviter que le surplus d'eau sale ne se mélange à l'eau propre.
	rotREtE	HHF .09	3-255	Temps d'activation du moteur (en secondes)
	PAUSE	HHF .10	3-255	Temps de désactivation du moteur (en secondes)
	SPEED	HHF .11	no rot/LoU R9/rE9 R9	
	rEuErS	HHF .12	rEu on/no rEu	Inversion
	FILL	HHF .13	on/off (activé/désactivé)	Vannes de remplissage
	F, tUb	HHF .14	on/off (activé/désactivé)	Vannes de remplissage de la cuve (le cas échéant)
	SPRAY	HHF .15	on/off (activé/désactivé)	Soupapes de vaporisation (si présentes)
	CHARD	HHF .16	on/off (activé/désactivé)	Vanne de remplissage à l'eau dure froide (le cas échéant)
	AUX FL	HHF .17	on/off (activé/désactivé)	Vanne de remplissage auxiliaire (le cas échéant)

Tableau 14

Programmation du type d'étape de remplissage

Le type Étape de remplissage permet au propriétaire de programmer les étapes de remplissage d'un cycle. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (enter), **HHF ,LL** apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler

les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
HHF ,LL				Type d'étape de remplissage (HH correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	En d ,5	HHF ,01	EnAbLp/d ,5AbL/dNo d 1 / dNo d 2	Activation / désactivation étape Si vous choisissez dNo d 1 et dNo d 2 , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	StAtUs	HHF ,02	PrE'USH/'RSH/r inSE 1 / r inSE2/r inSE3/r inSE4/ SP in	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	Π inUtE	HHF ,03	0-255	Étape en minutes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	SECOnd	HHF ,04	0-59	Étape en secondes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	LEuEL	HHF ,05	Lo'/'NEd/H ,9H	Niveau d'eau : Les niveaux d'eau Low (Faible), Medium (Moyen) et High (Elevé) sont programmés globalement.
	u tENP	HHF ,06	CoLd/'AR-Π/Hot	Température de la vanne d'eau : froide (vanne d'eau froide), tiède (vannes d'eau tiède et froide), chaude (vannes d'eau chaude)
	' tENP	HHF ,07	9 CoLd/9 'AR-Π/9 Hot	Température de l'eau (modèles avec chauffage) : Les valeurs de température pour l'eau froide, tiède ou chaude peuvent être programmées globalement ou individuellement.
	FLUSH	HHF ,08	no/YE5	Rinçage : évacue l'eau au début de l'étape pour la durée globalement programmée, ce qui permet de nettoyer la cuve et d'éviter que le surplus d'eau sale ne se mélange à l'eau propre.
	rotAtE	HHF ,09	3-255	Temps d'activation du moteur (en secondes)
	PAUSE	HHF ,10	3-255	Temps de désactivation du moteur (en secondes)
	SPEEd	HHF ,11	no rot/Lo' R9/rE9 R9	
	rEuEr5	HHF ,12	rEu on/no rEu	Inversion

Tableau 15 suite...

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
	<i>F iLL</i>	<i>HHF i 13</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vannes de remplissage
	<i>F i tUb</i>	<i>HHF i 14</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vannes de remplissage de la cuve (le cas échéant)
	<i>SP-rP</i>	<i>HHF i 15</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Soupapes de vaporisation (si présentes)
	<i>C HR-d</i>	<i>HHF i 16</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vanne de remplissage à l'eau dure froide (le cas échéant)
	<i>RUH FL</i>	<i>HHF i 17</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vanne de remplissage auxiliaire (le cas échéant)

Tableau 15

Programmation du type d'étape d'alimentation

Le type Étape d'alimentation permet au propriétaire de programmer l'ajout de produits chimiques à la charge. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), **HHSUPP** apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (A) ou Gentle 30C (Doux

30 °C) (V) pour faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
HHSUPP				Type d'étape d'alimentation (HH correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	En d iS	HHSU01	EnAbLE/d iSRbL/dNoD 1/ dNoD 2	Activation / désactivation étape Si vous choisissez dNoD 1 et dNoD 2 , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	SEtEUS	HHSU02	PrEiSH/iRSH/r inSE 1/ r inSE2/r inSE3/r inSE4/ SP in	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	MinUTE	HHSU03	0-255	Étape en minutes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	SECond	HHSU04	0-59	Étape en secondes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	u tENP	HHSU05	CoLd/iARPi/Hot	Température de la vanne d'eau : Ce paramètre ne sert que s'il y a une étape d'alimentation indépendante. froide (vanne d'eau froide), tiède (vannes d'eau tiède et froide), chaude (vannes d'eau chaude)
	dELAY	HHSU06	0-255	Le temps d'attente permet à l'eau de commencer à s'écouler avant l'introduction de produits chimiques (internes ou externes) dans la machine.
	SHUtoF	HHSU07	t iNE/LEuEL	Arrêt des alimentations externes. Cette étape peut être configurée pour le temps d'alimentation programmé ou lorsque le dernier niveau d'eau cible a été atteint.
	F iLL	HHSU 10	on/off (activé/désactivé)	Vannes de remplissage (le cas échéant)
	F i tUb	HHSU 11	on/off (activé/désactivé)	Vannes de remplissage de la cuve (le cas échéant)
	SP-rAP	HHSU 12	on/off (activé/désactivé)	Soupapes de vaporisation (si présentes)
	C HR-d	HHSU 13	on/off (activé/désactivé)	Vanne de remplissage à l'eau dure froide (le cas échéant)
	AUH FL	HHSU 14	on/off (activé/désactivé)	Vanne de remplissage auxiliaire (le cas échéant)
	CoMP 1	HHSU 15	on/off (activé/désactivé)	Compartiment 1
	CoMP 2	HHSU 16	on/off (activé/désactivé)	Compartiment 2

Tableau 16 suite...

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
	COMP 3	HHSU 17	on/off (activé/désactivé)	Compartiment 3
	COMP 4	HHSU 18	on/off (activé/désactivé)	Compartiment 4
	OUTP 1	HHSU 19	on/off (activé/désactivé)	Sortie externe n° 1
	OUTP 2	HHSU20	on/off (activé/désactivé)	Sortie externe n° 2
	OUTP 3	HHSU21	on/off (activé/désactivé)	Sortie externe n° 3
	OUTP 4	HHSU22	on/off (activé/désactivé)	Sortie externe n° 4

Tableau 16

Les étapes d'alimentation sont uniques en ce sens qu'elles peuvent être exécutées indépendamment ou être liées à une étape de remplissage ou une étape de réutilisation du remplissage. Les tableaux suivants présentent des exemples des étapes avec lesquelles l'étape d'alimentation peut être activée. Toutes les étapes indiquées ci-dessous sont activées, il se peut qu'il y ait entre celles-ci d'autres étapes désactivées.

Lorsque l'étape d'alimentation est associée à une étape de remplissage, sa durée n'est pas prise en compte dans la durée totale du programme. Une étape d'alimentation est une étape à part entière chaque fois qu'une étape de remplissage activée ne la précède pas directement.

Étapes	En cas d'activation
Étape 1, étape de remplissage	
Étape 2, étape d'alimentation	Associée à l'étape 1
Étape 3, étape d'alimentation	Associée à l'étape 1
Étape 4, étape de lavage intensif	
Étape 1, étape de remplissage	
Étape 2, étape de lavage intensif	
Étape 3, étape d'alimentation	Étape à part entière
Étape 4, étape d'alimentation	Étape à part entière
Étape 5, étape d'extraction	

Tableau 17

Étapes	En cas d'activation
Étape 1, étape d'alimentation	Étape à part entière
Étape 2, étape de remplissage	
Étape 3, étape d'alimentation	Actif avec l'étape 2
Étape 4, étape de lavage intensif	
Étape 1, étape de remplissage	
Étape 2, étape de lavage intensif	
Étape 3, étape d'alimentation	Étape à part entière
Étape 4, étape de remplissage	
Étape 5, étape d'alimentation	Associée à l'étape 4

Tableau 18

Programmation du type d'étape de lavage intensif

Le type Étape d'agitation permet au propriétaire de programmer les étapes d'agitation d'un cycle. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), **HHA9 iE** apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour

faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
HHA9 iE				Type d'étape de lavage intensif (HH correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	<i>En d iS</i>	HHA901	<i>EnAbLE/d iSAbL/dMod 1 / dMod 2</i>	Activation / désactivation étape Si vous choisissez <i>dMod 1</i> et <i>dMod 2</i> , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	<i>StAtUS</i>	HHA902	<i>PrE'USH/'ASH/r inSE 1 / r inSE2 / r inSE3 / r inSE4 / SP in</i>	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	<i>MinUTE</i>	HHA903	0-255	Étape en minutes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	<i>SECOnd</i>	HHA904	0-59	Étape en secondes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	<i>HEAt</i>	HHA905	<i>no/tArGEt/iR inER</i>	Température de l'élément chauffant (voir <i>Séquence d'affichage du chauffage/refroidissement (modèles avec chauffage)</i>)
	<i>rAtE</i>	HHA906	<i>no/0,5-6,0 °F/minute [0,3-3,3 °C/minute]</i>	Taux de chauffage (modèles avec chauffage)
	<i>roArEtE</i>	HHA907	3-255	Temps d'activation du moteur (en secondes)
	<i>PAUSE</i>	HHA908	3-255	Temps de désactivation du moteur (en secondes)
	<i>SPEEd</i>	HHA909	<i>no rot/Lo' A9/rE9 A9</i>	
	<i>rEuErS</i>	HHA910	<i>rEu on/no rEu</i>	Inversion
	<i>drR in 1</i>	HHA911	<i>on/off (activé/désactivé)</i>	Vidange n° 1
	<i>drR in 2</i>	HHA912	<i>on/off (activé/désactivé)</i>	Vidange n° 2
	<i>rEF iLL</i>	HHA913	<i>on/off (activé/désactivé)</i>	Re-remplissage : Si le niveau d'eau chute lors de l'étape, de l'eau sera rajoutée jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne le niveau défini lors de la dernière étape de remplissage exécutée.
	<i>oUtP 1</i>	HHA915	<i>on/off (activé/désactivé)</i>	Sortie externe n° 1
	<i>oUtP 2</i>	HHA916	<i>on/off (activé/désactivé)</i>	Sortie externe n° 2

Tableau 19 suite...

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
	<i>oUeP 3</i>	<i>HHR9 17</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 3
	<i>oUeP 4</i>	<i>HHR9 18</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 4

Tableau 19

Programmation du type d'étape d'imprégnation

Le type Étape de trempage permet au propriétaire de programmer une étape de trempage dans un cycle. Le type Étape de trempage est identique au type Étape d'agitation, sauf que sa durée est programmée en heures et en minutes plutôt qu'en minutes et en secondes. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), **HH50RH**

apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
HH50RH				Type d'étape d'imprégnation (HH correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	<i>En d iS</i>	HH5001	<i>EnRbLE/d iSRbL/diPod 1 / diPod 2</i>	Activation / désactivation étape Si vous choisissez <i>diPod 1</i> et <i>diPod 2</i> , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	<i>StArEtUS</i>	HH5002	<i>PrE'USH/'RASH/r inSE 1 / r inSE2/r inSE3/r inSE4/ SP in</i>	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	<i>HourS</i>	HH5003	0-255	Étape en heures : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	<i>MinUTE</i>	HH5004	0-59	Étape en minutes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	<i>HErE</i>	HH5005	<i>no/tArGEt/iR inEr</i>	Température de l'élément chauffant (voir <i>Séquence d'affichage du chauffage/refroidissement (modèles avec chauffage)</i>)
	<i>rArE</i>	HH5006	<i>no/</i>	Consommation spécifique de chaleur
	<i>rotArE</i>	HH5007	3-255	Temps d'activation du moteur (en secondes)
	<i>PAUSE</i>	HH5008	3-255	Temps de désactivation du moteur (en secondes)
	<i>SPEED</i>	HH5009	<i>no rot/Lo' R9/rE9 R9</i>	
	<i>rEuErS</i>	HH5010	<i>rEu on/no rEu</i>	Inversion
	<i>drR in 1</i>	HH5011	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vidange n° 1
	<i>drR in 2</i>	HH5012	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vidange n° 2
	<i>rEF iLL</i>	HH5013	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Re-remplissage : Si le niveau d'eau chute lors de l'étape, de l'eau sera rajoutée jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne le niveau défini lors de la dernière étape de remplissage exécutée.
	<i>oUtP 1</i>	HH5015	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 1
	<i>oUtP 2</i>	HH5016	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 2

Tableau 20 suite...

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
	<i>oUeP 3</i>	<i>HH5o 17</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 3
	<i>oUeP 4</i>	<i>HH5o 18</i>	<i>on/oFF</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 4

Tableau 20

Programmation du type Étape de refroidissement

Le type Étape de refroidissement permet au propriétaire de programmer une étape de refroidissement dans un cycle. Le type Étape de refroidissement est identique au type Étape d'agitation, sauf que sa durée est programmée en heures et en minutes plutôt qu'en minutes et en secondes. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), **HHCLdn** apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche

Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
HHCLdn				Type Étape de refroidissement (HH est le numéro d'étape, le type d'étape clignote)
	En d i S	HHCL01	EnRbLE/d iSRbL/dMod 1 / dMod 2	Activation / désactivation étape Si vous choisissez <i>dMod 1</i> et <i>dMod 2</i> , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	StRtUS	HHCL02	PrE iSH/iASH/r inSE 1 / r inSE2 / r inSE3 / r inSE4 / SP in	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	i tENP	HHCL03	9 CoOL /	Température de refroidissement (voir <i>Séquence d'affichage du chauffage/refroidissement (modèles avec chauffage)</i>)
	tYPE	HHCL04	PLU Co/No i r i	Pli / Code de plomberie
	rAtE	HHCL05	no/ 0.3 - 6.9 °C/Minute [0.5 - 12.5 °F/Minute]	Taux de refroidissement
	rotAtE	HHCL06	3-255	Temps d'activation du moteur (en secondes)
	PAUSE	HHCL07	3-255	Temps de désactivation du moteur (en secondes)
	SPEED	HHCL08	no rot/Lo i R9/rE9 R9	
	rEuErS	HHCL09	rEu on/no rEu	Inversion
	u tENP	HHCL10	CoLd/iArN/Hot	Température de la vanne d'eau : froide (vanne d'eau froide), tiède (vannes d'eau tiède et froide), chaude (vannes d'eau chaude)
	F iLL	HHCL11	on/off (activé/désactivé)	Vannes de remplissage
	F i tUb	HHCL12	on/off (activé/désactivé)	Vannes de remplissage de la cuve (le cas échéant)
	SP-rAP	HHCL13	on/off (activé/désactivé)	Soupapes de vaporisation (si présentes)
	C HR-rd	HHCL14	on/off (activé/désactivé)	Vanne de remplissage à l'eau dure froide (le cas échéant)
	AUH FL	HHCL15	on/off (activé/désactivé)	Vanne de remplissage auxiliaire (le cas échéant)
	oUtP 1	HHCL16	on/off (activé/désactivé)	Sortie externe n° 1

Tableau 21 suite...

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
	<i>oUeP 2</i>	<i>HHCL 17</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 2
	<i>oUeP 3</i>	<i>HHCL 18</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 3
	<i>oUeP 4</i>	<i>HHCL 19</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 4

Tableau 21

Programmation du type d'étape de vidange

Le type Étape de vidange permet au propriétaire de programmer les étapes de vidange d'un cycle. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), **HHdrA**, apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour

faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
HHdrA				Type d'étape de vidange (HH correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	<i>En d 15</i>	HHdr01	<i>EnRbLE/d 15RbL/dMod 1 / dMod 2</i>	Activation / désactivation étape Si vous choisissez <i>dMod 1</i> et <i>dMod 2</i> , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	<i>StAtUS</i>	HHdr02	<i>PrE'5H/'R5H/r inSE 1 / r inSE2/r inSE3/r inSE4/ SP in</i>	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	<i>drR in 1</i>		<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vidange n° 1
	<i>drR in 2</i>		<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vidange n° 2
	<i>rotRtE</i>	HHdr06	3-255	Temps d'activation du moteur (en secondes)
	<i>PAUSE</i>	HHdr07	3-255	Temps de désactivation du moteur (en secondes)
	<i>SPEED</i>	HHdr08	<i>no rot/Lo' R9/rE9 R9</i>	
	<i>rEuEr5</i>	HHdr09	<i>rEu on/no rEu</i>	Inversion
	<i>dELAY</i>	HHdr 10	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Retarder la rotation jusqu'à ce que la cuve soit vide.
	<i>oUtP 1</i>	HHdr 11	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 1
	<i>oUtP 2</i>	HHdr 12	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 2
	<i>oUtP 3</i>	HHdr 13	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 3
	<i>oUtP 4</i>	HHdr 14	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 4

Tableau 22

Programmation du type d'étape de vidange/d'extraction (essorage)

30 °C) (V) pour faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Le type Étape d'essorage/vidange permet au propriétaire de programmer les étapes de vidange essorage d'un cycle. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), *HHSP in* apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (A) ou Gentle 30C (Doux

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
<i>HHSP in</i>				Type d'étape d'essorage (<i>HH</i> correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	<i>En d iS</i>	<i>HHSP01</i>	<i>EnRbLE/d iSRbL/dMod 1 / dMod 2</i>	Activation / désactivation étape Si vous choisissez <i>dMod 1</i> et <i>dMod 2</i> , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	<i>StRtUS</i>	<i>HHSP02</i>	<i>PrE'LSH/'LRSH/r inSE 1 / r inSE2 / r inSE3 / r inSE4 / SP in</i>	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	<i>Π inUtE</i>	<i>HHSP03</i>	0-9	Étape en minutes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	<i>SECond</i>	<i>HHSP04</i>	0-59	Étape en secondes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	<i>drR in 1</i>		<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vidange n° 1
	<i>drR in 2</i>		<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Vidange n° 2
	<i>SPEED</i>	<i>HHSP08</i>	<i>uE Lo'/'Lo'/'NEd/H i9H/uE H i/UL H i</i>	Vitesse d'essorage : Vitesse très basse, basse, moyenne, élevée, très élevée ou ultra élevée (si la valeur programmée dépasse la capacité du modèle de machine, la commande limitera automatiquement la vitesse à l'intérieur de la plage autorisée)
	<i>oUtP 1</i>	<i>HHSP09</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 1
	<i>oUtP 2</i>	<i>HHSP 10</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 2
	<i>oUtP 3</i>	<i>HHSP 11</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 3
	<i>oUtP 4</i>	<i>HHSP 12</i>	<i>on/off</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 4

Tableau 23

Les essorages à haute vitesse permettent d'extraire le savon et l'eau de la charge, mais peuvent également produire une mousse plus difficile à éliminer. C'est pour cela que tous les essorages comprennent une étape progressive destinée à réduire la production de mousse.

La vitesse globale d'essorage atteinte dépend de la durée de l'étape. La durée de l'étape prend en compte le temps de vidange, le temps nécessaire à une (1) mesure de l'équilibre, ainsi que la durée d'essorage. Le temps nécessaire aux autres mesures de l'équilibre ne sera pas soustrait de la durée de l'étape. Si on n'alloue pas suffisamment de temps pour atteindre une vitesse programmée, l'étape avancera sans atteindre la vitesse définie.

Programmation de la commande

Il est recommandé de ne pas réduire les durées d'essorage dans les cycles par défaut. On obtient une meilleure performance de la machine avec les durées d'essorage par défaut.

Programmation du type d'étape de pause

Le type Étape de pause permet à l'utilisateur de mettre un cycle sur pause à un moment précis afin de permettre une interaction avec l'utilisateur, généralement l'ajout d'un produit chimique. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), **HHHoLd** apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle

30C (Doux 30 °C) (v) pour faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
HHHoLd				Type d'étape de pause (HH correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	<i>En d iS</i>	HHHo01	<i>EnRbLE/d iSRbL/dΠod 1 / dΠod 2</i>	Activation / désactivation étape Si vous choisissez <i>d iΠod 1</i> et <i>d iΠod 2</i> , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	<i>SEtRtUS</i>	HHHo02	<i>PRE iSH/iRSH/r inSE 1 / r inSE2 / r inSE3 / r inSE4 / SP in</i>	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	<i>Π inUtE</i>	HHHo03	0-2	Étape en minutes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	<i>SECOnd</i>	HHHo04	0-59	Étape en secondes : si l'affichage du temps de cycle programmé est activé et réglé sur une valeur supérieure à zéro, il dépassera cette durée.
	<i>RUd ioP</i>	HHHo05	0-20	Mode audio : le signal sonore s'interrompt lorsqu'une touche est enfoncée ou que la porte est ouverte.
	<i>i iESSA9</i>	HHHo06	<i>LoRd/CHEΠ, SoRP, bLERCH/SoFtEr /SoUr / SEtRrCH/CUSEΠ 1/CUSEΠ2</i>	Message d'affichage
	<i>SEtRr tP</i>	HHHo07	<i>SEtRtCY/UΠLoCH</i>	État de verrouillage de la porte
	<i>RUrESΠ</i>	HHHo08	0-255	Reprise automatique, en minutes : le programme redémarrera automatiquement après la durée programmée si l'étape a été configurée pour que la porte reste verrouillée.
	<i>drR in 1</i>		<i>oΠ/oFF</i> (activé/désactivé)	Vidange n° 1
	<i>drR in 2</i>		<i>oΠ/oFF</i> (activé/désactivé)	Vidange n° 2
	<i>oUtP 1</i>	HHHo 12	<i>oΠ/oFF</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 1
	<i>oUtP 2</i>	HHHo 13	<i>oΠ/oFF</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 2
	<i>oUtP 3</i>	HHHo 14	<i>oΠ/oFF</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 3
	<i>oUtP 4</i>	HHHo 15	<i>oΠ/oFF</i> (activé/désactivé)	Sortie externe n° 4

Tableau 24

Programmation de la commande

Dans l'étape Pause, un message s'affiche pour indiquer quelle interaction la machine attend. L'étape de pause peut être programmée pour retenir l'eau et maintenir la porte verrouillée ou pour évacuer l'eau et déverrouiller la porte. Dans les deux cas, la touche Start (démarrer) doit être enfoncée pour permettre au cycle de redémarrer.

Cette étape est utilisée pour permettre de rincer la machine avant d'ajouter le prochain chargement. Un prix de vente supplémentaire peut être ajouté en programmant une touche de modification pour activer des étapes permettant cette fonctionnalité, en définissant les étapes sur Mod 1 ou Mod 2. Consultez la section *Menu de programmation de modification du programmeCMP-*.

Programmation du type d'étape audio

(Doux 30 °C) (v) pour faire défiler les options et START (DÉMARRAGE) (entrée) pour sélectionner une valeur.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Le type Étape audio est utilisé pour programmer une sonnerie qui sert à avertir l'utilisateur lors de l'amorce d'une étape. Après avoir sélectionné le numéro d'étape de cycle désiré et avoir appuyé sur START (DÉMARRAGE) (entrée), **HHAUD** , apparaîtra à l'écran. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C

Type d'étape	Écran A	Écran B	Valeurs	Description
HHAUD ,				Type d'étape audio (HH correspond au numéro de l'étape ; le type d'étape clignote)
	En d i S	HHAUD 1	EnAbLE/d iSAbL/dMod 1/ dMod 2	Activation / désactivation étape Si vous choisissez dMod 1 et dMod 2 , l'étape sera activée si le modificateur de programme est choisi et configuré pour être activé dans <i>Menu de programmation de modification du programmeCMP-</i> .
	SEtAUS	HHAUD2	PrE'USH/URASH/r inSE 1/ r inSE2/r inSE3/r inSE4/ SP in	DEL d'état : lors de cette étape, la DEL correspondante s'allume sur le système de contrôle.
	Π inUtE	HHAUD3	0-2	Étape en minutes
	SECond	HHAUD4	0-59	Étape en secondes
	AUd ioP	HHAUD5	1-20	Mode audio
	oUtP 1	HHAUD6	oN/oFF (activé/désactivé)	Sortie externe n° 1
	oUtP 2	HHAUD7	oN/oFF (activé/désactivé)	Sortie externe n° 2
	oUtP 3	HHAUD8	oN/oFF (activé/désactivé)	Sortie externe n° 3
	oUtP 4	HHAUD9	oN/oFF (activé/désactivé)	Sortie externe n° 4

Tableau 25

Menu de messages personnalisés du cycle de pause **CNESS-**

- Quand **CNESS-** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Il y a deux (2) options programmables pour le message personnalisé de l'étape Pause.

Cette option permet au propriétaire de programmer la machine pour afficher un message personnalisé du cycle de pause lorsqu'une pause est programmée.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (v) jusqu'à ce que **Pr o S** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **A t S** / apparaît à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (v) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **CNESS-** apparaisse à l'écran.

Écran	Options de message personnalisé du cycle de pause
CNESS 1	Message personnalisé n° 1
CNESS 2	Message personnalisé n° 2

Tableau 26

- Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (v) pour modifier l'option actuelle.
- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour modifier le premier de six (6) caractères programmables.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable en cours sans changer la valeur, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

7. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) or Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour activer le prochain caractère et la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir la valeur du caractère et avancer au prochain.
8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Affichage activé du temps programmable du programme *PCLYCLd*

Cette option permet au propriétaire de programmer la machine pour afficher un temps de cycle choisi en minutes au lieu du temps de cycle calculé.

Le décompte de la durée du cycle ne sera pas mis sur pause lors du remplissage ou du chauffage. L'affichage passera à *0 l* si la fin du cycle est atteinte avant que le décompte n'ait atteint *0 l*. Si le temps affiché atteint *0 l* avant la fin du cycle, l'affichage reste à *0 l* jusqu'à la fin du cycle.

Pour utiliser cette option, le propriétaire doit régler le temps du cycle de programmation sur une valeur supérieure à 0. Consultez *Comment activer la programmation de cycle CyCLE-*.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Pr09* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *RL5 l* apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que *PCLYCLd* apparaisse à l'écran.
4. Quand *PCLYCLd* apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle de l'affichage de la durée du cycle s'affichera à l'écran.

0n = affichage du temps de cycle programmé

0FF = le temps de cycle calculé restant est affiché

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier la valeur actuelle.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Aucun affichage de la durée du cycle *nCYCLd*

Cette option permet au propriétaire de programmer la machine pour que celle-ci n'affiche aucun temps de cycle plutôt que le temps de cycle affiché. Une ligne en pointillés se déplacera à l'horizontale sur l'écran pendant la totalité du cycle.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que *Pr09* apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et *RL5 l* apparaît à l'écran.

- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **nC YC E d** apparaisse à l'écran.
- Quand **nC YC E d** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel de non-affichage de la durée du cycle s'affichera à l'écran.

o n = Option activée

o F F = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Nombre de tentatives d'équilibrage **b R L** **R E**

Cette option permet au propriétaire de programmer le nombre de tentatives de rééquilibrage sans perte de temps. La vitesse d'essorage sera ajustée en fonction de la dernière tentative d'équilibrage, si plus d'une (1) tentative a lieu.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **P r o g** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **R E 5** / apparaît à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **b R L R E** apparaisse à l'écran.
- Quand **b R L R E** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Le nombre actuel de tentatives de rééquilibrage sans perte de temps s'affichera à l'écran.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier la valeur actuelle.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Reprise du programme **C Y C P A U**

Cette option offre au propriétaire la possibilité d'interrompre un cycle en cours d'exécution en appuyant sur la touche START

(DÉMARRAGE) (entrée) 3 fois à l'intérieur de 5 secondes lors des 3 premières minutes d'un cycle. Une fois que toute l'eau s'est écoulée de la machine, la commande déverrouillera la porte. Pour reprendre le cycle, la porte doit être fermée et l'on doit appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Le cycle reprendra là où il a été interrompu.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **P r o g** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **R E 5** / apparaît à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **C Y C P A U** apparaisse à l'écran.
- Quand **C Y C P A U** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel de la fonction Pauser ou reprendre le cycle s'affichera à l'écran.

o n = Option activée

o F F = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Activer Accès IR **i r R E n**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'unité en laissant le système de contrôle communiquer avec un périphérique IR externe.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **P r o g** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **R E 5** / apparaît à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **i r R E n** apparaisse à l'écran.
- Quand **i r R E n** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel de l'accès IR s'affichera à l'écran.

o n = Option activée

d , S R b l = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

1. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
2. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Activer Avance rapide manuelle $rAPdEn$

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver la fonction Avance rapide. Si désactivé, un code est requis pour accéder à la fonction Avance rapide manuelle. Voir *Fonction Avance Rapide* pour plus d'informations.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que $Pr09$ apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et $Rt5$ / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $rAPdEn$ apparaisse à l'écran.
4. Quand $rAPdEn$ apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel d'avance rapide manuelle s'affichera à l'écran.

on = Option activée

$d,SRbl$ = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Activer Diagnostics manuels $d,AGE n$

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'option de Diagnostics manuels. Se reporter à la section *Fonctions de diagnostic de la machine* pour plus d'informations.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que $Pr09$ apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et $Rt5$ / apparait à l'écran.

3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $d,AGE n$ apparaisse à l'écran.
4. Quand $d,AGE n$ apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel de Diagnostics manuels s'affichera à l'écran.

on = Option activée

$d,SRbl$ = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Activer Test d'usine $Ft En$

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver l'accès au Factory Test (Essai en usine).

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que $Pr09$ apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et $Rt5$ / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $Ft En$ apparaisse à l'écran.
4. Quand $Ft En$ apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel de Test d'usine s'affichera à l'écran.

on = Option activée

$d,SRbl$ = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Menu Paramètres de configuration machine $iCP-$

Le menu Paramètres de configuration de la machine indique les vannes qui figurent sur la machine ou s'il y a un thermistor.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL 5** / apparait à l'écran.
3. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RL P -** apparaisse sur l'écran.
4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables (voir *Tableau 27*). Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour saisir l'option désirée. L'état actuel s'affichera à l'écran.

Paramètres	
RL P 1	Ensemble de vannes de compartiment présent
RL P 2	Ensemble de vannes de remplissage de la cuve présent
RL P 3	Ensemble de vannes de rinçage présent
RL P 4	Vanne de remplissage à l'eau dure froide présente
RL P 5	Vanne auxiliaire présente
RL P 6	Inutilisé
RL P 7	Inutilisé
RL P 8	Thermistor présent

Tableau 27

D = L'élément n'est pas présent

I = L'élément est présent

5. Appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<) pour quitter le paramètre.

Activation du point décimal de l'indicateur de chauffage (modèles avec chauffage) **RL d P**

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver le point décimal de l'indicateur de l'élément chauffant sur la machine. S'il est activé, le point décimal le plus à gauche sur l'écran s'allumera chaque fois que l'élément chauffant sera activé pendant un cycle.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'écran. Ap-

puier sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL 5** / apparait à l'écran.

3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RL d P** apparaisse à l'écran.
4. Quand **RL d P** apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel s'affichera à l'écran.

o n = Option activée

o FF = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Activation de l'affichage de la température (modèles avec chauffage) **RL d 1 5**

Cette option permet au propriétaire de programmer l'affichage de la température. Lorsque cette option est activée, l'utilisateur peut afficher le relevé de la température de l'eau pendant un cycle de lavage intensif ou d'imprégnation en appuyant sur la touche de cycle actif. Si le propriétaire maintient cette touche enfoncée, l'affichage bascule et s'éteint à l'annulation de l'étape.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL 5** / apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **RL d 1 5** apparaisse à l'écran.
4. Quand **RL d 1 5** apparait à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel d'affichage de la température s'affichera à l'écran.

o n = Option activée

o FF = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Unités vitesse $5U_n \text{ } \text{t}5$

Cette option permet au propriétaire de programmer les unités de vitesse à afficher en nombre de tours par minute (RPM) ou en Force G pour tous les paramètres de programmation liés à la vitesse.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que $Pr\sigma9$ apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et $Rt5$ / apparaît à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $5U_n \text{ } \text{t}5$ apparaisse à l'écran.
- Quand $5U_n \text{ } \text{t}5$ apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel des unités de vitesse s'affichera à l'écran.

rPn = Option

$9F\sigma rLE$ = Option

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Annulation de l'affichage du prix de vente $Rt5 \text{ } d\sigma$

Cette option permet au propriétaire de dépasser le prix de vente défini auparavant avec un écran personnalisé défini par le système de paiement. L'écran par défaut est CRd si le système de paiement ne le modifie pas.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que $Pr\sigma9$ apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et $Rt5$ / apparaît à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $Rt5 \text{ } d\sigma$ apparaisse à l'écran.

- Quand $Rt5 \text{ } d\sigma$ apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état actuel de la fonction Passer outre l'affichage du prix vente s'affichera à l'écran.

σn = Option activée

σFF = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Paramètres OPL $\sigma PL -$

Cette option permet au propriétaire d'activer ou de désactiver les paramètres OPL dans lesquels aucun prix de vente ne doit être réglé pour utiliser la machine.

- La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
- Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que $Pr\sigma9$ apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et $Rt5$ / apparaît à l'écran.
- Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que $\sigma PL -$ apparaisse à l'écran.
- Lorsque $\sigma PL -$ apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour accéder au sous-menu OPL.
- Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour parcourir les options du sous-menu OPL.

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

- Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque l'option désirée s'affiche à l'écran.

Activation du mode OPL (laverie sur site) $\sigma PL \text{ } /$

Cette option permet au propriétaire de mettre le dispositif de commande en Mode OPL, dans lequel aucun tarif ne doit être satisfait pour démarrer la machine. Si le dispositif de commande est en Mode Démarrage, la durée de cycle s'affiche. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) démarre le cycle de la machine. Quand le cycle de la machine a démarré, chaque pression supplémentaire de la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) fait avancer le cycle à l'étape suivante uniquement si le Paramètre de programmation en Avance Rapide est activé.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL 5** / apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oPL -** apparaisse à l'écran.
4. Lorsque **oPL -** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour accéder au sous-menu OPL.
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oPL 1** apparaisse à l'écran.
6. Lorsque **oPL 1** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Le statut OPL en cours apparaît à l'écran.

o n = Option activée

oFF = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

7. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Départ différé en laverie sur site **oPL 2**

Cette option permet au propriétaire d'activer le mode de départ différé qui peut retarder le cycle de 72 heures maximum.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL 5** / apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oPL -** apparaisse à l'écran.
4. Lorsque **oPL -** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour accéder au sous-menu OPL.
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oPL 2** apparaisse à l'écran.
6. Lorsque **oPL 2** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Le statut OPL en cours apparaît à l'écran.

o n = Option activée

oFF = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

7. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Économiseur d'énergie de l'affichage en laverie sur site **oPL 3**

Cette option permet au propriétaire d'activer la fonction d'économiseur d'énergie de l'affichage en laverie sur site. Lorsque cette fonction est activée, si l'utilisateur n'a fait aucune saisie au bout de 255 secondes, le système de contrôle désactive toutes les DEL ainsi que l'écran jusqu'à ce que l'utilisateur saisisse une commande. La fonction d'économiseur d'énergie de l'affichage en laverie sur site ne se désactive que si la commande est en mode Start (démarrer).

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr o 9** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **RL 5** / apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oPL -** apparaisse à l'écran.
4. Lorsque **oPL -** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour accéder au sous-menu OPL.
5. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oPL 3** apparaisse à l'écran.
6. Lorsque **oPL 3** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Le statut OPL en cours apparaît à l'écran.

o n = Option activée

oFF = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

7. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
8. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Hors service **oUt**

Cette option permet au propriétaire de désactiver l'utilisation de la machine en affichant un message indiquant que la machine est hors service.

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Pr oS** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **Rt 5** / apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **oUt** apparaisse à l'écran.
4. Quand **oUt** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'état Hors Service actuel s'affichera à l'écran.

o n = Option activée

o FF = Option désactivée

REMARQUE : Pour retourner à l'option programmable actuelle sans changer la valeur du nombre actif, appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque la valeur correcte s'affiche à l'écran. La nouvelle valeur est enregistrée et l'option suivante apparaîtra à l'écran.

Collecte des informations d'audit

Cette fonction permet au propriétaire de récupérer des informations d'audit enregistrées par l'appareil en appuyant sur une série de touches sur la commande. Pour une explication de toutes les options d'audit disponibles, voir .

Accès à la fonction Audit en mode Manuel

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **AUDIT** apparaisse à l'écran.
3. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **CYCLES** apparaîtra à l'écran.

Accès à la fonction Audit lorsque la caisse à monnaie est ouverte

1. Ouvrir la caisse à monnaie. S'assurer que le couvercle du dessus est bien fermé.
2. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).

Comment lire des données d'audit

1. Appuyez sur Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour parcourir les options programmables. Consultez *Tableau 28* .
2. Quand l'option voulue apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La valeur actuelle s'affichera à l'écran.
3. Appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (DÉLICAT). L'écran reviendra à la liste des options d'audit.

Options programmables	
rCo in 1	Comptage de monnaie réinitialisable n° 1
rCo in 2	Comptage de monnaie réinitialisable n° 2
rCYCLE	Comptage de cycle de machine réinitialisable

Tableau 28

Comment quitter la fonction d'audit

Appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<).

Options programmables	
CYCLES	Nombre total de cycles de la machine
Pièces 1	Nombre total de pièces n° 1
Pièces 2	Nombre total de pièces n° 2
PULSE	Nombre total d'impulsions de démarrage
rAPCYC	Nombre total de cycles d'avance rapide
rUnHr 5	Nombre total d'heures de fonctionnement

Tableau 28 suite...

Réinitialisation manuelle

Cette fonction permet au propriétaire de réinitialiser les données de programmation de la commande de la machine aux paramètres d'usine par défaut en appuyant sur une séquence de touches sur la commande. Pour une explication des paramètres d'usine par défaut, se reporter à *Programmation de la commande*.

Comment sélectionner la réinitialisation manuelle

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **Prog** apparaisse sur l'écran. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) et **FL5** apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options programmables jusqu'à ce que **rESEt** apparaisse à l'écran.
4. Quand **rESEt** apparaît à l'écran, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la réinitialisation est désactivée, **OFF** apparaîtra à l'écran. Si activée **gLoBAL** s'affichera à l'écran.
5. Presser les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour modifier l'état actuel.
6. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque l'état correct s'affiche à l'écran.

Paramètres de programmation généraux	
gLoBAL	Paramètres de programmation généraux
rCYC-	Sous-menu cycles individuels
rCYC 1	Cycle 1
rCYC 2	Cycle 2
rCYC 3	Cycle 3
rCYC 4	Cycle 4
rCYC 5	Cycle 5
rCYC 6	Cycle 6
rCYC 7	Cycle 7
ALLCYC	Tous les cycles
ALL	Tous les cycles et paramètres de programmation généraux

Tableau 29

Fonctions de diagnostic de la machine

Cette fonction permet au propriétaire d'exécuter des tests de diagnostic sur différentes opérations sans intervenir sur la machine.

Comment activer la fonction de test de diagnostic

1. La commande doit être en mode Manuel. Se reporter à la section *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **dI R9** apparaisse.
3. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affiche **d 1** pour indiquer le test de numéro de version du logiciel de contrôle.
4. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les options de tests de diagnostics.

Comment démarrer les tests

Pour lancer un test de diagnostic, voir le tableau de référence rapide (). Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) lorsque le numéro de test désiré s'affiche. Pour des informations détaillées sur chaque test, lire la description correspondante.

Comment quitter la fonction de test de diagnostic

Appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). L'affichage repasse au mode de fonctionnement précédent.

Mode Diagnostic (Test) – Tableau de référence rapide

Numéro du test	Mode Diagnostic	Écran
d 1	Test de numéro de la version du logiciel de la commande	5 HHH
d 2	Test de la version du logiciel de la carte d'entrée/sortie	ab HH
d 3	Test de la version du logiciel de la carte du circuit d'entraînement	CLa5E/door/db uEr/db HH
d 4	Test de la version de la table des paramètres du système d'entraînement	PRrHHH
d 8	Test d'ouverture de la porte de service	5 aP ou 5 CL
d 9	Test d'ouverture de la caisse à monnaie	u aP ou u CL
d 10	Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 1	C1 HH
d 11	Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2	C2 HH
d 12	Test d'état présent de l'en-tête de vente	CH aP ou CH CL
d 13	Test de l'impulsion de démarrage	5t HH
d 15	Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte	dr aP ou dr CL
d 16	Test d'entrée d'impulsion de verrouillage de la porte	CLa5E/door/dr UL/dr La
d 17	Test d'affichage du temps de remplissage	FL HHH
d 18	Test d'affichage du temps de drainage	dr HHH

Tableau 30 suite...

Numéro du test	Mode Diagnostic	Écran
<i>d 19</i>	Test d'affichage du capteur température Modèles avec Chauffage	<i>HHHF / HHHC / SHorT / oPEn</i>
<i>d 20</i>	Test de tension 12,5 VCC	<i>HHHH</i>
<i>d 21</i>	Test de tension 24 VCC	<i>HHHH</i>
<i>d 22</i>	Test d'entrée d'impulsion du commutateur de déséquilibre	<i>CLo5E / door / Fb5 oP / Fb5 CL</i>
<i>d 23</i>	External Output Test (Test de sortie externe)	<i>E5 H / E5 Hon</i>
<i>d 24</i>	Test de purge d'eau	<i>CLo5E / door / PURGE / FLUSH</i>
<i>d 25</i>	Test de détection de fuite d'eau	<i>CLo5E / door / PASS / E Ld / E LF / Ld</i>
<i>d 26</i>	Essai du niveau d'eau	<i>L HHH / L HHH</i>
<i>d 27</i>	Essai de tension du bus CC	<i>CLo5E / door / dC bUS / HHHH</i>
<i>d 28</i>	Essai de tension du courant principal CA	<i>HHH</i>
<i>d 29</i>	Test de l'écran de la configuration n° 1 de la machine	<i>A HHH</i>
<i>d 30</i>	Test de l'écran de la configuration n° 2 de la machine	<i>b HHH</i>
<i>d 31</i>	Test de l'écran de la configuration n° 3 de la machine	<i>C HHH</i>
<i>d 32</i>	Test de l'écran de la configuration n° 4 de la machine	<i>d HHH</i>
<i>d 33</i>	Test de l'écran de la configuration n° 5 de la machine	<i>E HHH</i>
<i>d 43</i>	Test du Commutateur Pressostat Bas Ni- veau (Modèles avec Chauffage)	<i>CLo5E / door / LP oP / LP CL</i>

Tableau 30

Diagnostic

Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée).

Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les fonctions de diagnostic.

Pour accéder à une fonction, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Pour quitter, mettre la machine hors tension.

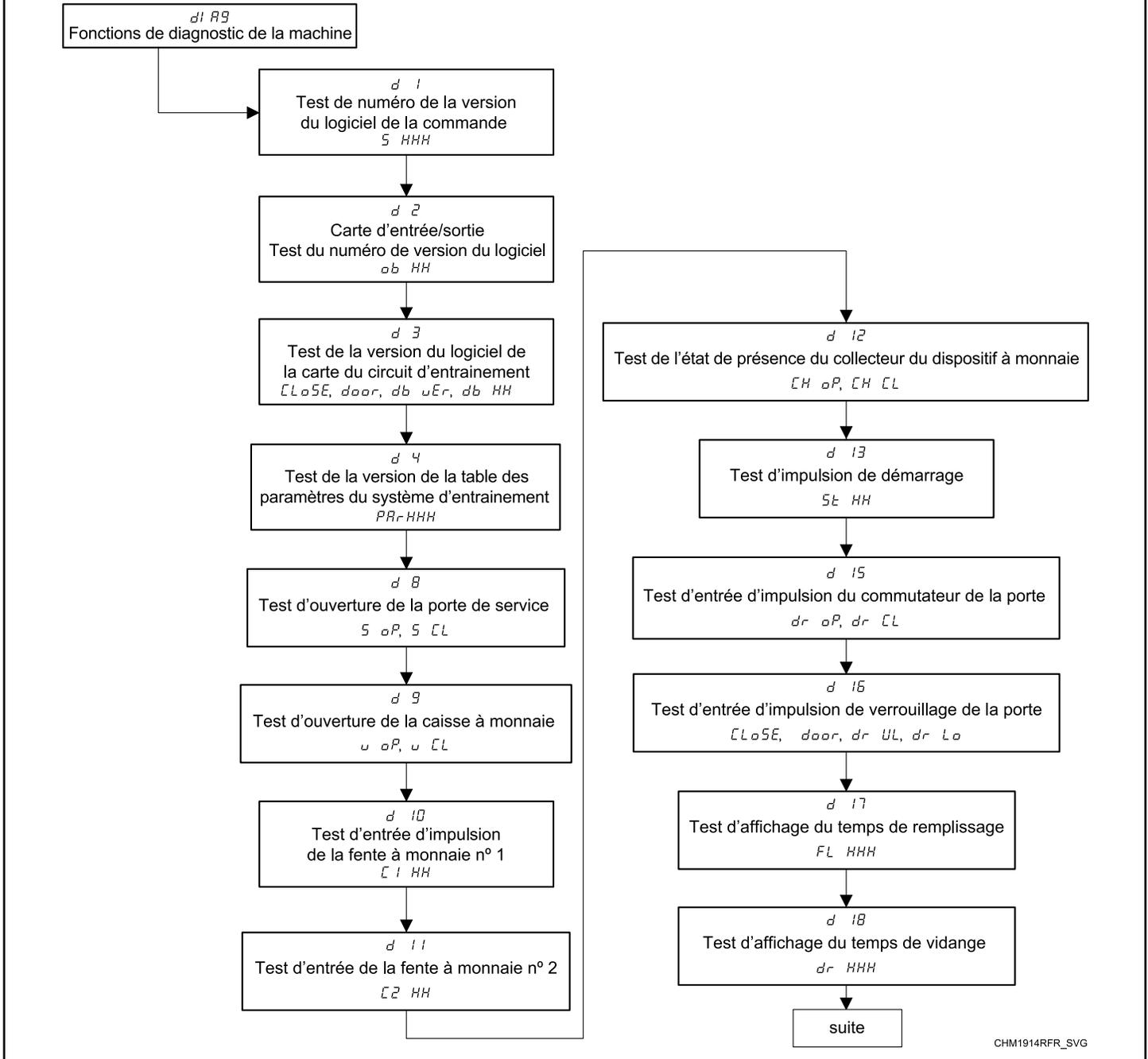
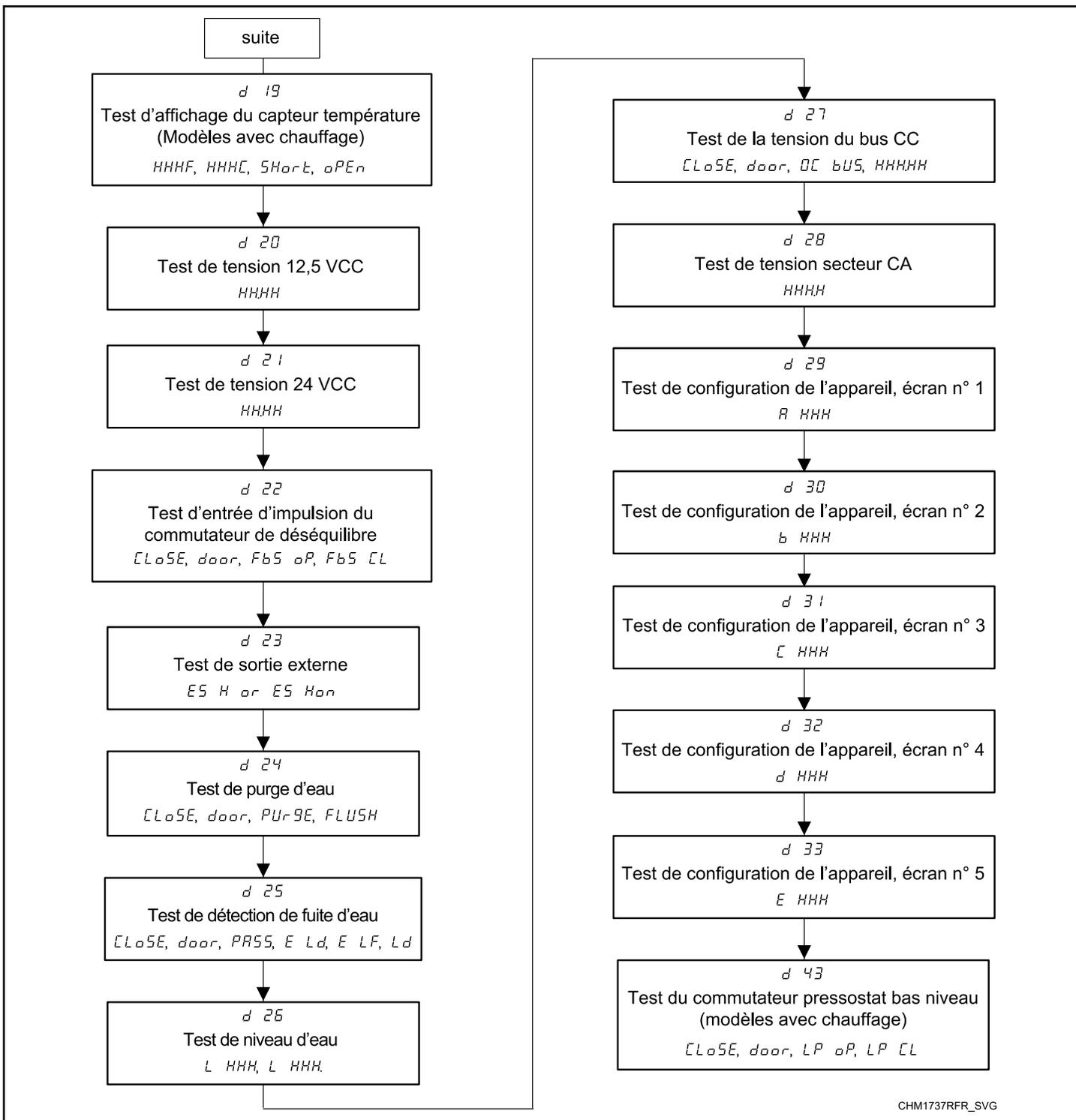


Figure 13



CHM1737RFR_SVG

Figure 14

Descriptions des tests de diagnostic

Test de numéro de la version du logiciel de la commande **d 1**

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la commande. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **5 HHH** où **HHH** correspond au numéro de la version du logiciel.

Pour quitter l'essai, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). Le système de contrôle revient en mode de test.

Test de la version du logiciel de la carte d'entrée/sortie **d 2**

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la carte d'entrée/sortie. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **ab HH** où **HH** correspond au numéro de la version du logiciel.

Pour quitter l'essai, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). Le système de contrôle revient en mode de test.

Test de la version du logiciel de la carte du circuit d'entraînement **d 3**

Cette option affiche le numéro de la version du logiciel de la carte du circuit d'entraînement. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est ouverte, l'écran affichera **CLoSE, door** jusqu'à ce que la porte soit fermée. Une fois la porte fermée, l'écran affichera **db uEr** et la DEL de la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) clignotera. Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est déverrouillée lorsque le test est démarré, la commande tentera de verrouiller la porte. L'écran affichera une séquence de segments DEL horizontaux pour indiquer que la commande est en attente du verrouillage de la porte ou de la version du logiciel d'entraînement. Une fois la porte verrouillée, l'écran affichera **db HH** où **HH** représente la version du logiciel d'entraînement.

Pour quitter l'essai, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). Le système de contrôle revient en mode de test.

Si la porte n'était pas verrouillée alors que le test a débuté, la commande tentera de déverrouiller la porte.

Test de la version de la table des paramètres du système d'entraînement **d 4**

Cette option affiche le numéro de la version du jeu de paramètres du système d'entraînement. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est ouverte, l'écran affichera **PARHHH** où **HHH** représente le numéro de la version du jeu de paramètres du système d'entraînement.

Pour quitter l'essai, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). Le système de contrôle revient en mode de test.

Test d'ouverture de la porte de service **d 8**

Cette option permet de tester le commutateur de la porte de service.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **5 oP** lorsque le commutateur de la porte de service est ouvert et **5 CL** lorsque le commutateur de la porte de service est fermé.

Le commutateur de la porte de maintenance doit être fermé pendant au moins une seconde et ouvert pendant au moins une seconde pour que l'affichage change. Ce test ajoutera un comptage au compteur d'ouverture de la porte de maintenance pour l'audit et sauvegardera la date / l'heure de chaque ouverture.

Test d'ouverture de la caisse à monnaie **d 9**

Cette option teste le commutateur de la caisse à monnaie. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **u oP** lorsque le commutateur de la caisse à monnaie est ouvert et **u CL** lorsque le commutateur de la caisse à monnaie est fermé.

L'interrupteur du tiroir à monnaie doit être fermé pendant au moins une seconde et ouvert pendant au moins une seconde pour que l'affichage change. Ce test ajoutera un comptage au compteur d'ouverture du tiroir à monnaie pour l'audit et sauvegardera la date / l'heure de chaque ouverture.

Pour quitter le test d'ouverture du tiroir à monnaie, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). Le système de contrôle revient en mode de test.

Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° **1d 10**

Cette option permet de tester la fente à monnaie n° 1. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la sec-

tion *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **C I HH**. Le **HH** indiquera le nombre de pièces insérées et augmentera par incréments d'un pour chaque pièce insérée dans la fente n° 1.

REMARQUE : Les pièces insérées en mode Test ne figureront pas au total # des pièces au compteur accessible via la fonction Audit.

Test d'entrée d'impulsion de la fente à monnaie n° 2 *d 11*

Cette option permet de tester la fente à monnaie n° 2. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **C 2 HH**. Le **HH** indiquera le nombre de pièces insérées et augmentera par incréments d'un pour chaque pièce insérée dans la fente n° 2.

REMARQUE : Les pièces insérées en mode Test ne figureront pas au total # des pièces au compteur accessible via la fonction Audit.

Test d'état présent de l'en-tête de vente *d 12*

Cette option permet de tester la connexion avec le collecteur du dispositif à monnaie. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **CH oP** lorsque la connexion est ouverte et **CH CL** lorsque la connexion est fermée.

Test de l'impulsion de démarrage *d 13*

Cette option permet de tester l'impulsion de démarrage.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **5E HH**. Le **HH** indiquera le nombre d'impulsions saisies. Ce test incrémentera le compteur d'impulsions de démarrage. Voir *Collecte des informations d'audit*.

Test d'entrée d'impulsion du commutateur de la porte *d 15*

Ce test indique si la porte du lave-linge est ouverte ou fermée. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est fermée, l'écran affichera **dr CL**. Si la porte est ouverte, l'écran affichera **dr oP**.

Pour quitter l'essai, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). Le système de contrôle revient en mode de test.

Test d'entrée d'impulsion de verrouillage de la porte *d 15*

Ce test indiquera si la porte est verrouillée ou déverrouillée. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour accéder, fermer la porte et appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). La commande verrouillera la porte. Si la porte est ouverte, l'écran affichera **CL oSE** et **door**. La porte doit être fermée pour démarrer un test.

Si la porte est déverrouillée, l'écran affichera **dr UL**. Une fois la porte verrouillée, l'écran affiche **dr Lo** et 5 secondes plus tard, la porte se déverrouille. Cette séquence est répétée chaque fois que la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) est enfoncée.

Test d'affichage du temps de remplissage *d 17*

Ce test indiquera la durée moyenne de remplissage. Cette moyenne sera calculée en fonction des 10 derniers temps de remplissage. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **FL HHH**. **HHH** indique le temps moyen de remplissage en secondes.

Test d'affichage du temps de drainage *d 18*

Ce test indiquera la durée moyenne de vidange. Cette moyenne sera calculée en fonction des 10 derniers temps de vidange. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **dr HHH**. **HHH** indique le temps moyen de remplissage en secondes.

Test d'affichage du capteur température Modèles avec Chauffage *d 19*

Cette option affiche la température détectée par le thermistor par incréments de 5 °F. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est fermée, l'écran affichera **HHHF** ou

HHHC. Le **F** indique Fahrenheit, le **C** Celsius, et **HHH** les degrés. Si la commande détecte que le thermistor est court-circuité, l'écran affichera **SHoRt**. Si la commande détecte que le thermistor est ouvert, l'écran affichera **oPEn**.

Test de tension 12,5 VCC *d 20*

Ce test affiche la valeur de l'alimentation 12,5 VCC. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran indiquera **HHHH** où **HHHH** représente la tension.

Test de tension 24 VCC *d 21*

Ce test indique si la porte du lave-linge est ouverte ou fermée. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran indiquera **HHHH** où **HHHH** représente la tension. L'alimentation de 24 V est chargée lorsque la porte est fermée. Si la porte est ouverte, l'alimentation émettra une valeur près de zéro (0).

Test d'entrée d'impulsion du commutateur de déséquilibre *d 22*

Le test indique si le commutateur d'équilibrage du châssis est ouvert ou fermé. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est ouverte, l'écran affichera **CLoSE**, **door** jusqu'à ce que la porte soit fermée. Une fois la porte est fermée, l'écran affichera **Fb5 oP** si l'interrupteur est ouvert ou **Fb5 CL** si l'interrupteur est fermé.

External Output Test (Test de sortie externe) *d 23*

Ce test permet de sélectionner n'importe laquelle des sorties externes. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **E5 H** où **HH** correspond au numéro de la sortie. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) pour faire défiler les sorties.

Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour activer la sortie externe sélectionnée. L'écran affichera **E5 Han**. Appuyer à nouveau sur START (DÉMARRAGE) (entrée) (Λ) ou

sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<) pour désactiver les sorties externes sélectionnées.

Test de purge d'eau *d 24*

Ce test permet au propriétaire de tester la vidange d'eau. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **PUrGE** et la DEL de la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) clignotera. Démarrer le test en appuyant sur START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est ouverte, **CLoSE**, **door** sera affiché invitant le propriétaire à fermer la porte de chargement. Lorsque l'on appuie sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) alors que la porte est fermée, la porte se verrouillera et **FLUSH** s'affichera.

La commande mettra en fonction toutes les vannes d'eau et sorties d'alimentation tout en maintenant les vannes de vidange ouvertes et la pompe sous tension. Appuyer sur n'importe quelle touche pour mettre fin au test. Le test prendra fin automatiquement après 2 minutes. La porte se déverrouillera et la commande affichera **PUrGE**.

Pour quitter l'essai, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). Le système de contrôle revient en mode de test.

Test de détection de fuite d'eau 25

Ce test permet au propriétaire de contrôler les fuites d'eau. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **Ld** et la DEL de la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) clignotera. Démarrer le test en appuyant sur START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est ouverte, **LOSE, door** sera affiché invitant le propriétaire à fermer la porte de chargement. Lorsque l'on appuie sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) alors que la porte est fermée, la porte se verrouillera et le test commencera. Avec la vanne de vidange fermée ou la pompe hors tension, la machine se remplira avec de l'eau froide via les compartiments 1 et 2 jusqu'à ce que le niveau d'eau bas soit atteint.

Après une pause de 30 secondes pour permettre que la pression d'eau se stabilise, la commande enregistrera le niveau d'eau actuel mesuré par la sonde de niveau d'eau électronique et continuera de contrôler le niveau d'eau pendant deux minutes. L'écran affichera une séquence de segments DEL horizontaux pour indiquer que la commande contrôle le niveau d'eau.

Après deux (2) minutes, la commande comparera le niveau de l'eau de la fin avec celui du début. Si le niveau d'eau a baissé ou augmenté, l'écran affichera **ELd** pour indiquer une fuite lors de la vidange ou **ELF** pour indiquer une fuite lors du remplissage. Si le niveau d'eau n'a ni baissé ni augmenté, l'écran affichera **PASS**.

Le robinet de vidange s'ouvre ou la pompe se met en marche. Lorsque l'eau a été vidangée ou évacuée de la machine, le système de contrôle déverrouille la porte et affiche un message de résultat. Le message d'erreur indique au propriétaire de la machine qu'il doit concentrer son attention sur le robinet de remplissage ou le robinet de vidange ou la pompe pour déterminer l'origine de la fuite d'eau.

Pour mettre fin au test en cours, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Le test s'arrêtera, la machine vidangera l'eau, déverrouillera la porte et la commande reviendra au début de la séquence de test.

Pour quitter l'essai, appuyez sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<). Le système de contrôle revient en mode de test.

Essai du niveau d'eau 26

Ce test affiche le niveau d'eau mesuré par la sonde de niveau d'eau.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **L HHH** où **HHH** représente le niveau d'eau à 0,1 pouce près; une valeur de 05 étant égale à 0,5 pouce. Si le point décimal à l'extrême droite s'illumine, la valeur est négative.

Essai de tension du bus CC *d 27*

Ce test indiquera la tension du bus CC. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est ouverte, l'écran affichera *CLOSE, door* jusqu'à ce que la porte soit fermée. Une fois la porte fermée, l'écran affichera *dc BUS* et la DEL de la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) clignotera. Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est déverrouillée lorsque le test est démarré, la commande tentera de verrouiller la porte. L'écran affichera une séquence de segments DEL horizontaux pour indiquer que la commande est en attente du verrouillage de la porte ou de la valeur de tension du bus CC. Une fois la porte verrouillée, l'écran affichera *HHHH*, ce qui représente la tension à 0,1 volt près.

Si la porte n'était pas verrouillée alors que le test a débuté, la commande tentera de déverrouiller la porte.

Essai de tension du courant principal CA *d 28*

Ce test indiquera la tension secteur CA. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Com-*

ment activer la fonction de test de diagnostic au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera *HHH*, ce qui représente la tension à 1 volt près.

Test de l'écran de la configuration n° 1 de la machine *d 29*

Cette option indique les valeurs de configuration de la machine. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour entrer, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Pour la valeur de configuration #1, l'affichage indique *# HHH*. *HH* est un nombre indiquant si les pièces insérées sont connectées ou non, si un lecteur de carte ou un panneau de réseau est connecté, ou s'il y a un cavalier test réel. Voir *Tableau 31*.

Chaque colonne de la table ci-dessous contient une combinaison unique des mots OUI et NON indiquant si la connexion associée est présente.

Valeur de configuration	Cavalier de l'essai de durée de vie	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « B »	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « A »	Connexion du système de paiement	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 2	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 1
0	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
1	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)
2	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)

Tableau 31 *suite...*

Valeur de configuration	Cavalier de l'essai de durée de vie	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « B »	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « A »	Connexion du système de paiement	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 2	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 1
3	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)
4	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)
5	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
6	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
7	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)
8	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
9	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)
10	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)
11	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)
12	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)
13	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
14	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
15	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)
16	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
17	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)
18	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)
19	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)
20	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)
21	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)

Tableau 31 suite...

Valeur de configuration	Cavalier de l'essai de durée de vie	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « B »	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « A »	Connexion du système de paiement	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 2	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 1
22	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
23	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)
24	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
25	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)
26	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)
27	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)
28	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)
29	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
30	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
31	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)
32	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
33	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)
34	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)
35	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)
36	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)
37	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
38	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
39	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)
40	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)

Tableau 31 suite...

Valeur de configuration	Cavalier de l'essai de durée de vie	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « B »	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « A »	Connexion du système de paiement	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 2	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 1
41	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)
42	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)
43	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)
44	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)
45	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
46	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
47	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)
48	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
49	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)
50	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)
51	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)
52	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)
53	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
54	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
55	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)
56	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	NO (Non)
57	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)	YES (Oui)
58	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	NO (Non)
59	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)	YES (Oui)

Tableau 31 suite...

Valeur de configuration	Cavalier de l'essai de durée de vie	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « B »	Connexion entre la conduite et la carte de comm. « A »	Connexion du système de paiement	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 2	Connexion de la zone de récupération de monnaie n° 1
60	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	NO (Non)
61	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)	YES (Oui)
62	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	NO (Non)
63	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)	YES (Oui)

Tableau 31

Test de l'écran de la configuration n° 2 de la machine

Cette option indique les valeurs de configuration de la machine. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Pour la valeur de configuration n° 2, l'écran affichera **b HHH. HHH**. HHH est un nombre correspondant à la capacité de charge de la machine. Voir *Tableau 32*.

Option	Description
1	Modèles à socle fixe de 20 livres
2	Modèles à socle fixe de 30 livres
3	Modèles à socle fixe de 40 livres
4	Modèles à socle fixe de 60 livres
5	Modèles à socle fixe de 80 livres
6	Modèles à socle fixe de 100 livres

Tableau 32

Test de l'écran de la configuration n° 3 de la machine 31

Cette option indique les valeurs de configuration de la machine. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Pour la valeur de configuration n° 3, l'écran affichera **HHH.HHH**. HHH est un nombre indiquant les vannes qui figurent sur la machine ou s'il y a un thermistor. Voir *Tableau 33*.

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
1	0	0	0	0	0	0	0	1
2	0	0	0	0	0	0	1	0
3	0	0	0	0	0	0	1	1
4	0	0	0	0	0	1	0	0
5	0	0	0	0	0	1	0	1
6	0	0	0	0	0	1	1	0
7	0	0	0	0	0	1	1	1
8	0	0	0	0	1	0	0	0
9	0	0	0	0	1	0	0	1
10	0	0	0	0	1	0	1	0
11	0	0	0	0	1	0	1	1
12	0	0	0	0	1	1	0	0
13	0	0	0	0	1	1	0	1
14	0	0	0	0	1	1	1	0
15	0	0	0	0	1	1	1	1
16	0	0	0	1	0	0	0	0
17	0	0	0	1	0	0	0	1
18	0	0	0	1	0	0	1	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
19	0	0	0	1	0	0	1	1
20	0	0	0	1	0	1	0	0
21	0	0	0	1	0	1	0	1
22	0	0	0	1	0	1	1	0
23	0	0	0	1	0	1	1	1
24	0	0	0	1	1	0	0	0
25	0	0	0	1	1	0	0	1
26	0	0	0	1	1	0	1	0
27	0	0	0	1	1	0	1	1
28	0	0	0	1	1	1	0	0
29	0	0	0	1	1	1	0	1
30	0	0	0	1	1	1	1	0
31	0	0	0	1	1	1	1	1
32	0	0	1	0	0	0	0	0
33	0	0	1	0	0	0	0	1
34	0	0	1	0	0	0	1	0
35	0	0	1	0	0	0	1	1
36	0	0	1	0	0	1	0	0
37	0	0	1	0	0	1	0	1
38	0	0	1	0	0	1	1	0
39	0	0	1	0	0	1	1	1
40	0	0	1	0	1	0	0	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
41	0	0	1	0	1	0	0	1
42	0	0	1	0	1	0	1	0
43	0	0	1	0	1	0	1	1
44	0	0	1	0	1	1	0	0
45	0	0	1	0	1	1	0	1
46	0	0	1	0	1	1	1	0
47	0	0	1	0	1	1	1	1
48	0	0	1	1	0	0	0	0
49	0	0	1	1	0	0	0	1
50	0	0	1	1	0	0	1	0
51	0	0	1	1	0	0	1	1
52	0	0	1	1	0	1	0	0
53	0	0	1	1	0	1	0	1
54	0	0	1	1	0	1	1	0
55	0	0	1	1	0	1	1	1
56	0	0	1	1	1	0	0	0
57	0	0	1	1	1	0	0	1
58	0	0	1	1	1	0	1	0
59	0	0	1	1	1	0	1	1
60	0	0	1	1	1	1	0	0
61	0	0	1	1	1	1	0	1
62	0	0	1	1	1	1	1	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
63	0	0	1	1	1	1	1	1
64	0	1	0	0	0	0	0	0
65	0	1	0	0	0	0	0	1
66	0	1	0	0	0	0	1	0
67	0	1	0	0	0	0	1	1
68	0	1	0	0	0	1	0	0
69	0	1	0	0	0	1	0	1
70	0	1	0	0	0	1	1	0
71	0	1	0	0	0	1	1	1
72	0	1	0	0	1	0	0	0
73	0	1	0	0	1	0	0	1
74	0	1	0	0	1	0	1	0
75	0	1	0	0	1	0	1	1
76	0	1	0	0	1	1	0	0
77	0	1	0	0	1	1	0	1
78	0	1	0	0	1	1	1	0
79	0	1	0	0	1	1	1	1
80	0	1	0	1	0	0	0	0
81	0	1	0	1	0	0	0	1
82	0	1	0	1	0	0	1	0
83	0	1	0	1	0	0	1	1
84	0	1	0	1	0	1	0	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
85	0	1	0	1	0	1	0	1
86	0	1	0	1	0	1	1	0
87	0	1	0	1	0	1	1	1
88	0	1	0	1	1	0	0	0
89	0	1	0	1	1	0	0	1
90	0	1	0	1	1	0	1	0
91	0	1	0	1	1	0	1	1
92	0	1	0	1	1	1	0	0
93	0	1	0	1	1	1	0	1
94	0	1	0	1	1	1	1	0
95	0	1	0	0	1	1	1	1
96	0	1	1	0	0	0	0	0
97	0	1	1	0	0	0	0	1
98	0	1	1	0	0	0	1	0
99	0	1	1	0	0	0	1	1
100	0	1	1	0	0	1	0	0
101	0	1	1	0	0	1	0	1
102	0	1	1	0	0	1	1	0
103	0	1	1	0	0	1	1	1
104	0	1	1	0	1	0	0	0
105	0	1	1	0	1	0	0	1
106	0	1	1	0	1	0	1	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
107	0	1	1	0	1	0	1	1
108	0	1	1	0	1	1	0	0
109	0	1	1	0	1	1	0	1
110	0	1	1	0	1	1	1	0
111	0	1	1	0	1	1	1	1
112	0	1	1	1	0	0	0	0
113	0	1	1	1	0	0	0	1
114	0	1	1	1	0	0	1	0
115	0	1	1	1	0	0	1	1
116	0	1	1	1	0	1	0	0
117	0	1	1	1	0	1	0	1
118	0	1	1	1	0	1	1	0
119	0	1	1	1	0	1	1	1
120	0	1	1	1	1	0	0	0
121	0	1	1	1	1	0	0	1
122	0	1	1	1	1	0	1	0
123	0	1	1	1	1	0	1	1
124	0	1	1	1	1	1	0	0
125	0	1	1	1	1	1	0	1
126	0	1	1	1	1	1	1	0
127	0	1	1	1	1	1	1	1
128	1	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
129	1	0	0	0	0	0	0	1
130	1	0	0	0	0	0	1	0
131	1	0	0	0	0	0	1	1
132	1	0	0	0	0	1	0	0
133	1	0	0	0	0	1	0	1
134	1	0	0	0	0	1	1	0
135	1	0	0	0	0	1	1	1
136	1	0	0	0	1	0	0	0
137	1	0	0	0	1	0	0	1
138	1	0	0	0	1	0	1	0
139	1	0	0	0	1	0	1	1
140	1	0	0	0	1	1	0	0
141	1	0	0	0	1	1	0	1
142	1	0	0	0	1	1	1	0
143	1	0	0	0	1	1	1	1
144	1	0	0	1	0	0	0	0
145	1	0	0	1	0	0	0	1
146	1	0	0	1	0	0	1	0
147	1	0	0	1	0	0	1	1
148	1	0	0	1	0	1	0	0
149	1	0	0	1	0	1	0	1
150	1	0	0	1	0	1	1	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
151	1	0	0	1	0	1	1	1
152	1	0	0	1	1	0	0	0
153	1	0	0	1	1	0	0	1
154	1	0	0	1	1	0	1	0
155	1	0	0	1	1	0	1	1
156	1	0	0	1	1	1	0	0
157	1	0	0	1	1	1	0	1
158	1	0	0	1	1	1	1	0
159	1	0	0	1	1	1	1	1
160	1	0	1	0	0	0	0	0
161	1	0	1	0	0	0	0	1
162	1	0	1	0	0	0	1	0
163	1	0	1	0	0	0	1	1
164	1	0	1	0	0	1	0	0
165	1	0	1	0	0	1	0	1
166	1	0	1	0	0	1	1	0
167	1	0	1	0	0	1	1	1
168	1	0	1	0	1	0	0	0
169	1	0	1	0	1	0	0	1
170	1	0	1	0	1	0	1	0
171	1	0	1	0	1	0	1	1
172	1	0	1	0	1	1	0	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
173	1	0	1	0	1	1	0	1
174	1	0	1	0	1	1	1	0
175	1	0	1	0	1	1	1	1
176	1	0	1	1	0	0	0	0
177	1	0	1	1	0	0	0	1
178	1	0	1	1	0	0	1	0
179	1	0	1	1	0	0	1	1
180	1	0	1	1	0	1	0	0
181	1	0	1	1	0	1	0	1
182	1	0	1	1	0	1	1	0
183	1	0	1	1	0	1	1	1
184	1	0	1	1	1	0	0	0
185	1	0	1	1	1	0	0	1
186	1	0	1	1	1	0	1	0
187	1	0	1	1	1	0	1	1
188	1	0	1	1	1	1	0	0
189	1	0	1	1	1	1	0	1
190	1	0	1	1	1	1	1	0
191	1	0	1	1	1	1	1	1
192	1	1	0	0	0	0	0	0
193	1	1	0	0	0	0	0	1
194	1	1	0	0	0	0	1	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
195	1	1	0	0	0	0	1	1
196	1	1	0	0	0	1	0	0
197	1	1	0	0	0	1	0	1
198	1	1	0	0	0	1	1	0
199	1	1	0	0	0	1	1	1
200	1	1	0	0	1	0	0	0
201	1	1	0	0	1	0	0	1
202	1	1	0	0	1	0	1	0
203	1	1	0	0	1	0	1	1
204	1	1	0	0	1	1	0	0
205	1	1	0	0	1	1	0	1
206	1	1	0	0	1	1	1	0
207	1	1	0	0	1	1	1	1
208	1	1	0	1	0	0	0	0
209	1	1	0	1	0	0	0	1
210	1	1	0	1	0	0	1	0
211	1	1	0	1	0	0	1	1
212	1	1	0	1	0	1	0	0
213	1	1	0	1	0	1	0	1
214	1	1	0	1	0	1	1	0
215	1	1	0	1	0	1	1	1
216	1	1	0	1	1	0	0	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
217	1	1	0	1	1	0	0	1
218	1	1	0	1	1	0	1	0
219	1	1	0	1	1	0	1	1
220	1	1	0	1	1	1	0	0
221	1	1	0	1	1	1	0	1
222	1	1	0	1	1	1	1	0
223	1	1	0	1	1	1	1	1
224	1	1	1	0	0	0	0	0
225	1	1	1	0	0	0	0	1
226	1	1	1	0	0	0	1	0
227	1	1	1	0	0	0	1	1
228	1	1	1	0	0	1	0	0
229	1	1	1	0	0	1	0	1
230	1	1	1	0	0	1	1	0
231	1	1	1	0	0	1	1	1
232	1	1	1	0	1	0	0	0
233	1	1	1	0	1	0	0	1
234	1	1	1	0	1	0	1	0
235	1	1	1	0	1	0	1	1
236	1	1	1	0	1	1	0	0
237	1	1	1	0	1	1	0	1
238	1	1	1	0	1	1	1	0

Tableau 33 suite...

Valeur de configuration	Thermistor*	Inutilisée*	Inutilisée*	Vanne de remplissage auxiliaire*	Vannes de remplissage à l'eau dure froide*	Vannes de remplissage par vaporisation*	Vannes de remplissage directes de la cuve*	Vannes du distributeur Vannes*
239	1	1	1	0	1	1	1	1
240	1	1	1	1	0	0	0	0
241	1	1	1	1	0	0	0	1
242	1	1	1	1	0	0	1	0
243	1	1	1	1	0	0	1	1
244	1	1	1	1	0	1	0	0
245	1	1	1	1	0	1	0	1
246	1	1	1	1	0	1	1	0
247	1	1	1	1	0	1	1	1
248	1	1	1	1	1	0	0	0
249	1	1	1	1	1	0	0	1
250	1	1	1	1	1	0	1	0
251	1	1	1	1	1	0	1	1
252	1	1	1	1	1	1	0	0
253	1	1	1	1	1	1	0	1
254	1	1	1	1	1	1	1	0
255	1	1	1	1	1	1	1	1

*0 = Non présent, 1 = Présent

Tableau 33

Test de l'écran de la configuration n° 4 de la machine *d 32*

Cette option permet au propriétaire de voir la configuration des commutateurs DIP sur la commande. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour y accéder, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera *d HHH* où *HHH* représente une valeur de configuration indiquée à la *Tableau 34*.

Si la tension d'alimentation est de 100-127 volts par phase, la configuration de la tension doit être de 120 volts.

Si la tension d'alimentation est de 200-240 volts par phase, la configuration de la tension doit être de 240 volts.

Chaque colonne dans le tableau ci-dessous comprend une combinaison unique des mots « ON » et « OFF » qui indiquent si le commutateur DIP pour cette colonne est activé ou désactivé lorsque la valeur est affichée.

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3 (Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
0	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
1	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
2	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
3	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
4	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
5	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
6	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
7	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
8	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
9	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
10	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
11	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
12	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
13	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
14	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
15	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
16	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
17	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
18	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
19	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
20	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
21	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
22	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
23	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
24	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
25	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
26	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
27	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
28	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
29	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
30	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
31	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
32	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
33	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
34	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
35	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
36	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
37	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
38	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
39	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
40	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
41	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
42	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
43	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
44	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
45	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
46	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
47	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
48	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
49	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
50	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
51	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
52	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
53	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
54	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
55	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
56	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
57	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
58	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
59	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
60	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
61	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
62	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
63	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
64	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
65	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
66	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
67	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
68	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
69	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
70	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
71	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
72	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
73	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
74	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
75	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
76	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
77	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
78	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
79	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
80	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
81	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
82	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
83	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
84	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
85	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
86	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
87	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
88	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
89	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
90	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
91	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
92	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
93	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
94	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
95	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
96	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
97	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
98	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
99	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
100	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
101	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
102	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
103	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
104	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
105	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
106	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
107	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
108	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
109	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
110	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
111	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
112	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
113	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
114	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
115	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
116	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
117	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
118	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
119	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
120	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
121	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
122	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
123	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
124	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
125	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
126	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
127	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
128	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
129	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
130	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
131	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
132	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
133	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
134	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
135	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
136	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
137	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
138	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
139	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
140	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
141	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
142	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
143	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
144	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
145	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
146	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
147	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
148	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
149	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
150	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
151	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
152	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
153	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
154	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
155	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
156	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
157	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
158	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
159	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
160	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
161	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
162	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
163	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
164	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
165	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
166	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
167	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
168	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
169	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
170	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
171	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
172	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
173	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
174	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
175	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
176	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
177	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
178	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
179	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
180	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
181	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
182	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
183	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
184	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
185	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
186	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
187	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
188	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
189	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
190	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
191	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
192	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
193	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
194	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
195	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
196	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
197	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
198	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
199	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
200	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
201	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
202	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
203	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
204	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
205	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
206	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
207	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
208	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
209	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
210	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
211	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
212	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
213	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
214	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
215	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
216	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
217	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
218	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
219	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
220	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
221	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
222	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
223	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
224	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
225	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
226	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
227	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
228	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
229	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
230	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
231	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
232	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
233	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
234	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
235	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
236	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
237	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
238	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
239	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
240	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
241	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
242	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
243	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
244	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
245	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
246	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
247	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)
248	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	Éteint(e)
249	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)	ON (activé)
250	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	Éteint(e)
251	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)	ON (activé)
252	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	Éteint(e)
253	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)	ON (activé)
254	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	Éteint(e)
255	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)	ON (activé)

Tableau 34 suite...

Valeur de configuration	Commutateur DIP 8 (Vidange)*	Commutateur DIP 7 (Chauffage électrique)**	Commutateur DIP 6 (Chauffage vapeur)**	Commutateur DIP 5 (inutilisée)	Commutateur DIP 4 (inutilisée)	Commutateur DIP 3(Système de paiement)**	Commutateur DIP 2 (inutilisée)	Commutateur DIP 1 (Alimentation en volts)***
<p>*OFF = pompe électrique, ON = vidange par gravité</p> <p>**OFF = Non présent, ON = Présent</p> <p>***OFF = 120 VCA, ON = 240 VCA</p>								

Tableau 34

Test de l'écran de la configuration n° 5 de la machine *d 33*

Cette option ne s'applique pas à ce modèle. Le « 0 » sera toujours affiché.

Test du Commutateur Pressostat Bas Niveau (Modèles avec Chauffage) *d 43*

Le test indique si le commutateur pressostat bas niveau est ouvert ou fermé. Pour lancer le test, la commande doit être en mode Test. Se reporter à la section *Comment activer la fonction de test de diagnostic* au début de cette section.

Pour démarrer le test, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). Si la porte est ouverte, l'écran affichera **CL o 5E**, **door** jusqu'à ce que la porte soit fermée. Une fois la porte est fermée, l'écran affichera **LP o P** si l'interrupteur est ouvert ou **LP CL** si l'interrupteur est fermé.

Cycle de test d'usine

Pour entrer dans le cycle de test d'usine

1. S'assurer que la commande est en *Mode Prêt* ou *Mode Démarrage* et que le panneau d'accès ou la caisse à monnaie sont ouverts.
2. Tout en pressant et en tenant le clavier numérique Normal 40 °C avec une main, presser le clavier numérique Extra Wash (Lavage supplémentaire) avec l'autre main.
3. Lorsque la commande amorce le Test d'usine, elle affiche d'abord le premier test, Type de machine.
4. La commande avance à travers la séquence de tests à mesure que l'on appuie sur START (DÉMARRAGE) (entrée), ce qui permet de sauter tous les tests à l'exception du Test de clavier et le Test de capteur de pression. Voir le *Tableau de référence rapide de l'essai en usine* pour toutes les étapes du Test d'usine.

Pour quitter l'essai en usine

Pour quitter une étape d'essai, débranchez la machine de l'alimentation électrique.

Tableau de référence rapide de l'essai en usine

Cycles de Test d'usine		
Écran	Mode Test	Commentaires
<i>'H</i>	Type de commande	<i>'H</i> est le type de commande (lessiveuse-essoreuse).
<i>5 HHH</i>	N° de version du logiciel de la commande de l'utilisateur	<i>HHH</i> est le numéro de la version du logiciel.
<i>ob HHH</i>	Numéro de version du logiciel de la carte d'entrée/sortie	<i>HHH</i> est le numéro de la version du logiciel.
<i>CH HHH</i>	Taille de la machine	<i>HHH</i> indique la capacité de l'appareil en livres
<i>drR in</i> ou <i>PUNP</i>	Type de drainage	Vanne ou pompe de vidange
<i>dr oP</i> ou <i>dr CL</i>	Essai de l'interrupteur de la porte	État de la porte : ouverte ou fermée.
<i>dr UL</i> ou <i>dr Lo</i>	État de verrouillage de la porte	La commande verrouille la porte et affiche l'état de verrouillage de la porte. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.
<i>PRd HH</i>	Test du clavier	Cette étape sert à vérifier le fonctionnement du clavier. <i>HH</i> correspond à touche enfoncée. Avance automatique vers la prochaine étape une fois que toutes les touches ont été enfoncées. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.
<i>BBBBBB</i> + toutes les DEL	Test d'affichage et audio	Tous les éléments d'affichage sont allumés et un signal sonore retentira. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.
<i>5 oP</i> ou <i>5 CL</i>	Test du commutateur de la porte de service	État de la porte de service, ouverte ou fermée. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.
<i>db HHH</i>	Numéro de la version du logiciel de la carte du circuit d'entraînement	<i>HHH</i> est le numéro de la version du logiciel du système d'entraînement.
<i>PRr HHH</i>	Numéro de la version de la table des paramètres du système d'entraînement	<i>HHH</i> est le numéro de la version du paramètre du système d'entraînement.
<i>HHPHHH</i>	Test du type de système d'entraînement	<i>H</i> correspond à la puissance en cheval-vapeur. <i>HHH</i> correspond à la tension d'entraînement nominale.
<i>HotEtUb</i>	Remplissage à l'eau chaude de la cuve	La vanne de remplissage à l'eau chaude est activée et l'appareil se remplit au niveau d'eau élevé. Ce test n'a pas lieu si l'appareil n'est pas équipé d'une vanne.

Tableau 35 suite...

Cycles de Test d'usine		
Écran	Mode Test	Commentaires
<i>CLdEUB</i>	Remplissage à l'eau froide de la cuve	La vanne de remplissage à l'eau froide est activée et l'appareil se remplit au niveau d'eau élevé. Ce test n'a pas lieu si l'appareil n'est pas équipé d'une vanne.
<i>Hot C1</i>	Remplissage à l'eau chaude via le compartiment n° 1	Les vannes de remplissage à l'eau chaude et du compartiment n° 1 sont activées et l'appareil se remplit au niveau d'eau élevé. Si présente, l'alimentation externe n° 1 est également activée.
<i>CLd C2</i>	Remplissage à l'eau froide via le compartiment n° 2	Les vannes de remplissage à l'eau froide et du compartiment n° 2 sont activées et l'appareil se remplit au niveau d'eau élevé. Si présente, l'alimentation externe n° 2 est également activée.
<i>Urn C3</i>	Remplissage à l'eau tiède via le compartiment n° 3	Les vannes de remplissage à l'eau chaude et froide et du compartiment n° 3 sont activées et l'appareil se remplit au niveau d'eau élevé. Si présente, l'alimentation externe n° 3 est également activée.
<i>Urn C4</i>	Remplissage à l'eau tiède via le compartiment n° 4	Les vannes de remplissage à l'eau chaude et froide et du compartiment n° 4 sont activées et l'appareil se remplit au niveau d'eau élevé. Si présente, l'alimentation externe n° 4 est également activée.
<i>ALL H1</i>	Tout se remplit à haut niveau.	Toutes les vannes présentes sont activées. Le test avancera lorsque le niveau d'eau élevé est atteint.
<i>E HHHF</i> ou <i>E HHH C</i>	Test du thermistor/de la sonde de température	<i>HHH</i> représente la température de l'eau en degrés Fahrenheit ou Celsius. Ce test n'a pas lieu si l'appareil n'est pas équipé d'un thermistor ou d'un système de chauffage.
<i>E HHHF</i> ou <i>E HHH C</i>	Test du chauffage électrique	<i>HHH</i> représente la température de l'eau en degrés Fahrenheit ou Celsius. Le chauffage électrique s'active jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne 104 °F [40 °C]; ce après quoi le chauffage électrique s'éteint. Le chauffage électrique sera réactivé si la température de l'eau descend au-dessous de ce niveau, soit 104 °F [40 °C]. Ce test n'a pas lieu si l'appareil n'est pas muni d'un élément de chauffage.

Tableau 35 suite...

Cycles de Test d'usine		
Écran	Mode Test	Commentaires
5 HHHF ou 5 HHHC	Test du chauffage à la vapeur	HHH représente la température de l'eau en degrés Fahrenheit ou Celsius. Le chauffage électrique s'active jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne 104 °F [40 °C]; ce après quoi le chauffage électrique s'éteint. Le chauffage électrique sera réactivé si la température de l'eau descend au-dessous de ce niveau, soit 104 °F [40 °C]. Ce test n'a pas lieu si l'appareil n'est pas muni d'un élément de chauffage.
LoR9HH	Test de l'agitation lente	Le panier effectue une rotation d'avant en arrière à vitesse d'agitation faible. Le point décimal à l'extrême droite s'allume lorsque la rotation s'effectue en sens négatif. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.
rER9HH	Test de l'agitation régulière	Le panier effectue une rotation d'avant en arrière à vitesse d'agitation régulière. Le point décimal à l'extrême droite s'allume lorsque la rotation s'effectue en sens négatif. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.
drR in ou PUNP	Test de vidange	L'appareil se vidangera. Une fois que la machine s'est vidée, le test peut être avancé. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.
PUr9E	Test de purge d'eau	Le panier tourne à vitesse de distribution et toutes les vannes présentes sont activées afin que l'air comprimé puisse purger l'eau des vannes. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.
bAL HH	Test d'équilibrage	Le panier tourne à la vitesse de distribution. Alors que la procédure d'équilibrage est en cours d'exécution, l'écran affichera deux tirets (--) au lieu de HH. Une fois la procédure d'équilibrage terminée, la vitesse autorisée sera affichée : L (low, faible)/ \bar{n} (medium, moyenne). Une fois que l'appareil est équilibré, le test peut être avancé. Appuyer sur la touche Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (<) pour reprendre le test. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.

Tableau 35 suite...

Cycles de Test d'usine		
Écran	Mode Test	Commentaires
<i>uLoHHH</i>	Test d'essorage à très basse vitesse	<i>HHH</i> indique le nombre de tr/min du panier. Le test peut être avancé à tout moment ou avancera automatiquement après 2 minutes. Ce test n'a pas lieu si la charge n'a pas été équilibrée pour la vitesse ou si le modèle de l'appareil ne permet pas cette vitesse.
<i>Lo HHH</i>	Test d'essorage à basse vitesse	<i>HHH</i> indique le nombre de tr/min du panier. Le test peut être avancé à tout moment ou avancera automatiquement après 2 minutes. Ce test n'a pas lieu si la charge n'a pas été équilibrée pour la vitesse ou si le modèle de l'appareil ne permet pas cette vitesse.
<i>πEdHHH</i>	Test d'essorage à moyenne vitesse	<i>HHH</i> indique le nombre de tr/min du panier. Le test peut être avancé à tout moment ou avancera automatiquement après 2 minutes. Ce test n'a pas lieu si la charge n'a pas été équilibrée pour la vitesse ou si le modèle de l'appareil ne permet pas cette vitesse.
<i>CoRSt</i>	Test de ralentissement	La commande amorce ce test suite au test d'essorage final. La commande quitte automatiquement le test, une fois qu'elle a déterminé que le panier ne tourne plus.
<i>Pd</i>	Test de mise hors tension	Débrancher, puis rebrancher l'appareil pour quitter le test d'usine. L'utilisateur ne peut pas revenir à une étape précédente.

Tableau 35

Codes d'erreur

Ci-suit la liste des codes erreurs possibles pour la commande électronique.

Les erreurs débutant par le code **E** , se rapportent aux erreurs de communication infrarouge avec un périphérique externe. Les erreurs débutant par le code **EC** se rapportent aux erreurs du lecteur de carte. Tous les autres codes d'erreur se rapportent à des erreurs machine.

REMARQUE : Lorsque survient une erreur fatale, l'écran affichera *OUT OF ORDER* (hors service) suivi du code d'erreur. Si activées, appuyer sur les touches **Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et **Perm Press 60C** (Tissus infroissables 60 °C) pour effacer les erreurs fatales.**

Écran	Description	Cause/Action corrective
E 01	Défaillance de la transmission	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
E 02	Erreur de dépassement de temps	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
E 04	En attente d'une requête de téléchargement	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
E 05	Données invalides ou hors-plage	La valeur dans au moins l'une des options de programmation est non valide ou en dehors de la plage de validité. Revérifiez la valeur de l'option de programmation et réessayez.
E 09	Erreur CRC-16	Défaillance de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
E 0A	Erreur d'encadrement	Erreur de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
E 0C	Dépassement de temps	Erreur de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer.
E 0E	Erreur de cryptage	Erreur de communication. Rerégler l'appareil externe et réessayer. Si le problème persiste, vérifiez que le code de sécurité est correct.
E 0F	Infrarouge désactivé	Défaillance de communication ou infrarouge désactivé. Activez manuellement l'infrarouge sur la commande ou ciblez à nouveau le dispositif externe et réessayez.
EC02	Erreur de dépassement de temps	Défaillance de communication. Réessayer la carte.
EC03	Code de commande non valide	Communication réussie, mais la commande n'était pas valide pour ce type de machine, ou le contrôle ne pouvait pas exécuter la commande dans son mode de fonctionnement en cours. Assurez-vous que les données sont compatibles avec le type de machine en cours et que le mode du contrôle est correct.
EC05	Données invalides ou hors-plage	La valeur dans au moins l'une des options de programmation est non valide ou en dehors de la plage de validité. Revérifiez la valeur de l'option de programmation et réessayez.
EC 11	Pas d'initialisation du lecteur de carte	La communication est valide mais aucune initialisation de lecteur de carte. Éteindre, rallumer et réessayer.
EC 1B	Aucune communication	Lecteur de carte initialisé, communication coupée. Éteindre, rallumer et réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer la commande ou le lecteur de carte.

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>EC 19</i>	Aucune communication du lecteur de cartes	Défaillance de communication. Éteindre, rallumer et réessayer. Si l'erreur persiste, remplacer la commande ou le lecteur de carte.
<i>ECHH</i>	Erreur du système de paiement	La commande communique avec le système de paiement afin d'effectuer les transactions. Si une erreur qui met fin à la communication lors d'une transaction devait se produire, l'écran affichera <i>ECHH</i> dans le cas d'une erreur générée par la commande, où <i>HH</i> représente le code d'erreur.
<i>E id oUtPUt</i>	Erreur ID carte d'entrée/sortie	La commande détecte que la carte de sortie raccordée ne convient pas à la configuration de la machine. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer l'erreur, remplacer avec la carte correcte.
<i>E id dr iUE</i>	Erreur ID carte du circuit d'entraînement	La commande détecte que la carte de circuit d'entraînement raccordée ne convient pas à la configuration de la machine. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer l'erreur, remplacer avec la carte correcte.
<i>ALARn</i>	Erreur d'alarme de cambriolage	Vérifier les interrupteurs de la porte de maintenance et du tiroir à monnaie.
<i>aFF</i>	Erreur d'arrêt d'alarme de cambriolage	Vérifier les interrupteurs de la porte de maintenance et du tiroir à monnaie.
<i>E d5</i>	Configuration baisse de tension/tension	Tension d'alimentation non prévue. Vérifier les connexions de faisceau entre la commande et la carte de sortie. Si la commande a été remplacée, régler le commutateur DIP n° 1 de la même façon que sur la commande précédente. Si l'on modifie l'alimentation de la machine afin d'utiliser une tension d'alimentation différente, il se peut l'on doive modifier le paramétrage du commutateur DIP n° 1. Si l'on modifie le paramétrage du commutateur DIP n° 1, redémarrer la machine avant de la faire fonctionner.
<i>Coin Error</i>	Coin Error	Signal de monnaie invalide ou capteur de monnaie non fonctionnel. Vérifier la fente à monnaie et éliminer toute obstruction. Si l'erreur persiste, une altération a éventuellement eu lieu. Évaluer les procédures de sécurité.
<i>E nr</i>	Carte d'entrée/sortie non prête	Indique une erreur de communication avec la carte d'entrée/sortie. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer l'erreur, débrancher puis rebrancher l'appareil.
<i>EnHH</i>	Erreurs puce d'ID de la machine	Défaillance de communication. Mettre hors tension, remettre sous tension, puis réessayer. Si l'erreur persiste, vérifier la connexion entre la commande et la puce d'ID de la machine, ou remplacer la commande ou la puce d'ID de la machine.
Clignotement de la virgule la plus à droite	Erreur identification machine	L'identification de la machine ne communique plus avec le système de contrôle. Vérifiez le branchement de l'identification machine.

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E Co</i>	Erreur de communication avec la carte d'entrée/sortie	Défaillance de communication. Mettre hors tension, remettre sous tension, puis réessayer. Si l'erreur persiste, vérifier la connexion entre la commande et la carte d'entrée/sortie de la machine, ou essayer de remplacer la commande ou la carte d'entrée/sortie.
<i>E d Co</i>	Erreur de communication avec la carte du circuit d'entraînement	Suite à 3 tentatives de communication, la commande désactivera le contacteur d'alimentation du circuit d'entraînement pendant 5 minutes afin de réinitialiser le circuit entraînement. Cette procédure sera exécutée jusqu'à 3 fois avant que l'erreur de communication avec le circuit d'entraînement s'affiche. La commande entre en <i>Mode Déverrouillage de Porte</i> une fois que le panier a cessé de tourner. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer l'erreur, débrancher puis rebrancher l'appareil.
<i>E dr</i>	Erreur Évacuation	Si la commande est programmée pour détecter les erreurs de vidange, elle entrera en <i>Mode Erreur Machine</i> si le niveau d'eau n'est pas en dessous du niveau « vide », une fois le temps de vidange programmé écoulé (15 minutes par défaut). Dans le cas d'une erreur de vidange, la commande coupera tous les sorties et sons. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer l'erreur, débrancher puis rebrancher l'appareil.
<i>E FL</i>	Erreur Remplissage	L'affichage de cette erreur peut être activé ou désactivé. La machine n'atteint pas le niveau de remplissage programmé à l'intérieur de 30 minutes. La machine entre en <i>Mode Déverrouillage de Porte</i> et se vidange pendant 90 secondes. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer l'erreur, débrancher puis rebrancher l'appareil.
<i>E nFLo</i>	Erreur d'absence de flux	Si la commande n'atteint pas un niveau d'eau de 4 pouces à l'intérieur du temps programmé, il se pourrait que le flexible vers le presostat comporte une fuite ou qu'aucune eau ne se rende à la machine. La commande passe en mode <i>Mode Erreur Machine</i> . La commande active la vidange pendant 90 secondes, puis ferme toutes les sorties. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
<i>E oF</i>	Erreur de débordement	La commande détecte que le niveau d'eau élevé pose un risque de sécurité et que la machine n'arrive pas à se vidanger. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E P5</i>	Erreur du capteur de pression	<p>La commande ne détecte pas une entrée de sonde de niveau d'eau valide pendant trente (30) secondes, ou le niveau de remplissage maximal (débordement) est réglé à 0 alors qu'en , dans le , ou en <i>Mode Débordement</i>. La machine entre en <i>Mode Déverrouillage de Porte</i> et tente de se vidanger pendant 30 secondes.</p> <p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).</p>
<i>E 5d</i>	Erreur de vidange lente	<p>Si la commande détecte une vidange lente lors d'une étape de vidange du cycle en cours, le point décimal à l'extrême droite s'illuminera. Le point décimal demeurera illuminé après l'expiration de l'erreur de vidange lente. On peut annuler l'illumination du point décimal en appuyant sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) 3 fois à l'intérieur de 5 secondes, ou en redémarrant l'appareil.</p>
<i>E Ld</i>	Erreur de fuite du système de vidange	<p>L'erreur s'affichera s'il y a une fuite après l'ouverture de la porte pendant une (1) minute à la fin du cycle. S'efface après une (1) minute ou en appuyant sur une touche. Si, lors d'une vérification d'une fuite de la vanne de vidange d'eau, il s'avère que le niveau d'eau a chuté de manière inacceptable, la commande enregistrera une erreur de fuite du système de vidange et poursuivra le cycle en cours. Le point décimal à l'extrême droite s'allumera immédiatement après détection de l'erreur. On peut annuler l'allumage du point décimal en appuyant sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) 3 fois à l'intérieur de 5 secondes ou en redémarrant l'appareil.</p>
<i>E LF</i>	Erreur de fuite du système de remplissage	<p>Si, lors d'une vérification d'une fuite d'eau, il s'avère que le niveau d'eau a grimpé de manière inacceptable, la commande enregistrera une erreur de fuite d'eau et poursuivra le cycle en cours. Le point décimal à l'extrême droite s'allumera immédiatement après détection de l'erreur. On peut annuler l'allumage de point décimal en appuyant sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) 3 fois à l'intérieur de 5 secondes ou en redémarrant l'appareil.</p>
<i>E bELL</i>	Erreur de courroie cassée	<p>Une fois que le panier a cessé de tourner, la porte se déverrouille.</p> <p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).</p>
<i>E dL</i>	Erreur fatale de verrouillage de la porte	<p>La carte de sortie indique que la porte se déverrouille en cours de cycle.</p> <p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer l'erreur, débrancher puis rebrancher l'appareil.</p>

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E dL 1</i>	Erreur non fatale de verrouillage de la porte	La porte ne se verrouille pas après une tentative. La carte de sortie tente de verrouiller la porte pendant 70 secondes. Si la porte n'arrive pas à se verrouiller, la machine repasse en .
<i>E dL 2</i>	Erreur non fatale de déverrouillage de la porte	Si la porte ne se déverrouille pas. La carte de sortie tente de verrouiller la porte 2 fois de plus. Si la porte ne se déverrouille pas, la commande fait clignoter la DEL START (DÉMARRAGE) (entrée). Si l'on appuie sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée), les tentatives de déverrouillage reprendront.
<i>E door</i>	Porte ouverte pendant un programme en cours	La commande détecte que les entrées porte ouverte et porte verrouillée sont élevées. Le fait de tirer sur la porte alors qu'elle est verrouillée ou en train de se verrouiller peut provoquer une telle situation. Réparer le système de verrouillage de la porte. Mettre la machine hors tension pour faire disparaître l'erreur.
<i>E EE</i>	Erreur Température maximale de l'eau dépassée	La carte d'entrée/sortie signale que la température maximale de l'eau a été dépassée et la commande enregistre l'erreur. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
<i>E oP</i>	Erreur, circuit de la sonde de température/thermistor ouvert	Cette erreur s'affiche à la fin d'un cycle. La carte d'entrée/sortie signale que le thermistor est ouvert. La sortie du chauffage est désactivée pour le reste du cycle actuel. Une fois le cycle terminé, le code d'erreur s'affiche à l'écran. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer l'erreur, attendre 1 minute, ouvrir la porte ou appuyer sur n'importe quelle touche.
<i>E LP</i>	Erreur du commutateur pressostat bas niveau (modèles avec chauffage uniquement)	Cette erreur est uniquement activée lors du . La cuve se remplit au niveau bas et le commutateur pressostat bas niveau se déclenche. La machine entre en mode Déverrouillage de porte. La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E 5H</i>	Erreur, circuit de la sonde de température/du thermistor court-circuité	<p>Cette erreur s'affiche à la fin d'un cycle. La carte d'entrée/sortie signale que le thermistor est court-circuité. La sortie du chauffage est désactivée pour le reste du cycle actuel. Une fois le cycle terminé, le code d'erreur s'affiche à l'écran.</p> <p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer l'erreur, attendre 1 minute, ouvrir la porte ou appuyer sur n'importe quelle touche.</p>
<i>E 10 30</i>	Échec PIN Désactivation Solénoïd Verrouillage Porte	<p>La carte d'entrée/sortie détecte un problème avec le matériel.</p> <p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).</p>
<i>E 10 39</i>	Activation Mosfet Pas Activable	<p>La carte d'entrée/sortie détecte un problème avec le matériel.</p> <p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).</p>
<i>E 10 43</i>	Cour-Circuit Vanne de remplissage à chaud	<p>La carte d'entrée/sortie détecte un problème avec le matériel.</p> <p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).</p>
<i>E 10 44</i>	Cour-Circuit Vanne de remplissage à froid	<p>La carte d'entrée/sortie détecte un problème avec le matériel.</p> <p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).</p>
<i>E 10 45</i>	Cour-Circuit Vanne Cuve de remplissage à chaud	<p>La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes.</p> <p>Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).</p>

Tableau 36 *suite...*

Écran	Description	Cause/Action corrective
E 10 46	Court-Circuit Vanne Cuve de remplissage à froid	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
E 10 47	Court-Circuit Vanne de pulvérisation à chaud	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
E 10 48	Court-Circuit Vanne de pulvérisation à froid	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
E 10 49	Court-Circuit Vanne de remplissage à froid dur	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
E 10 50	Vanne de remplissage auxiliaire court-circuitée	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
E 10 51	Court-Circuit Valve à compartiment 1	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
E 10 52	Court-Circuit Valve à compartiment 2	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
E 10 53	Court-Circuit Valve à compartiment 3	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E 10 54</i>	Court-Circuit Valve à compartiment 4	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
<i>E 10 55</i>	Bobine du contacteur d'alimentation du circuit d'entraînement court-circuitée	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
<i>E 10 56</i>	Bobine du contacteur de chauffage électrique court-circuitée	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
<i>E 10 57</i>	Court-Circuit Vanne de chauffage vapeur	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
<i>E 10 62</i>	Surtension Alimentation 24 volt	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
<i>E 10 63</i>	Sous-tension Alimentation 24 volt	La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer cette erreur, soit mettre la machine hors tension ou appuyer simultanément sur les touches Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) et Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C).
<i>E dr</i>	Erreur Évacuation	Si la détection de cette erreur est activée, la commande entrera en <i>Mode Erreur Machine</i> si le niveau d'eau n'est pas en dessous du niveau « vide », une fois le temps de vidange programmé écoulé (15 minutes par défaut). La commande fera retentir une tonalité d'alarme pendant 15 secondes. Pour effacer l'erreur, débrancher puis rebrancher l'appareil.

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E LF</i>	Erreur de remplissage de fuite d'eau	Si, lors d'une vérification d'une fuite d'eau, il s'avère que le niveau d'eau a grimpé de manière inacceptable, la commande enregistrera une erreur de fuite d'eau et poursuivra le cycle en cours. Le point décimal à l'extrême droite s'allumera immédiatement après détection de l'erreur. On peut annuler l'allumage de point décimal en appuyant sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) 3 fois à l'intérieur de 5 secondes ou en redémarrant l'appareil.
<i>E d 01</i>	Erreur Réglage Commande	L'entraînement n'a pas reçu les bons paramètres. Mettre la machine hors tension pour effacer. Appeler un technicien de service si l'erreur persiste.
<i>E d 21</i>	Erreur de surtension du bus CC	Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Vérifier la tension d'entrée de l'appareil. Si cela ne se produit qu'au début de l'essorage, remplacer le moteur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 22</i>	Erreur de température excessive du moteur	La commande détecte que la température du moteur est trop élevée. Vérifier que le tambour tourne librement lorsqu'il est vide. Vérifier la présence d'une surcharge de l'appareil. S'assurer que le faisceau du moteur n'est pas endommagé. Réduire le temps d'agitation et du cycle de service si les temps de rotation/pause sont très courts et programmables. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 23</i>	Erreur fatale de shunt de surintensité IPM	Vérifier que le tambour et le moteur tournent librement. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Vérifier les enroulements de phase du moteur. La continuité doit être uniforme entre les phases L1 et L2, L2 et L3, L1 et L3. Remplacer le moteur si celle-ci n'est pas uniforme. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 24</i>	Erreur fatale de surintensité du matériel I2T	Vérifier que le tambour et le moteur tournent librement. Il se peut que le rotor soit bloqué. Vérifier les enroulements de phase du moteur. La continuité doit être uniforme entre les phases L1 et L2, L2 et L3, L1 et L3. Remplacer le moteur si celle-ci n'est pas uniforme. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 25</i>	Erreur de température excessive IPM	La commande détecte que la température IPM [module d'alimentation intelligent] est trop élevée. Vérifier que le tambour tourne librement lorsque vide, vérifier s'il y a surcharge de la machine, réduire le temps d'agitation, et si les temps de rotation/pause du cycle de service sont très courts et programmables. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Vérifier s'il y a accumulation de peluches sur le dissipateur de chaleur de la carte du circuit d'entraînement. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E d 29</i>	Erreur Moteur Non Connecté	Il se peut que le moteur ou une phase électrique ne soit pas branchés. Vérifier que le faisceau allant du moteur vers la carte du circuit d'entraînement n'est pas endommagé et qu'il est bien branché des deux côtés. S'assurer d'enfoncer complètement les connecteurs du faisceau aux deux extrémités au cas où les connexions seraient lâches. Si le faisceau semble correct et que l'erreur persiste, essayer de remplacer la carte du circuit d'entraînement ou le faisceau. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur.
<i>E d 31</i>	Détection Surcharge Tension	L'entraînement a trop forcé, ce qui a entraîné une surcharge du système. Vérifier que le tambour tourne librement lorsqu'il est vide. Vérifier la présence d'une surcharge de l'appareil. S'assurer que le faisceau du moteur n'est pas endommagé. Réduire le temps d'agitation et du cycle de service si les temps de rotation/pause sont très courts et programmables. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 32</i>	Erreur Tension Induite	Le circuit d'entraînement détecte qu'il y a un problème avec le moteur. Vérifier que le tambour tourne librement lorsqu'il est vide. Vérifier la présence d'une surcharge de l'appareil. S'assurer que le faisceau du moteur n'est pas endommagé. Réduire le temps d'agitation et du cycle de service si les temps de rotation/pause sont très courts et programmables. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer le moteur ou la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 33</i>	Échec Grave Démarrage	Le circuit d'entraînement détecte qu'il y a un problème avec le moteur. Vérifier que le tambour tourne librement lorsqu'il est vide. Vérifier la présence d'une surcharge de l'appareil. S'assurer que le faisceau du moteur n'est pas endommagé. Réduire le temps d'agitation et du cycle de service si les temps de rotation/pause sont très courts et programmables. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer le moteur ou la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 34</i>	Erreur de rotor bloqué	Le circuit d'entraînement détecte qu'il y a un problème avec le moteur. Vérifier que le tambour tourne librement lorsqu'il est vide. Vérifier la présence d'une surcharge de l'appareil. S'assurer que le faisceau du moteur n'est pas endommagé. Réduire le temps d'agitation et du cycle de service si les temps de rotation/pause sont très courts et programmables. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer le moteur ou la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 44</i>	Erreur de panne du circuit de détection de shunt de surintensité	Défaillance matérielle. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 51</i>	Échec Marche/Arrêt Code HW Arrivée	Défaillance matérielle. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.

Tableau 36 suite...

Écran	Description	Cause/Action corrective
<i>E d 63</i>	Erreur Grave Température IPM	Défaillance matérielle. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 64</i>	Erreur Grave Court-Circuit Température	Défaillance matérielle. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 65</i>	Échec Acquisition Onduleur	Défaillance matérielle. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 66</i>	Échec Acquisition Bus Tension	Défaillance matérielle. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.
<i>E d 67</i>	Erreur Initialisation Moteur	Défaillance matérielle. Mettre l'appareil hors tension pour effacer l'erreur. Remplacer la carte du circuit d'entraînement si l'erreur persiste.

Tableau 36

Avance rapide manuelle

L'avance rapide manuelle permet à l'utilisateur d'avancer rapidement à l'intérieur d'un cycle ou jusqu'à sa fin à partir du mode *Mode Prêt*. Cette fonction est utile quand des essais doivent être effectués immédiatement sur une machine actuellement dans un cycle actif. Dans ce cas, l'utilisateur peut avancer rapidement à travers un cycle pour se rendre à *Mode Prêt*. De là, l'utilisateur peut effectuer les tests requis, puis reprendre le cycle précédemment en cours.

Comment accéder à la fonction Avance rapide

1. Si la commande est en *Mode Prêt*, elle doit être mise en mode Manuel. Voir *Entrée en mode manuel*.
2. Appuyer sur les touches Normal 40 °C (Λ) ou Gentle 30C (Doux 30 °C) (V) jusqu'à ce que **RAPID** apparait à l'écran.
3. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée). L'écran affichera **PUSH** puis **START**, suivi de la durée du cycle et la DEL de la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) clignotera.

REMARQUE : La porte doit être fermée pour démarrer le cycle.

4. Appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour démarrer le cycle, ou si un cycle est en cours, appuyer sur la touche START (DÉMARRAGE) (entrée) pour avancer à l'étape suivante du cycle.

REMARQUE : L'option Rapid Advance (Avance rapide) doit être activée pour que l'avance rapide puisse fonctionner.

Comment quitter la fonction Avance rapide

Faire défiler les cycles jusqu'au *Mode Prêt*.

Cycles par défaut

Légende schéma des cycles					
*	En	Toujours activée	‡	LA	Lavage faible
	Ds	Toujours désactivée		RA	Lavage normal
	M1	Activée seulement avec Mod1		D	Répartition
	M2	Activée seulement avec Mod2		VL	Extraction à vitesse très basse
	PW	Prélavage		L	Extraction à vitesse basse
	W	Lavage		M	Extraction à vitesse moyenne
	R1	Rinçage 1		H	Extraction à vitesse maximale
	R2	Rinçage 2		VH	Extraction à vitesse très élevée
	R3	Rinçage 3		UH	Extraction à vitesse ultra élevée
	R4	Rinçage 4		†	L/H/S
	S	Essorage final			

REMARQUE : Les durées de cycle peuvent varier selon la capacité.

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 1 - Normal 90 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Pré-lavage (Extra Wash (Lavage supplémentaire))	1	M1	PW	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau tiède/40C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	2	M1	PW	Alimentation	0	30	C1	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	
	3	M1	PW	Agiter	2	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	4	M1	PW	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	5	M1	PW	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	6	Ds	PW	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 1 - Normal 90 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Lavage	7	En	W	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau chaude/90 C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	8	En	W	Alimentation	0	30	C1,C2, C3	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S1, S2, Temps expiré
	9	En	W	Agiter	6	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	10	En	W	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	11	En	W	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	12	Ds	W	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	
Rinçage 1	13	En	R1	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	14	En	R1	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	15	En	R1	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	16	Ds	R1	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 1 - Normal 90 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 2	17	En	R2	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	18	En	R2	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	19	En	R2	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	20	En	R2	Essorage	1	0	-		Évac	H	-	-	-	
Rinçage 3 (Extra Rinse (Rinçage supplémentaire))	21	M2	R3	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	22	M2	R3	Agiter	3	0	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	23	M2	R3	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	24	M2	R3	Essorage	0	30	-		Évac	H	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 1 - Normal 90 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 4	25	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Hot (Chaud)
	26	En	R4	Remplissage	1	0	Niveau bas	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	27	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S3, S4, Temps expiré
	28	En	R4	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
Extraction finale	29	En	S	Essorage	5	0	-		Évac	UH	-	-	-	
Tassement	30	En	S	Agiter	0	30	-	Pas de Remplissage	Évac	RA	Yes (oui)	7	6	

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 2 - Normal 60 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Pré-lavage (Extra Wash (Lavage supplémentaire))	1	M1	PW	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau tiède/40C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	2	M1	PW	Alimentation	0	30	C1	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	
	3	M1	PW	Agiter	2	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	4	M1	PW	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	5	M1	PW	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	6	Ds	PW	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 2 - Normal 60 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Lavage	7	En	W	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau chaude/60 C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	8	En	W	Alimentation	0	30	C1,C2, C3	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S1, S2, Temps expiré
	9	En	W	Agiter	6	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	10	En	W	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	3	27	
	11	En	W	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	12	Ds	W	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	
Rinçage 1	13	En	R1	Remplissage	1	30	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	14	En	R1	Agiter	2	0	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	15	En	R1	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	16	Ds	R1	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 2 - Normal 60 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 2	17	En	R2	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	18	En	R2	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	19	En	R2	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	20	En	R2	Essorage	1	0	-		Évac	H	-	-	-	
Rinçage 3 (Extra Rinse (Rinçage supplémentaire))	21	M2	R3	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	22	M2	R3	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	23	M2	R3	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	24	M2	R3	Essorage	1	0	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 2 - Normal 60 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 4	25	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Hot (Chaud)
	26	En	R4	Remplissage	1	0	Niveau bas	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	27	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S3, S4, Temps expiré
	28	En	R4	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
Extraction finale	29	En	S	Essorage	5	0	-		Évac	UH	-	-	-	
Tassement	30	En	S	Agiter	0	30	-	Pas de Remplissage	Évac	RA	Yes (oui)	7	6	

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 3 - Normal 40 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Pré-lavage (Extra Wash (Lavage supplémentaire))	1	M1	PW	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau tiède/40C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	2	M1	PW	Alimentation	0	30	C1	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	
	3	M1	PW	Agiter	2	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	4	M1	PW	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	5	M1	PW	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	6	Ds	PW	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 3 - Normal 40 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Lavage	7	En	W	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau tiède/40C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	8	En	W	Alimentation	0	30	C1,C2,C3	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S1, S2, Temps expiré
	9	En	W	Agiter	6	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	10	En	W	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	3	27	
	11	En	W	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	12	Ds	W	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	
Rinçage 1	13	En	R1	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	14	En	R1	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	15	En	R1	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	16	Ds	R1	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 3 - Normal 40 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 2	17	En	R2	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	18	En	R2	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	19	En	R2	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	20	En	R2	Essorage	1	0	-		Évac	H	-	-	-	
Rinçage 3 (Extra Rinse (Rinçage supplémentaire))	21	M2	R3	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	22	M2	R3	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	23	M2	R3	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	24	M2	R3	Essorage	1	0	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 3 - Normal 40 °C (durée totale 27 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 4	25	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Hot (Chaud)
	26	En	R4	Remplissage	1	0	Niveau bas	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	27	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S3, S4, Temps expiré
	28	En	R4	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
Extraction finale	29	En	S	Essorage	5	0	-		Évac	UH	-	-	-	
Tassement	30	En	S	Agiter	0	30	-	Pas de Remplissage	Évac	RA	Yes (oui)	7	6	

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 4 - Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Pré-lavage (Extra Wash (Lavage supplémentaire))	1	M1	PW	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau tiède/40C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	2	M1	PW	Alimentation	0	30	C1	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	
	3	M1	PW	Agiter	2	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	4	M1	PW	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	5	M1	PW	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	6	Ds	PW	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 4 - Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Lavage	7	En	W	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau chaude/90 C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	8	En	W	Alimentation	0	30	C1,C2, C3	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S1, S2, Temps expiré
	9	En	W	Agiter	6	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	10	En	W	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	11	En	W	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	12	Ds	W	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	
Rinçage 1	13	En	R1	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	14	En	R1	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	15	En	R1	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	16	Ds	R1	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 4 - Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 2	17	En	R2	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	18	En	R2	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	19	En	R2	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	20	En	R2	Essorage	1	0	-		Évac	H	-	-	-	
Rinçage 3 (Extra Rinse (Rinçage supplémentaire))	21	M2	R3	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	22	M2	R3	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	23	M2	R3	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	24	M2	R3	Essorage	1	0	-		Évac	H	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 4 - Perm Press 90C (Tissus infroissables 90 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 4	25	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Hot (Chaud)
	26	En	R4	Remplissage	1	0	Niveau bas	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	27	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S3, S4, Temps expiré
	28	En	R4	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
Extraction finale	29	En	S	Essorage	3	0	-		Évac	UH	-	-	-	
Tassement	30	En	S	Agiter	0	30	-	Pas de Remplissage	Évac	RA	Yes (oui)	7	6	

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 5 - Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Pré-lavage (Extra Wash (Lavage supplémentaire))	1	M1	PW	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau tiède/40C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	2	M1	PW	Alimentation	0	30	C1	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	
	3	M1	PW	Agiter	2	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	4	M1	PW	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	5	M1	PW	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	6	Ds	PW	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 5 - Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Lavage	7	En	W	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau chaude/60 C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	8	En	W	Alimentation	0	30	C1,C2, C3	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S1, S2, Temps expiré
	9	En	W	Agiter	6	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	10	En	W	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	11	En	W	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	12	Ds	W	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	
Rinçage 1	13	En	R1	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	14	En	R1	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	15	En	R1	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	16	Ds	R1	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 5 - Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 2	17	En	R2	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	18	En	R2	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	19	En	R2	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	20	En	R2	Essorage	1	0	-		Évac	H	-	-	-	
Rinçage 3 (Extra Rinse (Rinçage supplémentaire))	21	M2	R3	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	22	M2	R3	Agiter	3	0	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	23	M2	R3	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	24	M2	R3	Essorage	0	30	-		Évac	H	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 5 - Perm Press 60C (Tissus infroissables 60 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 4	25	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Hot (Chaud)
	26	En	R4	Remplissage	1	0	Niveau bas	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	27	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S3, S4, Temps expiré
	28	En	R4	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
Extraction finale	29	En	S	Essorage	3	0	-		Évac	UH	-	-	-	
Tassement	30	En	S	Agiter	0	30	-	Pas de Remplissage	Évac	RA	Yes (oui)	7	6	

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 6 - Gentle 30C (Doux 30 °C) (durée totale 21 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Pré-lavage (Extra Wash (Lavage supplémentaire))	1	M1	PW	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau froide/30C	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	Pas de purge
	2	M1	PW	Alimentation	0	30	C1	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	
	3	M1	PW	Agiter	2	30	Maintenir chaud	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	
	4	M1	PW	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	5	M1	PW	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	4	12	
	6	Ds	PW	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 6 - Gentle 30C (Doux 30 °C) (durée totale 21 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Lavage	7	En	W	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau froide/30C	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	Pas de purge
	8	En	W	Alimentation	0	30	C1,C2,C3	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S1, S2, Temps expiré
	9	En	W	Agiter	3	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	
	10	En	W	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	11	En	W	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	4	12	
	12	Ds	W	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	
Rinçage 1	13	En	R1	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	Purge
	14	En	R1	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	
	15	En	R1	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	4	12	
	16	Ds	R1	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 6 - Gentle 30C (Doux 30 °C) (durée totale 21 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 2	17	En	R2	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	Purge
	18	En	R2	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	
	19	En	R2	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	4	12	
	20	En	R2	Essorage	1	0	-		Évac	L	-	-	-	
Rinçage 3 (Extra Rinse (Rinçage supplémentaire))	21	M2	R3	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	Purge
	22	M2	R3	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	
	23	M2	R3	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	4	12	
	24	M2	R3	Essorage	0	0	-		Évac	L	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 6 - Gentle 30C (Doux 30 °C) (durée totale 21 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 4	25	En	R4	Alimentation	0	15	C1	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Cold (Froid)
	26	En	R4	Alimentation	0	15	C4	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Hot (Chaud)
	27	En	R4	Remplissage	1	0	Niveau bas	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	Pas de purge
	28	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S3, S4, Temps expiré
	29	En	R4	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	4	12	
Extraction finale	30	En	S	Essorage	2	0	-		Évac	L	-	-	-	
Tassement	31	En	S	Agiter	0	30	-	Pas de Remplissage	Évac	RA	Yes (oui)	7	6	

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 7 - Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Pré-lavage (Extra Wash (Lavage supplémentaire))	1	M1	PW	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau tiède/30C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	2	M1	PW	Alimentation	0	30	C1	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	
	3	M1	PW	Agiter	2	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	4	M1	PW	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	5	M1	PW	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	6	Ds	PW	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 7 - Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Lavage	7	En	W	Remplissage	1	0	Niveau bas	Eau chaude/50 C	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	8	En	W	Alimentation	0	30	C1,C2, C3	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S1, S2, Temps expiré
	9	En	W	Agiter	6	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	10	En	W	Refroidissement	-	-	PC Global	Cold (Froid)	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	11	En	W	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	12	Ds	W	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	
Rinçage 1	13	En	R1	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	14	En	R1	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	15	En	R1	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	16	Ds	R1	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 7 - Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 2	17	En	R2	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	18	En	R2	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	19	En	R2	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	20	En	R2	Essorage	1	0	-		Évac	H	-	-	-	
Rinçage 3 (Extra Rinse (Rinçage supplémentaire))	21	M2	R3	Remplissage	1	0	Haut niveau.	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	22	M2	R3	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	23	M2	R3	Évacuation	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	24	M2	R3	Essorage	0	0	-		Évac	H	-	-	-	

Suite du tableau...

Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Cycle 7 - Perm Press 50C (Tissus infroissables 50 °C) (durée totale 25 min, 30 s/Extra Wash (Lavage supplémentaire) + 4 min/ Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 6 min/Extra Wash (Lavage supplémentaire) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) + 10 min)														
Rinçage 4	25	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Hot (Chaud)
	26	En	R4	Remplissage	1	0	Niveau bas	Cold (Froid)	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	27	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	S3, S4, Temps expiré
	28	En	R4	Agiter	3	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
Extraction finale	29	En	S	Essorage	2	0	-		Évac	Uh	-	-	-	
Tassement	30	En	S	Agiter	0	30	-	Pas de Remplissage	Évac	RA	Yes (oui)	7	6	

Le cycle Economy n'est pas réglé par défaut et doit être programmé manuellement.														
Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau‡			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Economy - Eau froide (durée totale 27 min, 0 s)														
Pré-lavage (Mod1)	1	M1	PW	Remplissage	1	0	Niveau bas	Froid	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	2	M1	PW	Alimentation	0	30	C1	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	ES1, Délai expiré
	3	M1	PW	Agiter	2	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	4	M1	PW	Refroidissement	-	-	PC Global	Froid	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	5	M1	PW	Drainage	0	30	-		Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	6	Ds	PW	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Le cycle Economy n'est pas réglé par défaut et doit être programmé manuellement.														
Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Economy - Eau froide (durée totale 27 min, 0 s)														
Lavage	7	En	W	Remplissage	1	0	Niveau bas	Froid	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	8	En	W	Alimentation	0	30	C1,C2,C3	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	ES1, ES2, Délai expiré
	9	En	W	Agiter	12	30	Maintenir chaleur	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	10	En	W	Refroidissement	0	-	PC Global	Froid	Évac	LA	Yes (oui)	4	27	
	11	En	W	Drainage	0	30			Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	12	Ds	W	Essorage	0	30			Évac	VL		-	-	
Rinçage 1	13	Ds	R1	Remplissage	1	0	Niveau bas	Froid	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	14	Ds	R1	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	15	Ds	R1	Drainage	0	30			Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	16	Ds	R1	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Le cycle Economy n'est pas réglé par défaut et doit être programmé manuellement.														
Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Economy - Eau froide (durée totale 27 min, 0 s)														
Rinçage 2 (Mod2)	17	M2	R2	Remplissage	1	0	Niveau bas	Froid	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	18	M2	R2	Agiter	2	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	19	M2	R2	Drainage	0	30			Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	20	M2	R2	Essorage	1	0			Évac	H	-	-	-	
Rinçage 3	21	Ds	R3	Remplissage	1	0	Niveau bas	Froid	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Purge
	22	Ds	R3	Agiter	2	0	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
	23	Ds	R3	Drainage	0	30			Évac	RA	Yes (oui)	18	4	
	24	Ds	R3	Essorage	0	30	-		Évac	VL	-	-	-	

Suite du tableau...

Le cycle Economy n'est pas réglé par défaut et doit être programmé manuellement.														
Description	Information sur l'étape*				Heure de l'étape		Options pour l'eau†			Moteur‡				Type d'étape
	Étape #	Active	État	Type	Min	Sec	L/H/S	Temp/Var	Drainage	Vitesse	Inversion	Durée de mise en marche	Durée d'arrêt	Divers
Economy - Eau froide (durée totale 27 min, 0 s)														
Rinçage 4	25	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 0 s	Pause	-	-	-	-	Tres Chaud
	26	En	R4	Remplissage	1	0	Niveau bas	Froid	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	Pas de purge
	27	En	R4	Alimentation	0	30	C4	Retard 10 s	Pause	-	-	-	-	ES3, ES4, Délai expiré
	28	En	R4	Agiter	6	30	-	Remplissage	Pause	RA	Yes (oui)	18	4	
Extraction finale	29	En	S	Essorage	4	0	-		Évac	UH	-	-	-	
Tassement	30	En	S	Agiter	0	30	-	Pas de Remplissage	Évac	RA	Yes (oui)	7	6	

Utilisation d'eau pour le cycle Economy (estimée avec le tambour rempli à 80 % de sa capacité)	
Capacité de l'unité	L/kg
20	8
30	6,5

Suite du tableau...

Utilisation d'eau pour le cycle Economy (estimée avec le tambour rempli à 80 % de sa capacité)	
Capacité de l'unité	L/kg
40	6,5
60	7
80	7,5
100	7